

CAUCUS

Diplomacia • Empresa • Cultura

CANCILLERIA

Conversación con el
Dr. Luigui R. Einaudi.

QUINTOSUYO

Nueva publicación de la
Cancillería y Editora Infográfica
en Nueva York

IMAGENES DEL REINO DEL MEDIO

Turismo en China

Navidad Feliz, de Paz y Afecto
les deseamos a todos
nuestros lectores

Alemania

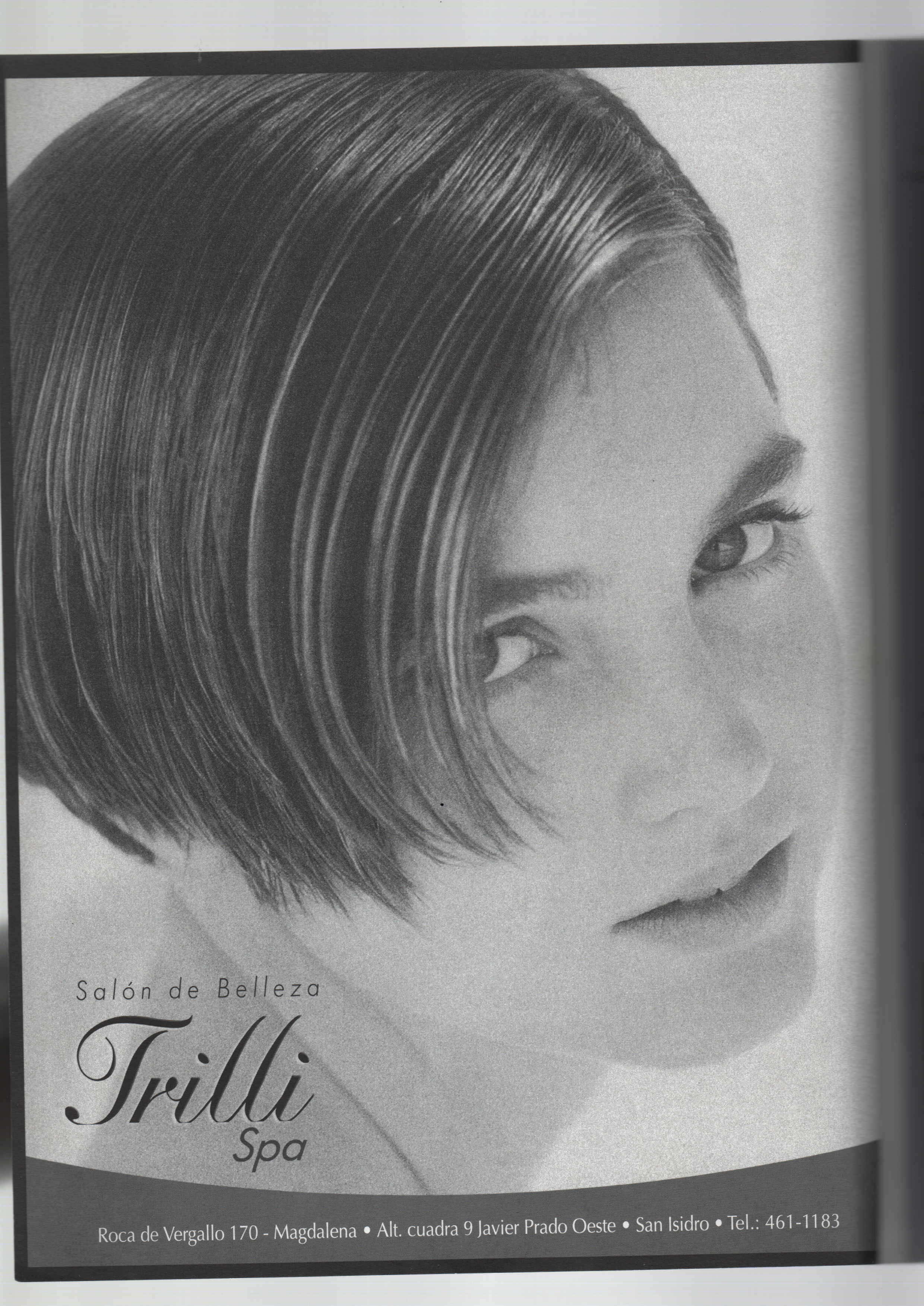
Apoyo Social y Cultural

**En esta edición GRATIS
CONECTATE ...
la palabra de Dios.**



S/. 15.00

Lima - Perú • www.grupopz.com/caucus
Edición mensual • Año 4, Número 17



Salón de Belleza

Trilli
Spa

Roca de Vergallo 170 - Magdalena • Alt. cuadra 9 Javier Prado Oeste • San Isidro • Tel.: 461-1183

CAUCUS

Diplomática y Cultural

Editora Infográfica S.A.C
Av. Arequipa 4130 - Of. 806 Miraflores
Lima 18-Perú
Tel: (511) 421-4941 / Telefax: (511) 421-5012

Correo: prensa@grupopz.com
url: www.grupopz.com/caucus

Dirección General
Rocío de Pun

Editora General
Mónica San Martín

Gerente de Finanzas
Rita Carrillo

Administración
Silvia de Wirlos

Jefe de Relaciones Públicas
Aurora Vásquez
Blanca Pérez Rojas

Marketing
José Manuel Silupú (Jefe)
Marcial Miñano, Lorena Linares,
Carlos Vásquez, Edgar Díaz,
(publicidad@grupopz.com)

Periodistas
Luis Vargas M.
Mariela Martínez
Iris López Motta

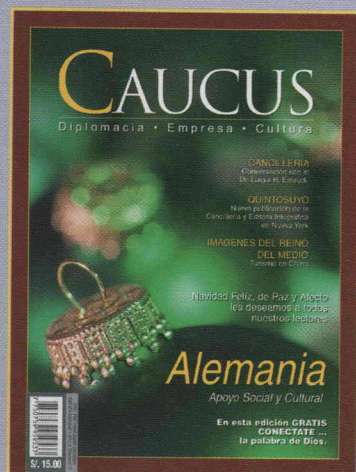
Fotografía
Harold Ostos, Ralph Sotelo

Diseño
Jorge L. Romero S.

Colaboradores
Martha Vásquez, Ing. Gisela Rivera,
Eduardo Zubieta, Fernando Calixto,
Lucrecia Scamarone,
Arturo Guzmán, Liliana Ortiz, Verónica
Sáenz

Corresponsales en el extranjero
Ronald Castro R. (Jefe)
Roxana Castillo
Paola Rodríguez
Miguel Ordoñez

Asesor Legal
Montero Abogados &
Servicios Generales S.A.C.
www.estudiomontero.com



Diseño Jorge Romero

CARTA DEL EDITOR

Sin duda el acto de mayor trascendencia en lo que va del año habrá de ser la creación de la Comunidad Sudamericana de Naciones, cuya acta constitutiva habrá de ser firmada en el Cuzco en la Cumbre a realizarse el 8 y el 9 de diciembre. La Comunidad Sudamericana tendrá como objetivo la integración física.

-Infraestructura de comunicaciones- económica y política. Un objetivo similar al del proceso integrativo europeo logrado en décadas. Hay que señalar que la integración de nuestras naciones ha estado desde el momento fundante de las repúblicas en el pensamiento de San Martín y de Bolívar y ha sido a lo largo de toda la historia republicana un eje de aspiración permanente, a pesar de que en la realidad el fraccionamiento en la emergencia de estados autonómicos, haya sido la constante en todo el siglo XIX.

En la actualidad, los dos grandes procesos en el espacio sudamericano son el Pacto Andino surgido en 1969, hoy, Comunidad Andina de Naciones, que comprende a Perú, Bolivia, Ecuador, Colombia y Venezuela y, en el Sur, el Mercosur que comprende a Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay. La reunión de Vice Cancilleres habida en Lima en la última semana de noviembre, ha tenido como tema esencial bosquejar las líneas de la agenda del evento y la definición de los temas del acta constitutiva. Es dable señalar para que el lector tenga una dimensión real de lo que la creación de la Comunidad Sudamericana de Naciones podría significar que en cifras al día de hoy, ella significaría 380 millones de habitantes, un PBI de 900,000 millones de dólares y un volumen de exportaciones de 200,000 millones de dólares.

Y en el campo de la proyección de "Caucus", dentro de la perspectiva de fortalecer la vida peruana más allá de las fronteras y mantener la integración comunitaria de los peruanos de afuera y de adentro, ha salido ya en su primer número "Quinto Suyo", publicación de nuestra empresa, dedicada a la comunidad peruana en Nueva York, que recoge sus intereses, sus aspiraciones y resulta un medio de comunicación en los lindes neoyorquinos de la peruanidad. Hay que destacar la participación activa y entusiasta de nuestro Consulado en esa ciudad y del propio Canciller Rodríguez Cuadros que, con su concurso ha facilitado la tarea. "Caucus" recoge así, una de las líneas centrales de la política exterior del Perú en este momento, cual es la de servir y proyectar los intereses de los tres millones de conacionales que viven fuera de nuestro país. Y solo como referencia, el primer tiraje de la revista es de 10,000 ejemplares. Este ejemplo habrá de ser seguido en otras comunidades actuando "Caucus" como un centro de esta red de comunicaciones que acercará a las comunidades, no solo en la dimensión personal, y cultural sino también económico-comercial, mejorando las opciones de contactos de exportación y comercio de todos los sectores.

Y unas últimas líneas para desear a nuestros lectores dentro del quehacer de los días de diciembre, una feliz navidad de paz y afecto y un productivo y próspero 2005.

EL EDITOR

Presencia de **Audi** en el entorno diplomático

Hubo algo de revolucionario cuando un automóvil que portaba la insignia de los cuatro aros utilizado para transportar al heredero del trono Británico durante su visita oficial a Munich, de Noviembre de 1987: El vehículo en el que el Príncipe de Gales viajó durante su estadía oficial en la capital de Bavaria era un Audi 200 quattro blindado. En un contexto tan prestigioso en el que se acostumbraba a que fueran otras las marcas que atendieran a la corte, este hecho marcaba un inicio muy auspicioso. Desde entonces, la presencia de Audi es característica en grandes eventos políticos y sociales, internacionalmente.

Jefes de gobierno, monarcas, líderes empresariales y otros personajes VIP son conducidos con seguridad y confort en vehículos Audi, durante sus visitas de estado, Cumbres de la Comunidad Europea, reuniones del Foro Económico Mundial en Davos, Cumbres de la OEA, reuniones ministeriales y eventos deportivos y culturales tales como la Regata Kiel, el Festival de Salzburgo, y el Festival de Cine de Cannes. Las reuniones anuales de expertos en economía de todo el mundo,

Cena de negocios con el consultor.

Noche en el Club con el Dr. Harrison.

Sushi con el Sr. Tanaka.

O salir con una amiga de siempre.

ccy empresarial mundial.

llevadas a cabo en Davos. Suiza, congregan a personalidades ilustres como Kofi Annan, Secretario de las Naciones Unidas, el ex presidente de los Estados Unidos, Bill Clinton, el jefe de Microsoft, Bill Gates, así como a presidentes, reyes y jefes de de gobierno y sus ministros, de todo el mundo. Y la marca de automóviles encargada de transportar a todos ellos es Audi.

Audi, el fabricante alemán de automóviles de lujo, tiene un programa especial de ventas para personas del mundo diplomático y líderes de opinión en general., y lo canaliza a través de sus importadores distribuidos en más de 100 países. Con este programa se facilita el acceso a todos los modelos Audi , con precios diferenciados y una atención de alto nivel. El Representante de Audi en el Perú, Euromotors S.A., cuenta con toda la información necesaria sobre este programa.



Vorsprung durch Technik www.audi.com.pe



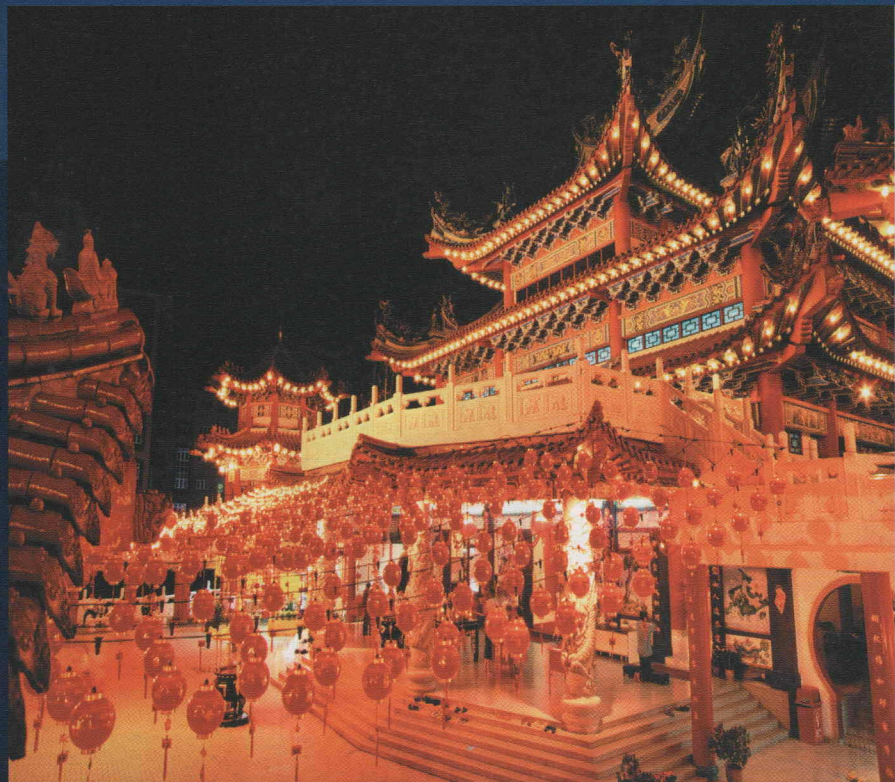
Siguiendo tus propias reglas.

Nuevo Audi A6 con central de control MMI.

¿Qué es necesario para un día exitoso? ¿El número de contratos cerrados? ¿La cantidad de nuevos contactos de negocios? ¿O hacer lo que es realmente importante para usted? Usted sabe la respuesta. ¿Qué vuelve a un auto capaz de transitar nuevos caminos? ¿Un diseño emocionante? ¿Un chasis dinámico que reacciona a los cambios direccionales en forma espontánea y precisa? ¿Una dirección servotronic que proporciona total precisión a cualquier velocidad? ¿El sistema MMI (Multi Media Interface) que le permite controlar las principales funciones del vehículo en forma simple y centralizada? ¿Un manejo suave y potente? ¿O una combinación de diseño y máxima performance que va más allá de todos los límites? Siéntalo.

SUMARIO

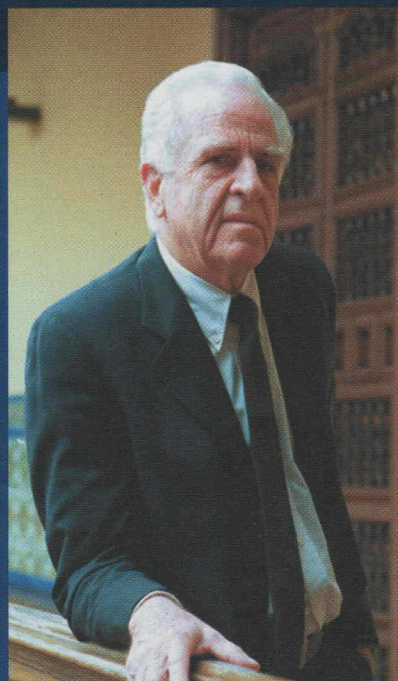
45



LA CONVENCIÓN
DEL MAR Y LA
DELIMITACIÓN
MARÍTIMA ENTRE
PERÚ Y CHILE

ENTREVISTA A
FEDERICO SALAZAR

62

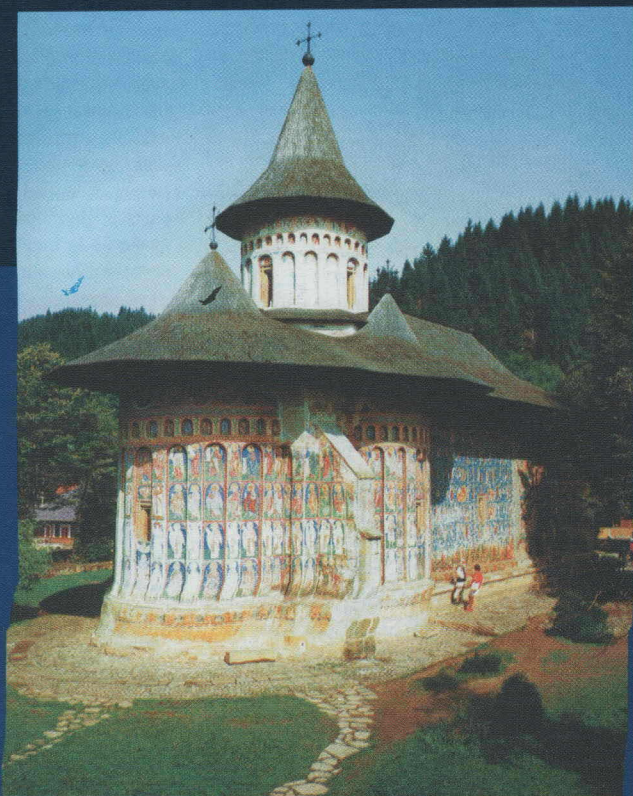


69



EL VIAJE DE GRULAC

NAVIDAD EN CUSCO
SANTURANTICUY



65

Para crecer se debe resolver problemas territoriales

La ciudad de Londres será su próxima misión diplomática



de **mónica san martín**

Diplomático añejo como el buen vino, Don Luis Solari parte como en sus años mozos a una nueva misión diplomática, esta vez a la ciudad de Londres, Inglaterra. Lo reciben como nuestro flamante representante donde espera que empresarios ingleses en el Perú se decidan a invertir en una fabulosa red ferroviaria moderna y rentable. Los Británicos ya están en nuestro país y ahora mas que nunca se requiere las relaciones internacionales para lograr una ansiada empresa.

Hombre de palabra y embajador por excelencia, don Luis Solari es la vieja guardia de la diplomática peruana y para él si se desea avanzar lo mejor es resolver primero las diferencias territoriales entre los países vecinos.

A continuación sus declaraciones y alcances del hombre que integró la primera promoción de nuestra Academia Diplomática y cuyo guía Raúl Porras Barrenechea marcó su vida y trascendencia diplomática.

¿QUÉ PODRÍA DECIRNOS DE SUS RECUERDOS DEL MAESTRO PORRAS Y CÓMO INFLUYÓ EN SU VOCACIÓN?

Raúl Porras nos enseñó fundamentalmente todo aquello que se relacionaba con la historia, fue maestro de la historia de los límites, fue el maestro de la historia de la conquista nos enseñó a bucear en los cronistas y todo aquello que se relacionaba con la problemática de la historia Diplomática del Perú, referida a su afirmación territorial osea la de los límites con nuestros vecinos,

ese es el recuerdo que tenemos de Porras hace pocos días como ya me estoy yendo ya la guardé, tenía una foto acá en el despacho, del día que presté juramento ante Porras como tercer secretario, es el recuerdo de Porras al que me refiero, él nos dirigió a todos, unas palabras muy conmovedoras que se las voy a leer, nos

reunió a todos muy tarde en la noche en Torre Tagle, una semana antes de fallecer y nos dijo a los 20 miembros de la promoción "he querido que en mi último acto en esta casona sea el incorporarlos a ustedes jóvenes herederos de nuestra tradición al servicio diplomático de la República por que en los jóvenes se encuentra la renovación democrática del Perú, quiero que sepan que por encima de las prebendas de los favores y de las ventajas personales está la dignidad de la nación y la dignidad personal", estas fueron sus últimas palabras en Torre Tagle como canciller, tuve pues el privilegio de ser alumno de Porras tanto en la facultad de letras de la Católica como en la propia academia Diplomática.

¿Y CUÁL FUE SU MAYOR INFLUENCIA EN SU VIDA DIPLOMÁTICA?

La mayor influencia fue en mi caso el estudio de la defensa de nuestros derechos territoriales, a mí me quedó muy clara la idea de que teníamos que terminar con todos nuestros vecinos todo aquello que se refiere a problemas limítrofes porque solamente terminando con los problemas limítrofes podremos hablar verdaderamente de integración, vea usted el caso del Ecuador,

con Ecuador hemos estado hablando no sé cuántos años de integración y esa integración no se produjo hasta que se firmaron los acuerdos de paz, en que se resolvieron todos los problemas territoriales y a partir de entonces integración es también comercio, a partir de entonces el comercio con el Ecuador no se ha duplicado ni triplicó se ha decuplicado por lo menos, entonces ésta es la muestra más tangible más cierta de que los problemas de los límites tienen que resolverse previamente.

CUENTENOS AL RESPECTO ALGUNA ANÉCDOTA

Yo tenía, una gran admiración y una buena relación con él, recuerdo un discurso que los miembros de la cancillería le ofrecimos, y nos dijo que los honores llegan tarde, es algo que se me quedó grabado. Como profesor era muy exigente a veces yo no le cumplía en algunas cosas y desaprobé uno de los exámenes y para subsanar eso me citó a su casa para dar examen. Y el examen consistió en que él habló una hora y yo lo escuché, al final de la hora me fui aprobado.

¿USTED QUÉ RECUERDOS TIENE DE SUS AÑOS EN LA FACULTAD DE DERECHO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA, DE SUS COMPAÑEROS Y PROFESORES EN AQUELLA ÉPOCA?

De la facultad de derecho y letras tengo muchos recuerdos gratos del mismo Porras que era mi profesor en esa época, Luis Jaime Cisneros, gran profesor de lenguaje, Jorge Puchineli, que era profesor de literatura, son los profesores que más recuerdo con más cariño, y en derecho estaba naturalmente Raúl Ferrero, Héctor Cornejo Chávez, un magnífico profesor de derecho de familia.

¿Y ALGÚN COMPAÑERO EN ESPECIAL QUE RECUERDE?

Bueno, yo recuerdo mucho a Manuel Moreira que ya se fue, a Manuel Sánchez Palacios que todavía está, ahora en la Corte Suprema, y no quisiera mencionar a más por que me olvidaría de muchos.

EL DERECHO INTERNACIONAL PÚBLICO ES UN CAMPO EN EL QUE USTED HA DESARROLLADO NO SOLO EJERCICIO PROFESIONAL EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PERÚ SI NO TAMBIÉN HA REALIZADO DOCENCIA EN VARIAS UNIVERSIDADES Y EN LA ACADEMIA

"nos dijo que los honores llegan tarde, es algo que se me quedó grabado"

DIPLOMÁTICA, ADEMÁS ES AUTOR DE UN TEXTO SOBRE DERECHO INTERNACIONAL QUE VA POR LA OCTAVA EDICIÓN; ¿QUÉ ME PODRÍA DECIR USTED ACERCA DE TODO ÉSTO?

El Derecho Internacional es una rama en la cual me comencé a especializar cuando terminé la universidad, he enseñado en la Universidad Católica, fue la primera vez que enseñé y después en la Universidad de Lima, en la Universidad Garcilazo, en la Universidad Federico Villareal; en el extranjero enseñé en la Universidad Nacional de Panamá fui 4 años profesor allá y bueno es un derecho que a mí me hace sentir muy cómodo, mi razonamiento va muy bien con el Derecho Internacional que no siempre es igual al Derecho Nacional.

CUÉNTENOS SU EXPERIENCIA COMO EMBAJADOR EN ROMA Y EL VATICANO

Las experiencias en los dos casos fueron extremadamente gratas, con el gobierno de Italia yo tuve el privilegio de tener muchas oportunidades de dialogar con el primer ministro de la época y con el canciller Yulius

Andreotti un gran Político Italiano que nos reunía con frecuencia a los Embajadores Latino Americanos a almorzar, y en esos almuerzos se podría ver la gran capacidad de conversación amena que tenía Yulius Andreotti; lo que más recuerdo de Italia es eso, las conversaciones los diálogos que con los Embajadores de América Latina tenían el primer ministro; con la santa sede la experiencia fue ya de otro nivel, tanto por la gran calidad que tiene la Secretaría de Estado; pero sobre todo por el impacto emocional que le produce a uno como el que tuve de dialogar largamente por espacio de 30 o 40 minutos con el Santo Padre, eso sí para mí es una de las experiencias más emocionantes que he tenido durante mi carrera.

¿Y CUÁNTOS AÑOS PERMANECIÓ EN AMBAS SEDES?

La última vez estuve 3 años en la Santa Sede y en Italia 3 años también.

¿QUÉ EXPECTATIVAS TIENE EL CONTEXTO ACTUAL DE LAS RELACIONES INTERNACIONALES; CUÁLES SON LAS LÍNEAS DE INTERÉS PERMANENTE QUE EL PERÚ E INGLATERRA HAN MANTENIDO Y MANTIENEN?

Justamente el otro día estuve en la Embajada Británica para saludar a los empresarios británicos que están acá de paso por Lima y naturalmente uno de los rubros que interesa mucho en la materia de inversión es el ferrocarril, el ferrocarril es inglés; y he conversado ahora con los nuevos empresarios del ferrocarril que están trabajando en el Perú y tienen unas ideas y unos proyectos que verdaderamente sí se pueden llevar todos a cabo, volveremos a tener todos acá una red ferroviaria moderna, rentable y muy atractiva porque allí se combina el atractivo turístico por un lado y por otro el tránsito de las mercaderías a un bajo costo que es muy importante.

¿QUÉ RECUERDA USTED DE LOS AÑOS SESENTA EN INGLATERRA?

Yo llegué cuando los Beatles habían comenzado entonces y hoy-



veo todavía que hay Beatles que continúan haciendo sensación, tengo gratísimos recuerdos porque yo, en esa época tuve muchos contactos pese a que era solamente un tercer secretario pero por razón de que estaba en la ronda de estudios económicos, como estudiante part time conocí a muchos ingleses que me llevaron en esa época a contactos políticos y los contactos políticos que tenía en esa época, eran del partido laborista que al poco tiempo de asumir el poder Harold Wilson fue el primer ministro de la época, también tuve contactos personales con el ministro de relaciones que duró poco, y con varios miembros lo cual era algo inusitado para un funcionario de tan bajo nivel como lo era yo en esa época.

¿QUÉ LUGARES RECUERDA USTED DE LONDRES, LONDRES ES UNA CIUDAD COMO NEW YORK QUE TIENE TANTOS LUGARES ATRACTIVOS?

Yo diría que High Park porque ahí hay cosas muy interesantes no solamente el parque sino es que en ese parque se les da cabida a los oradores y ahí todos los que tienen algunas ideas políticas o de otro género tienen tribuna libre y la gente se amontona alrededor de ellos para escuchar estos mensajes, es el ejercicio de la democracia más amplio y popular.

DÍGAME USTED AHORA QUE REGRESA CON SU FAMILIA, IMAGINO QUE DEBE HABER UNA EXPECTATIVA DE PARTE DE ELLOS.

Mis dos hijos nacieron allá, y hay una gran expectativa por cierto y yo tengo todo el deseo de llegar cuanto antes la verdad que sí.



Diplomático de toda una vida.

Excelentísimo José Luis Pérez Sánchez Cerro nos representa ahora en Colombia

✎ iris lópez motta

A don José Luis Pérez Sánchez Cerro, la diplomacia le entusiasma desde muy joven. El destino y su vocación de servicio al país lo pusieron en el camino que hoy asume con hidalguía y sacrificio. El servicio diplomático no es fácil nos revela el embajador a quien hoy le toca asumir la representación diplomática en la cálida y hermana república de Colombia.

Como todo en la vida de un diplomático es protocolo, él nos recibió tras una emotiva condecoración por Servicios Restringidos y Grado de Gran Cruz en el palacio Torre Tagle.

A continuación sus declaraciones.

¿Qué lo motivó a entrar a la carrera diplomática?

Sin duda el servicio al país, la principal motivación de todo diplomático es el servicio y dedicación a su país; la carrera diplomática es una profesión muy noble para la cual se requiere en parte una gran vocación de servicio y sacrificio porque la naturaleza, la esencia misma de nuestra carrera diplomática hace que nuestro trabajo se desarrolle fundamentalmente en el exterior, esto implica una movilización total de la familia, que aún cuando puede ser provechosa en el punto de vista de la educación y formación de los hijos, puede en algún momento resultar hasta traumática cuando el lugar de destino no siempre es lo que uno ofreció o cuando los idiomas que los hijos estudian no siempre es fácil de manejar, entonces la carrera diplomática tiene como casi todas las carreras cosas a favor y cosas en contra.

¿En qué países ha estado de servicio?

Estuve en Estados Unidos, en doble misión en la Organización de Estados Americanos y en la Embajada del Perú ante Casa Blanca en la misión del Perú ante la OEA, luego he estado en Venezuela en la Embajada del Perú,

luego en Ecuador, Costa Rica, España y en Suecia, y ahora que estoy yendo como Embajador del Perú a Colombia.

Anécdotas especiales que recuerde.

Anécdotas siempre hay muchas en los medios en que uno se desenvuelve por lo general son diferentes al medio peruano, no podría precisar con exactitud una en particular, quizás una situación que sucede a pocos diplomáticos y es que a mí me correspondió estar al frente de la Embajada del Perú en Venezuela, como encargado de negocios cuando el presidente de Venezuela decidió romper relaciones diplomáticas con el Perú en señal de protesta por el golpe de estado del ex presidente Fujimori, esa es una situación que no le ocurre a muchos diplomáticos durante su carrera, muchas veces ni siquiera con diplomáticos de países que están en situación de guerra, sin embargo a mí me ocurrió.

¿Cuál es el país el cual usted recuerda con más cariño, en el que su familia se adaptó más?

Bueno todos tienen digamos un lado interesante para aprovechar del país, mis hijos me han seguido hasta que terminaron la secundaria mas allá de ello, han tenido que quedarse en un solo país para estudiar y forjar su futuro, lamentablemente ya no pueden seguirlo a uno en la etapa universitaria; eso sería truncarles su propia vida, truncarles sus estudios, ellos estudian en los Estados Unidos. La verdad mi esposa y yo tenemos un espíritu sumamente adaptable a cualquier país y a cualquier circunstancia, de manera que nunca nos ha sido difícil para nosotros encontrar un país más cómodo, todos los países en los que hemos estado los hemos tomado con mucho agrado y mucha comodidad.

¿Cuántos hijos tiene?

Tengo tres hijos que son jóvenes estudiantes, están en la universidad los tres y esperamos verlos ahora en navidad lamentablemente sólo podemos verlos una vez al año y en las vacaciones.



¿Y alguno de ellos piensa seguir sus pasos?

No, ellos han tenido una orientación diferente uno estudia medicina, siguiendo la vocación de su madre que es médica, el otro estudia negocios internacionales y el otro está en el College para estudiar probablemente medicina.

¿Cuáles son las perspectivas de sus nuevas funciones en Colombia?

Yo voy con mucha ilusión, Colombia es un país, no solamente hermano del Perú por sus fuertes lazos históricos y geográficos, sino que es un país que tiene un futuro común con el Perú por su situación de país andino, por su situación de ser un socio preferencial del Perú, por la situación de ser el segundo país de mayor inversión en el Perú y viceversa; la inversión peruana de mayor trascendencia entre los países andinos está en Colombia y yo voy con la intención de fortalecer los lazos de desarrollo fronterizo entre ambos países, de promover la diplomacia social en la zona de frontera, de promover la estabilidad comercial en el campo de las inversiones, de promover esas inversiones hacia el Perú y por supuesto de fortalecer la integración comercial entre nuestros países. Colombia tiene una magnífica relación con el Perú en el punto que se encuentra las relaciones, yo podría decir que es un punto de excelencia, Colombia es un país que tiene fronteras seguras con el Perú y es un país con el que está desarrollando proyectos conjuntos de seguridad contra el narcotráfico y el terrorismo.

✎ mónica san Martín

Ilustre Nicolás Roncagliolo; ahora en el Perú

EL RETORNO DE UN DIPLOMATICO EJEMPLAR

✎ iris lópez motta

Padre de tres hijos y hombre dedicado en cuerpo y alma a la diplomacia, él ahora Director General de Protocolo y Ceremonial de Estado, Nicolás Roncagliolo Higuera, nos cuenta sus periplos diplomáticos por el mundo. Cada episodio que le ha tocado vivir ha reforzado su convicción diplomática, rememorando la presencia del Perú en el Ecuador, Estados Unidos, Alemania, Chile e Israel.

En la presente entrevista nos cuenta los pormenores de un diplomático que ha viajado por el mundo, representando al Perú y su vocación de paz e integración.

¿Cómo surgió su vocación diplomática?

Mire, durante mis épocas de colegio los temas que más me interesaban eran de historia universal y yo creo que a través de estos estudios en el nivel escolar y luego y posteriormente profundizados en la universidad Católica que fue donde yo estudié, creo yo que han ido motivando mi mayor interés sobre los temas de interés nacional y en la diplomacia que es como la profesión que se aboca a los estudios internacionales que justamente ejerce la función de la diplomacia.

¿En qué países ha estado?

Bueno yo empecé la carrera en Ecuador de 1976 a 1980, y fue mi primera experiencia y tengo gratísimos recuerdos de mis jefes y de los Embajadores Jorge Morel y Arturo Gracias que fueron los ejes que digamos me formaron en el exterior y dejaron una huella especial a mi función como diplomático. Luego desempeñé las funciones de Cónsul Adscrito en San Francisco California por tres años, en esa oportunidad pude seguir la maestría en relaciones internacionales, luego desempeñé funciones en Alemania donde estuve dos años y como Cónsul General en Arica-Chile cinco años. Regresé después a Lima para realizar mis funciones como Director de Soberanía; estando acá fui propuesto por la Cancillería para ser Secretario General Permanente del Pacífico Sur y desempeñé este cargo por cuatro años, como en ese momento la sede era rotativa permanecí en el Perú, y luego fui designado como Embajador de Perú en Israel, mi último puesto en el exterior y eso es a groso modo y en síntesis los lugares donde he estado.

Recuerdos especiales de su vida diplomática.

Bueno sí, recuerdo mucho que en Israel, desarrollamos una actividad para protección al nacional como también a la comunidad peruana que vivía en Israel; estamos hablando más o menos de unas mil ochocientas personas, como aquellos peruanos que habitan los territorios palestinos especialmente estamos hablando de las localidades de Belén y Beyac, nosotros ahí instauramos una práctica en los últimos años de celebrar la navidad con todos los peruanos que radicaban en la zona y siempre los últimos 3 años instalamos la práctica de llevar chocolate y panetón, y cele-

brar conjuntamente en el restaurante de uno de los peruanos que se llama El Pollo.

¿Cuál fue la tarea más importante que usted resalta en su último cargo en Israel?

Cumpliendo digamos con las funciones y directivas de esta Cancillería hemos desarrollado un trabajo con la mira de reforzar las relaciones bilaterales peruanas israelíes que tienen una historia y una trayectoria muy importante; en la medida que el Perú participó activamente en la Comisión de Naciones Unidas sobre Palestina en el año 1947, recibió en encargo de las Naciones Unidas de estudiar la situación de la zona de Palestina para ver que solución se le planteaba. Nuestro representante junto con otros delegados dieron un reporte en el cual concluían que la opción era la partición en dos estados; un estado Judío y otro Árabe que finalmente fue acogido a nivel de las Naciones Unidas y se derivó a la votación a favor de esta determinación. Acto seguido ya sabemos que se crea el estado de Israel y se inicia pues la relación del estado con la Comunidad Internacional y de manera particular con América Latina, entonces sobre la base de este antecedente que es muy importante en la relación bilateral yo estuve al frente de esta misión. En la misión estuvo el secretario David Hurtado y el segundo secretario David Ortega que actualmente está encargado de negocios de la misión; desarrollamos una labor muy activa con miras del fortalecimiento de esta importante relación que los ámbitos económicos- comerciales en el ámbito cultural y turístico y también en este ámbito muy importante del desarrollo de la relación con la comunidad peruana en Israel, y quiero señalarle que desde ese sentido hemos hecho muchas actividades que podríamos decir que ha permitido que esa comunidad tenga una mejor situación que pueda atenderse en sus requerimientos y necesidades, no obstante que tuvimos el año pasado una situación un poco crítica con la guerra de Irak, en la cual hubo una gran preocupación por su repercusión que se puedan dar al respecto; en ese sentido la Embajada a mi cargo y el consulado hicimos una serie de preparativos que justamente permitía que la comunidad peruana pueda estar en mejores condiciones de afrontar estas contingencias que gracias a Dios no tuvo mayores repercusiones, pero si podíamos decir que la Embajada se preocupó de atender todas las consultas de adiestrar a los peruanos en todo lo que son -los mecanismos defensivos que una de estas circunstancias.

¿Qué nos dice de su reciente tarea como Director General de Protocolo y Ceremonial de Estado?

Al concluir mis funciones en Israel la Cancillería me trasladó a desempeñar funciones en mi cargo acá en el Ministerio de Relaciones Exteriores, ésta es una experiencia nueva para mí que la asumí con la mayor dedicación y entusiasmo, creo yo que la experiencia es muy interesante porque hemos seguido la instrucciones del ministro para implementar no solamente para desarrollar las

funciones que tiene el protocolo que es una función de mucha responsabilidad y también los asuntos de diferentes comunidades que tienen relación justamente con las misiones extranjeras, y organismos internacionales en el Perú.

¿Cómo es la vida familiar del Embajador?

Bueno podríamos señalar que al haber estado en el exterior; la familia forma parte de mi desarrollo profesional; en el caso mío en particular como en el de todos los colegas, acudimos a los diferentes puestos acompañados por las señoras e hijos y de manera particular yo he estado con mi hijo menor porque los mayores han estado desempeñado otro tipo de actividad laboral o estudio; en ese sentido es muy importante la adaptación que mi esposa y mis hijos puedan tener en el lugar donde me toque realizar mis funciones, en Israel por ejemplo nos tocó momentos difíciles porque todos saben el conflicto que hubo con todo esto, es importante mantener la armonía familiar, también es importante saber combinar el trabajo con el tiempo libre que das a tu familia. Lo que yo saco de todo esto es algo importante para mi hijo el menor; esto fue interiorizarse con la gran cultura que se pueda apreciar en el medio oriente, principalmente en Israel que a lo largo de su historia ha sido dominada por diferentes potencias o imperios y la huella cultural pues está difundida en ese pequeño territorio de Israel; así mismo nos ha permitido conocer otras zonas de interés como Egipto, Jordania, Turquía, todo esto le resultó a mi menor hijo de interés por sus temas históricos que va a proyectar en su futuro más adelante.

✎ fernando calixto.



Secretario Interino de la OEA

Dr. Luigui R. Einaudi

Tras una difícil persecución a través de los largos pasadizos de la sede del Acuerdo de Cartagena en San Isidro donde se realizó la Primera Reunión de Ciencia y Tecnología, donde participaron Ministros y Altas Autoridades, organizado por la OEA, logré finalmente abordar al Dr. Einaudi en el preciso momento que ingresaba a su oficina para alejarse de la prensa. Con una amable sonrisa aceptó responder a mis preguntas.

¿Qué cosa es lo que proporciona el desarrollo científico pedagógico?

Para funcionar bien la sociedad existente el individuo, los gobiernos tienen que saber manejar toda serie de instrumentos científicos en su vida y lo interesante es que hay veces que los gobiernos no penetran los conocimientos científicos adecuados, este es un continente pacífico han habido grandes migraciones siempre pacíficas, pero es también un continente injusto en el cual hay demasiada gente sumida, también hay demasiadas brechas. Efectivamente estamos ingresando a un mundo enormemente competitivo, hace varios años yo me acuerdo estuve en una aldea del Cuzco encontré productos de China, yo creo que los peruanos son capaces y pueden defenderse frente a cualquier desafío, pero lo que necesitan es una buena educación, tener formación adecuada. Aquí en América hemos tenido mucha gente bien formada en una universidad de élite, que no hemos tenido una educación secundaria al alcance del pueblo, yo creo que esto es una vulnerabilidad tremenda por parte del pueblo que tenemos que enfrentarla. La ciencia y la tecnología pudo ser un elemento neutro sin enormes cambios culturales puede ser un punto de partida para las reformas necesarias.

¿Cuándo se realizará la elección del Secretario de la OEA?

En este momento no hay candidatos formales hay un montón de precandidatos, desde hace tiempo se han iniciado una serie de sesiones, hay muchas variables por ejemplo, se necesita tener un presidente o podría ser Secretario General una persona un ex minis-

tro de relaciones u otro personaje interamericano incluso uno podría preguntarse tenemos siempre que tener orden, podríamos encontrar una mujer capaz de ser elegida, otro criterio que se está discutiendo es la región geográfica de origen, muchos centroamericanos piensan que les toca a ellos, otras regiones que tienen precandidatos piensan que quizás ellos tengan una oportunidad, en otro punto se está discutiendo para que todos los candidatos revelen algo de sus finanzas y eso sea revisado por una compañía independiente de auditores y de esa manera la información podría estar al alcance de los gobiernos cuando tienen que votar.

¿Cómo nace en Ud. la vocación diplomática?

Soy hijo de gente que siempre se ha interesado en la educación y en la política, cuando se agrega el hecho que somos también gente que por razones políticas hemos tenido que cambiar de país en este caso de Italia a Estados Unidos, se agrega educación, política y diferencia de culturas lo más natural es crecer pensando en servir de puente entre gente con distintos intereses, educación y perspectivas.

¿Qué experiencias especiales recuerda dentro de su carrera?

Dos íntimamente relacionadas con el Perú, la primera es estar aquí en los años 63 y 64 tratando de hacer un estudio sociológico de la participación de los militares en la política peruana, me di cuenta que estaba viendo un tema extremadamente complicado, hay veces incluso vetado y seguramente a uno le reflejaba la riqueza y las limitaciones de la evolución histórica peruana, eso ha sido muy interesante, muy importante para mí y después me puso en una situación privilegiada para entender el por qué del desarrollo y la revolución peruana del 68.

La segunda experiencia muy ligada al Perú es lo que yo viví tres años y medio como enviado especial de los estados Unidos como miembro del grupo de garantes para tratar de resolver la cuestión entre Perú y Ecuador,



eso ha sido un trabajo que yo gracias a no sólo lo pude hacer con gran cariño que recibí el apoyo suficiente de parte de todos, de los otros garantes, de mi gobierno y de importantes sectores de y del Ecuador para que eso saliera bien, que a pesar de todo en los dos países se bió bastante rápido de presidente, los dos alcanzados siguen no sólo vigentes esencialmente incuestionados. Naturalmente en mi vida diplomática y académica he do muchas otras experiencias pero estas son de gran importancia.

¿Qué es lo que le gusta de nuestro país?

Risas, le voy a dar una respuesta poco y después la respuesta seria. La primera puesta es la comida, ustedes saben la cocina peruana es una de las tres grandes del mundo. Las tres más grandes del mundo son la peruana, la china y la italiana, ha sido copiada por los franceses, y una de las razones por la cual lo que yo digo es evidente inobjetable, aún la comida es mejor en el Perú que en China.

En la OEA estamos hablando de la seguridad como fenómeno multidimensional, lo nos permite hablar de una serie de amenazas que no son sólo de tipo militar, puede ser de salud o de medio ambiente, incluso hasta cierto punto las cuestiones económicas que la pobreza nos amenaza todos.

Si pensamos en Perú, hay que hacer un pie que es un país multidimensional geográficamente, humanamente, en su economía es profundamente un país que tiene un largo recorrido en su búsqueda de desarrollo nacional. Perú es un país original con muchas cosas de todo, hay personas de otros países que tiene una queja constante de que el extranjero se interesa más en el Perú que en su país. Es que el Perú es muchísimo más interesante.

iris lópez.





Foto de Estilo de los participantes la Reunión Técnica Regional sobre Asistencia y Protección contra las Armas Químicas en el Palacio de Torre Tagle.



Con la presencia de representantes de Bolivia, Colombia, Chile y Ecuador, el Vicecanciller Luis Solari Tudela inaugura la Primera Reunión de Comisiones Nacionales de Derecho Internacional Humanitario de la Región Andina.



El Viceministro Secretario General, Embajador Luis Solari Tudela, recibe en emotiva ceremonia la condecoración con la Orden Bernardo O'Higgins en el Grado de Gran Cruz, de manos del Subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile, Cristian Barros.

Cancillería



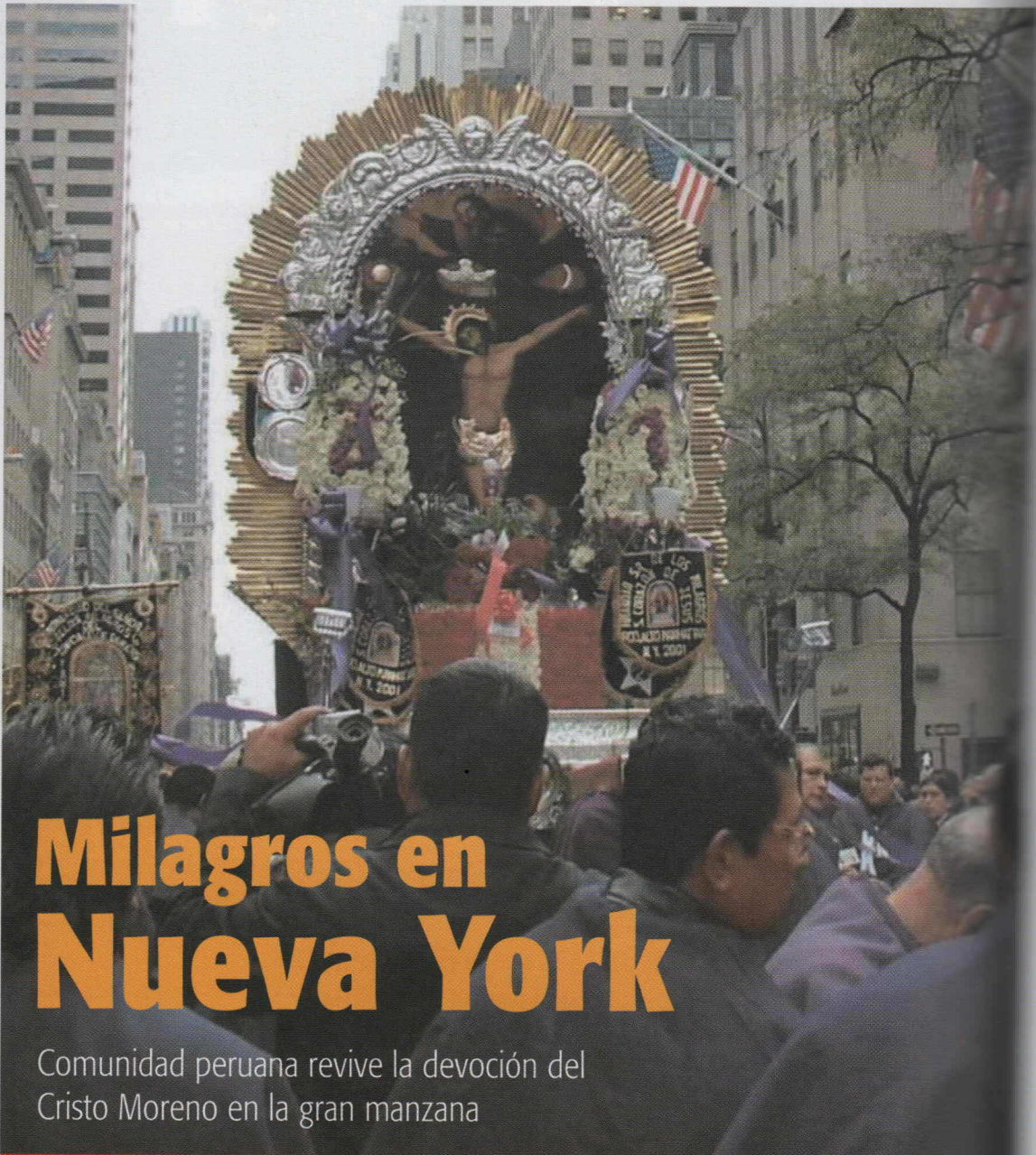
En la sede de la ONU en Nueva York, el Presidente Alejandro Toledo deposita el instrumento mediante el cual el Perú formaliza su ratificación a la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción.



El Ministro de Relaciones Exteriores, Embajador Manuel Rodríguez Cuadros, recibe al Rey de Marruecos, Mohamed VI, en el Grupo Aero N° 8.

Quinto Suyo

Publicación del Consulado General del Perú en Nueva York



Milagros en Nueva York

Comunidad peruana revive la devoción del Cristo Moreno en la gran manzana

Entrevista a Manuel Rodríguez Cuadros ■ La marcha del Quinto Suyo ■ El Consulado se renueva

Número 1. Año 1. Distribución gratuita

Quinto suyo, boletín del consulado general del Perú en Nueva York, surge del trabajo conjunto entre la empresa privada representada por Editora Infográfica S.A.C, y el estado peruano representado por el Ministro de Relaciones Exteriores.

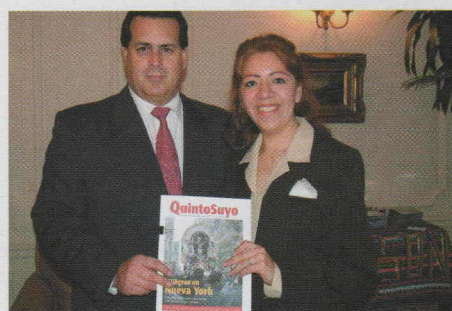
La concepción de este ambicioso proyecto tuvo origen en una reunión de la comunidad peruana con el actual Ministro Manuel Rodríguez Cuadros y el Cónsul Helí Peláez Castro, quienes prestos a solucionar los problemas de falta de información y articulación con las diversas instituciones peruanas que trabajan en los Estados Unidos específicamente en el estado de Nueva York, creyó conveniente apoyar nuestra iniciativa de editar un boletín para la comunidad peruana.

Este proyecto no sólo se llevará a cabo en New York, sino que más adelante será ampliado poniendo en contacto a las diversas comunidades peruanas en el exterior con el Perú.



El Cónsul General del Perú en Nueva York, Embajador Helí Peláez Castro, El Presidente del Perú Dr. Alejandro Toledo Manrique y El Canciller Manuel Rodríguez Cuadros muestran el primer número del Boletín publicado por Editora Infográfica S.A.C empresa del Grupo P&Z, y el Consulado Peruano.

Quintosuyo



Alfredo Ferrero Diez Canseco Ministro de Comercio Exterior y Paola Rodríguez correspondiente.

Debemos considerar que Nueva York alberga a un promedio de 150 mil pergeños, que se encuentran localizados en diversas áreas y con la impresión de diez mil ejemplares, buscamos unir a la comunidad, teniendo en cuenta que mientras mas representatividad tenga la colonia peruana en los Estados Unidos, va a tener oportunidades de que puedan ser considerados sus proyectos y negociaciones, como el TLC.

Asimismo, merece una consideración especial; el apoyo del presidente de la República

Dr. Alejandro Toledo, quien nos hizo el honor de escribir la presentación del boletín, en cuanto representa la nueva política de apertura en la relación con los connacionales en el exterior. Así lo demuestra con los diversos programas dirigidos a beneficiarlos.



ALEMANIA



BASF-The Chemical Company

Somos la compañía química líder a nivel mundial. Estamos presentes en más de 170 países, laborando con plantas de producción en 41 de ellos.

Desarrollamos productos que mejoran la calidad de vida de las personas, trabajando de acuerdo con los principios del Desarrollo Sostenible.



The Chemical Company

BASF Un Mundo Químico al servicio de la Minería

En el Perú, BASF inicia sus actividades en 1956. Actualmente, atiende a diferentes industrias con productos de alta calidad, fabricados acorde con los estándares de nuestra casa matriz en Alemania.

BASF Peruana produce y comercializa productos para las industrias de textil, plásticos y pinturas, las industrias de papel, cuero y detergentes, insumos para la industria en general, productos para la protección de cultivos y para la nutrición animal y humana, también ofrece un portafolio de agentes químicos para la minería aurífera y poli metálica.

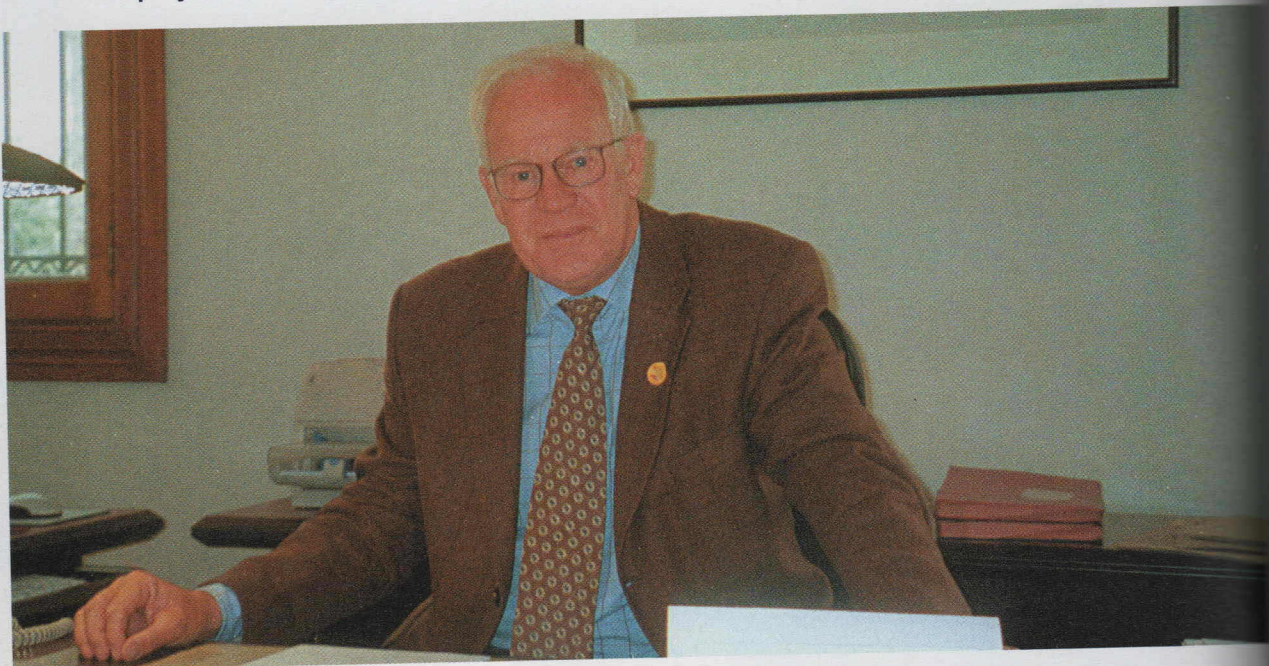
Portafolio de BASF para minería

Reactivos para operaciones y procesos metalúrgicos:

- Agentes Antiincrustantes / Dispersantes: SOKALAN®
- Agentes Espumantes: PLURIOL® F
- Agentes Secuestrantes de iones: Trilon®
- Agentes Fluidizantes de Pulpas: SOKALAN®
- Agentes Coagulantes / Floculantes: Catiofast®, SEDIPUR®
- Agentes Ayuda Filtrante: Pluronic®, Plurafac®
- Agentes Surfactantes: Pluronic®, Plurafac®
- Agentes Antiespumantes: Degressal®
- Biocidas: Protectol®, Myacide®
- Reactivos Químicos diversos
- Líquidos Hidráulicos y otros

ALEMANIA: CADA AÑO INVIERTE MAS EN EL PERU

Brinda apoyo social y cultural en Lima y Provincias y becas para estudiantes.



Para el embajador de Alemania , Dr Roland Kliesskow, las relaciones entre su país y el Perú cada vez son las estrechas en lo que se refieren a su cooperación y desarrollo a nivel cultural y social. Una serie de convenios han permitido a nuestra nación recibir desde los años 70 a la fecha unos dos mil millones de dólares. Hoy su apoyo se traduce en obras sociales en provincias e importantes acuerdos de apoyo a la cultura, abriendo cada vez mayores expectativas para la inversión.

Precisamente se viene trabajando en este aspecto, no sólo con la remodelación y equipamiento del aeropuerto Jorge Chávez, sino con la remodelación integral del buque de investigación Humboldt, apoyo a Lambayeque y Cajamarca con 25 millones de dólares, así como el fomento de nuestra agro importación.

Alemania hoy, es un país de suma trascendencia para la inversión en el Perú, y en ese aspecto sólo se requiere mejorar la seguridad interna que permitirá un flujo importante de ciudadanos alemanes a las diferentes ciudades del Perú.

¿Qué abarca el convenio cultural entre Perú y Alemania?

Cubre los trabajos de los Institutos Culturales como Goethe en Lima y los institutos culturales peruanos alemanes en Cusco y Arequipa. También el colegio Humboldt, con más de 1700 alumnos, y cuatro convenios con los colegios Beata Imelda, Santa Ursula, Weberbauer y Reina del Mundo que tiene el alemán como idioma más importante, éste es el sector más importante de nuestra cooperación.

También hay cooperación científica, es decir entre universidades y ahí están sobre todo la Universidad San Marcos, la Católica y la Universidad de Lima, tienen relaciones muy estrechas con universidades alemanas, incluso intercambio de profesores muy regular.

Además hay algo especial que es una cooperación con Imarpe- Instituto del Mar Peruano-. Ya a fines de setiembre, se firmó un convenio para la remodelación completa del buque de investigación Humboldt, que fue anteriormente parte de nuestra cooperación en 1978 - 1979, y ahora está el buque Emancipación que necesita una remodelación completa, incluso una remotorización y nuevos equipos científicos. Se realizó en el Suroeste del Callao. Se invertirán 2.5 millones de euros, casi 3 millones de dólares.

¿Qué programas ofrece Alemania en el aspecto cultural?

La Embajada de Alemania, tiene un programa de becas de post grado, servicio de intercambio académico alemán que anualmente otorga alrededor de cinco becas. Con más postulantes pudieran ser más. Quisiéramos más postulantes a esas becas, que son becas completas de estudio en Alemania.

También en el sector de arqueología, en Perú se realiza un gran congreso arqueológico sobre las líneas de Nazca y de Palpa, con participación de un gran número de científicos alemanes, que no son sólo de arqueología sino de investigación climática e investigación minera para ver como trataron la gente de Nazca y Paracas los metales, bajo qué condiciones climáticas. Es un congreso multidisciplinario, no solo de arqueología, y un aspecto extremadamente simpático es una cooperación tripartita que incluye Suiza, que

financiando una buena parte de la investigación arqueológica; entonces es una cooperación peruano suizo alemana.

¿Cuál es la importancia del sistema democrático peruano para Alemania?

Nos hemos solidarizado con el regreso del Perú a la democracia, en el gobierno de Paniagua se hizo una labor muy importante para poner el regreso del Perú a la democracia y vemos al Perú en un buen camino. En nuestra cooperación ha habido un fondo de transición que ha permitido medidas rápidas sin los largos trámites para reaccionar rápidamente ante las necesidades, hacer congresos, seminarios para capacitación en dirección, más transparencias, más democratización, participación de la sociedad civil en asuntos gubernamentales, y ésta será una de las líneas rojas en nuestra cooperación.

¿Cuáles son los próximos planes a realizar por el gobierno alemán en nuestro país?

En el 2005, en Lambayeque y Cajamarca empezaremos un programa para fortalecer los municipios, en el programa se invertirán 25 millones de dólares para fortalecer los municipios, mejorar la infraestructura y la capacitación de los dirigentes locales y regionales. Este es un proyecto aprobado y el MEF están preparando el asunto.

El gobierno peruano llega por Foncodes, está destinado para las dos regiones y queremos motivar y fortalecer los deseos de unirse en una macro región norte.

¿En qué consiste la Cooperación Financiera entre Perú y Alemania?

Si acumulamos la cooperación desde los años 70, llegamos a 2 mil millones de dólares, es una suma bastante impresionante pero si uno lo compara con las necesidades que tiene el Perú, es una contribución modesta y humilde, pero dentro del continente latinoamericano, el Perú es el país más importante para nuestro programa de cooperación.

Para tomar los grandes sectores tengo que mencionar agua y alcantarillado en 10 ciuda-

des del país, entre ellas Chiclayo, Trujillo, Pisco, Piura, Huancavelica, Puno, Arequipa y vamos a integrar en el futuro a Juliaca, Puno ya está y había una intervención del presidente Toledo para proteger el biotopo del Lago Titicaca, paralelamente con Puno y Juliaca. El año próximo incorporaremos a Juliaca en nuestro programa de agua potable y alcantarillado. En Ayacucho hemos terminado, las cosas avanzan en Huancavelica; estamos buscando una estructura, para las empresas de saneamiento, que a ellos les permita una expansión propia. Como las ciudades crecen, es necesario que crezca también saneamiento, la participación del sector privado y para eso hay varios conceptos que la KFW y el Banco de Cooperación Alemana están investigando el ejemplo de Trujillo.

¿Cuáles son las mayores inversiones alemanas desarrolladas en el país?

No hablamos de cooperación, pero en inversión privada, la parte más grande es el aeropuerto de Lima, con una inversión de 140 millones de dólares y los créditos serán aprobados durante el próximo año. Desde agosto del año pasado, los trabajos avanzan muy bien; ya las primeras mangas llegan en estos días y yo creo que en mayo próximo podremos inaugurar.

¿Cómo están yendo las relaciones comerciales entre Perú y Alemania?

Estamos desde hace bastante tiempo ida y vuelta con 500 millones de dólares, esperamos que en ambas direcciones el intercambio comercial crezca y por el lado peruano, yo veo una gran oportunidad en la minería. Lo que podría ser cada vez más importante es la agricultura de alta calidad como la páprika, ají, cebolla y sería además apropiado para el transporte aéreo los mercados europeos.

Por parte de Alemania hay interés en invertir en infraestructura, carreteras, empresas de saneamiento, la privatización de aeropuertos, la concesión de puertos, en la que la empresa que maneja el puerto de Hamburgo ha manifestado cierto interés.

¿Cómo es la afluencia turística de alemanes hacia el Perú?

En el último año hubieron más de 30 mil turistas alemanes, tenemos que aumentar esta tasa sustancialmente. Perú se presentó de manera ideal en la feria internacional de turismo en Berlín, donde la presentación peruana fue de primera.

Yo calculo que para el 2005 eso tendrá sus consecuencias en las agencias de turismo.

El Perú es el mercado de agencias chicas y



falta la oferta de las agencias grandes y que el Perú aparezca dentro de ellas y de sus catálogos.

¿Según su opinión, cómo podríamos incrementar el turismo en Perú?

Alemania es el campeón mundial de turismo viajando. Una condición absolutamente indispensable es la estabilidad política y seguridad para los turistas. Yo visité el Cuzco en varias oportunidades, hablé con las autoridades para que hagan lo posible por garantizar la seguridad a los turistas y no debe ser tan difícil, digamos un área de 10 km cuadrados, donde rija una seguridad absoluta para los turistas.



HAMBURG SÜD PERÚ

Av. Larco 1301 Piso 17 • Lima 18, Perú Tel.: +511 6107500 Fax: +511 6206262

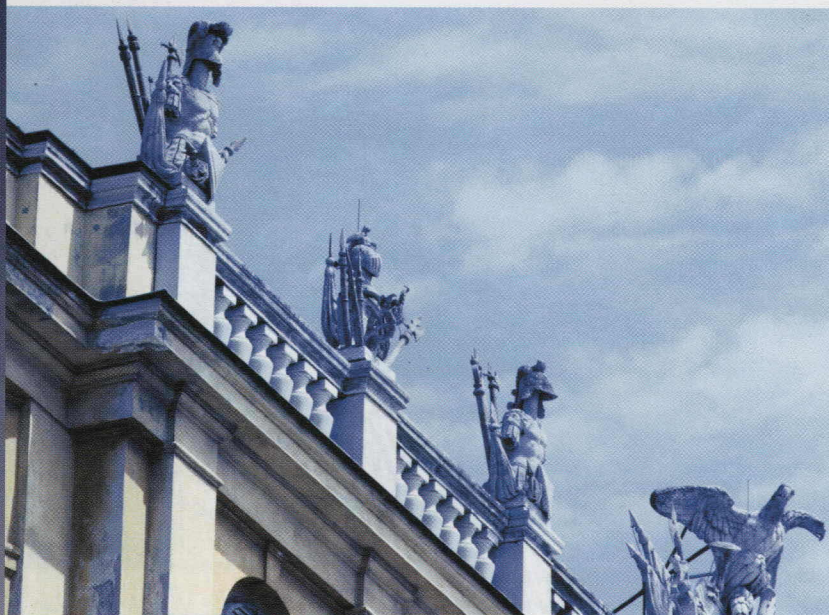
HAMBURG SÜD
Tranporte Marítimo Internacional de Carga

SALUDA A LA
EMBAJADA ALEMANA
EN EL PERÚ

www.hamburgsud.com

Yo creo que el circuito sureño, Arequipa, Cuzco, Puno, tiene infraestructura es buena, hay hoteles de varias categorías y calidades, pero para el circuito turístico norteño aún falta mejorar el nivel de hotelería, ofrecer también paquetes que den acceso a varios museos, por ejemplo que incluyan Chachapoyas, Kuélap, debería haber un paquete que diga por ejemplo: el primer día Trujillo, Huaca de la Luna y del Sol, el Brujo, almuerzo en Huanchaco con pescado, Chiclayo con museos en los alrededores, Olmos, Cajamarca, Kuélap, entonces eso sería un circuito que podría fascinar a todos.

Yo diría que la comida peruana es la mejor en este continente, y a nivel mundial yo calculo que la comida peruana se ubica entre las primeras cinco: Francia, Italia, China, Perú.



¿En qué consiste el convenio de cooperación técnica suscrito entre ambos países?

Principalmente agua y alcantarillado, agricultura sostenible, protección de parques nacionales. También la modernización del estado, vigente desde el gobierno de Paniagua y ahora también en el gobierno de Toledo y que consiste en fortalecer la contraloría, la lucha contra la corrupción, los municipios de Lambayeque y Cajamarca que son importantes dentro de la modernización del Estado.

Todo esto es apoyo a los sectores más pobres del Perú, en medianas y pequeñas ciudades y es lo que fue contemplando en su totalidad durante las negociaciones intergubernamentales que terminaron a comienzos de éste mes en Bonn y donde el Gobierno Federal Alemán asignó, para esos fines, otros 56 millones de Euros para los años 2004 y 2005.

Alemania también declaró apoyar, en cooperación con el Banco Mundial, el programa nacional para el mejoramiento de la educación básica en las áreas rurales.

Adicionalmente, opino que debería haber un desarrollo sustancial del turismo en los próximos años.

 lucho vargas monterero.



GORDON
INGENIEROS MAQUINARIA S.A.

EQUIPOS
Y
TECNOLOGIAS

- CONTRUCCION
- MINERIA
- INDUSTRIA



Oficina : Alfredo Franco N° 282, Urb. Chama, Lima
Tel. Ventas : 326-0906 / 326-2315
email : info@gordon-peru.com.pe
Postal : Casilla 18-0345 - Lima 18 - Perú
Tel. Oficina : +511 448-6612 / 271-1526 - 4494505
Fax : +511 448-3728 / 446-3764



Club Germania

Lima - Perú



CUENTA CON MODERNAS
INSTALACIONES DEPORTIVAS
PARA QUE USTED Y SU
FAMILIA DISFRUTE
TODO EL AÑO !

MODERNO CLUB QUE
MANTIENE VIGENTE
LAS TRADICIONES
ALEMANAS

Calle Tutumo 151 - Urb. Chama Lima 33 - Fax 448-2145 Tels.: 271-8264 / 448-7153

70



Calidad desde 1934

RECORD

 Tecnología Alemana 

Aniversario

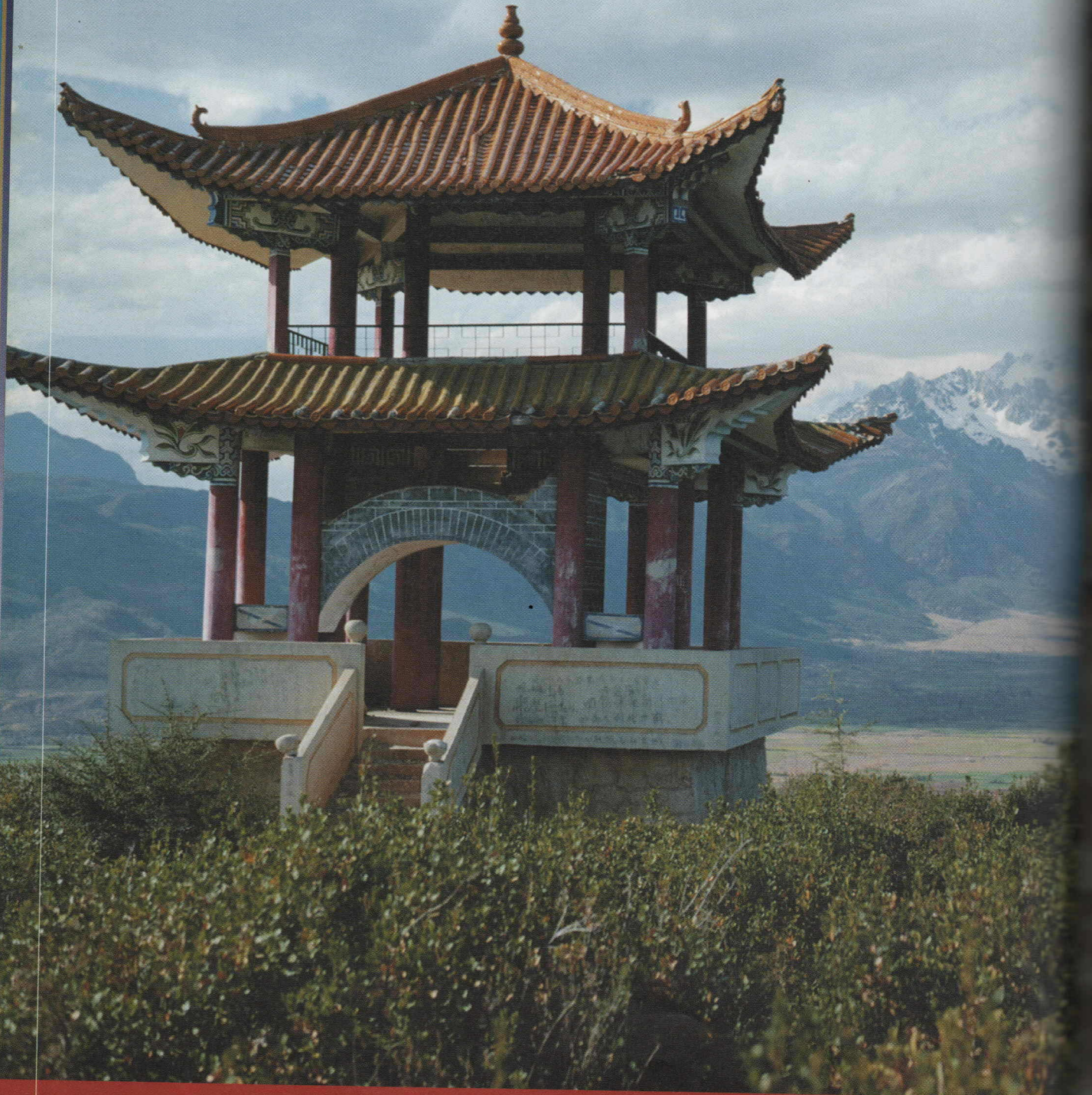
*Gracias por su preferencia...
por permitirnos estar presentes en sus hogares y en las cocinas
de todo el Perú, brindándoles momentos de amor, salud
y buen sabor para Ud. y su familia!*

M.M.A. RECORD S.A.

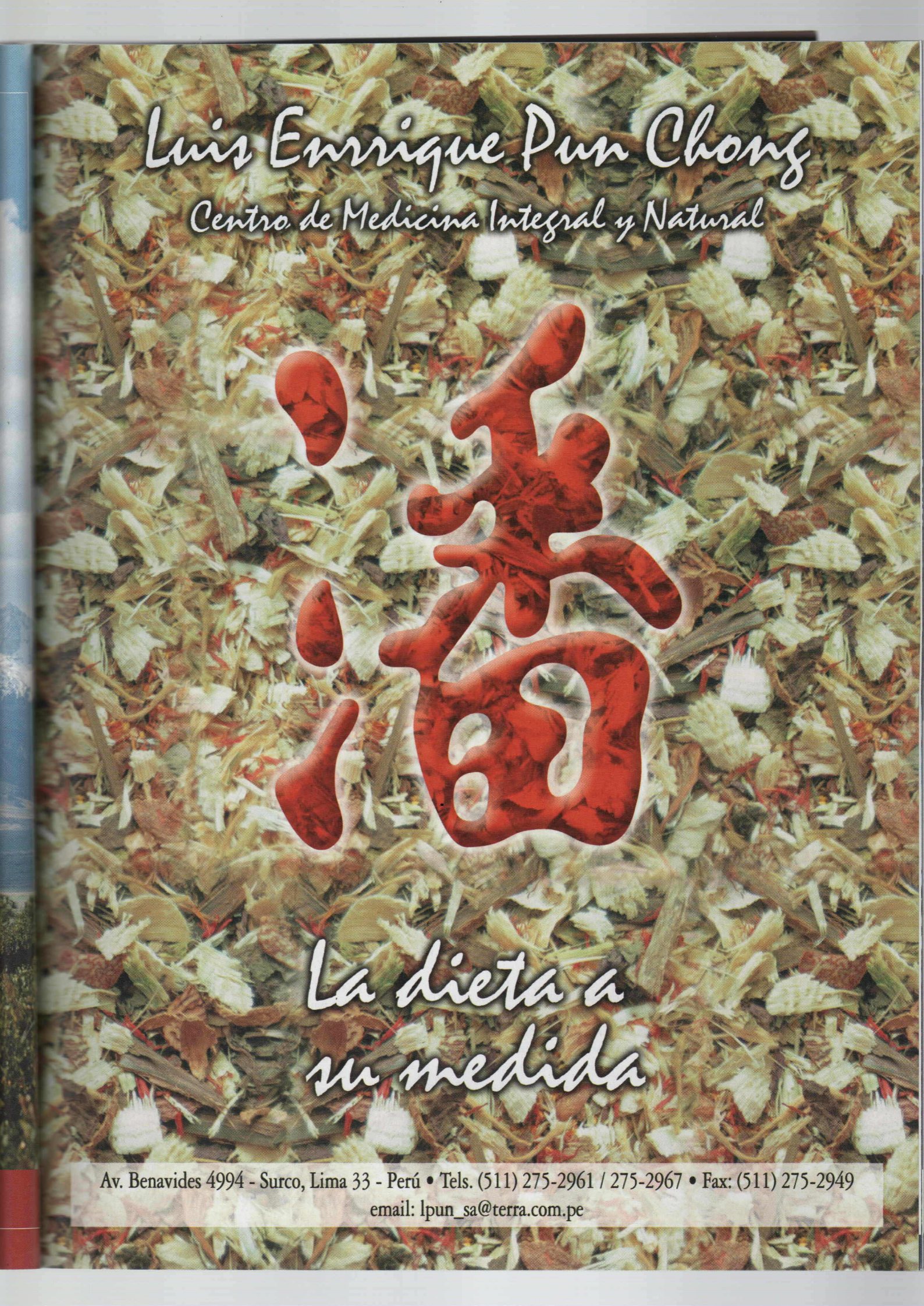
productos de alta calidad garantizada...

¡Hecho por Peruanos!





CHINA

The background of the entire page is a dense, textured image of various dried herbs and spices, including what appears to be dried leaves, stems, and small red flowers, creating a warm, natural, and earthy aesthetic.

Luis Enrique Pun Chong

Centro de Medicina Integral y Natural



*La dieta a
su medida*

Av. Benavides 4994 - Surco, Lima 33 - Perú • Tels. (511) 275-2961 / 275-2967 • Fax: (511) 275-2949
email: lpun_sa@terra.com.pe



CHINA

Una de las grandes culturas
de la humanidad

China

Entrevista al
Embajador
saliente
MaiGouyan

¿Cuál es su comentario por los 55 años de la fundación de la República Popular China?

A partir de la fundación de la República Popular China el 1 de octubre de 1949, el país ha experimentado vertiginosos cambios en la fisonomía social. Dichos cambios se han acelerado y enfatizado desde que se puso en práctica la política de reforma y apertura al exterior en año 1978. A una tasa de crecimiento promedio anual de 9%, la economía china se ha colocado como la sexta del mundo y sigue escalando niveles superiores. En base a la estabilidad política y social, la población goza de los beneficios generados por el crecimiento económico y de esta forma va mejorando sus niveles de vida. Al mismo tiempo se han cosechado progresos significativos en diversos ámbitos, como la cultura, la educación, la tecnología, el deporte y la salud, entre otros. En los últimos Juegos Olímpicos de Atenas 2004, China conquistó un total de 32 medallas de oro, nuevo record que ha elevado la moral y la confianza del pueblo. No obstante, como pasa en otro país del mundo, nos queda una serie de problemas pendientes para solucionar. Por otro lado se ha detectado una enorme brecha social en el ingreso y un desequilibrio interregional en el proceso de desarrollo, contra los cuales se están cargando todas las baterías a nivel gubernamental.

¿Cómo aprecia las relaciones bilaterales entre Perú y China?

Los contactos y amistad entre ambos pueblos tienen una larga data, cuando los primeros migrantes chinos arribaron a este territorio e iniciaron su proceso de incorporación a la sociedad local.

"En los últimos Juegos Olímpicos de Atenas 2004, China conquistó un total de 32 medallas de oro, nuevo record que ha elevado la moral y la confianza del pueblo".



Las cooperaciones bilaterales en el comercio se mantienen a la vanguardia en el desarrollo de las relaciones entre ambos. El 2 de noviembre de 1971 estos intercambios se formalizaron cuando ambos países establecieron relaciones diplomáticas y a partir de aquel entonces éstas se han desarrollado sostenidamente. Los sucesivos gobiernos peruanos han persistido en el principio de una sola China, reconociendo al Gobierno de la República Popular de China como el único gobierno que representa a toda China. Las cooperaciones bilaterales en el comercio se mantienen a la vanguardia en el desarrollo de las relaciones entre ambos países. China ha llegado el 2003 a ser el segundo socio comercial del Perú y el tercer destino de la exportación peruana, con importantes inversiones en diversos sectores económicos del Perú, tales como los hidrocarburos y la minería. Por otro lado los dos países mantienen frecuentes intercambios de delegaciones que ayudan al mutuo entendimiento y a la coordinación política y democrática. No cabe duda alguna de que con los esfuerzos mancomunados las relaciones bilaterales sino peruanas se estrecharán aún más en el futuro.

¿Qué proyectos de inversión tiene China en Perú?

La economía China está creciendo a un ritmo bien acelerado, razón por la que se están registrando drásticos lanzamientos en la demanda de materias primas y productos energéticos. Gran parte de estos requerimientos se buscan cubrir por medio de importaciones de otros países.

El Perú es muy rico en recursos naturales y en este sentido puede ser objeto de la inversión china para cooperar en su exploración y explotación. Además, el sector de agroindustria también puede ser interesante para inversionistas chinos, dado que tenemos diferencias estacionales por estar en diferentes hemisferios y el sub abastecimiento del mercado chino en invierno podría motivar un flujo exportador peruano porque en el mismo momento está el Perú en pleno verano.

Aparte de eso, en algunos productos agrícolas el Perú cuenta con sus ventajas comparativas en el mercado internacional.

¿Qué oportunidades comerciales brinda China a los empresarios peruanos?

La economía china y la peruana tiene alta complementariedad y por el amplio mercado que significa el país, oriental, los empresarios peruanos pueden encontrar muchas oportunidades en el intercambio comercial bilateral. Esto ha sido comprobado por el fuerte crecimiento de la exportación peruana hacia China registrado en los últimos años. Aparte de los productos tradicionales que se exportan en China, como la harina de pescado y los minerales, entre otros, un espacio de productos no tradicionales ha logrado una rápida exportación hacia China, están compuestas por 156 partidas, mientras que este número apenas llegó a ser 117 en 2003.

¿Cómo se puede promover al Perú como un destino turístico importante para China?

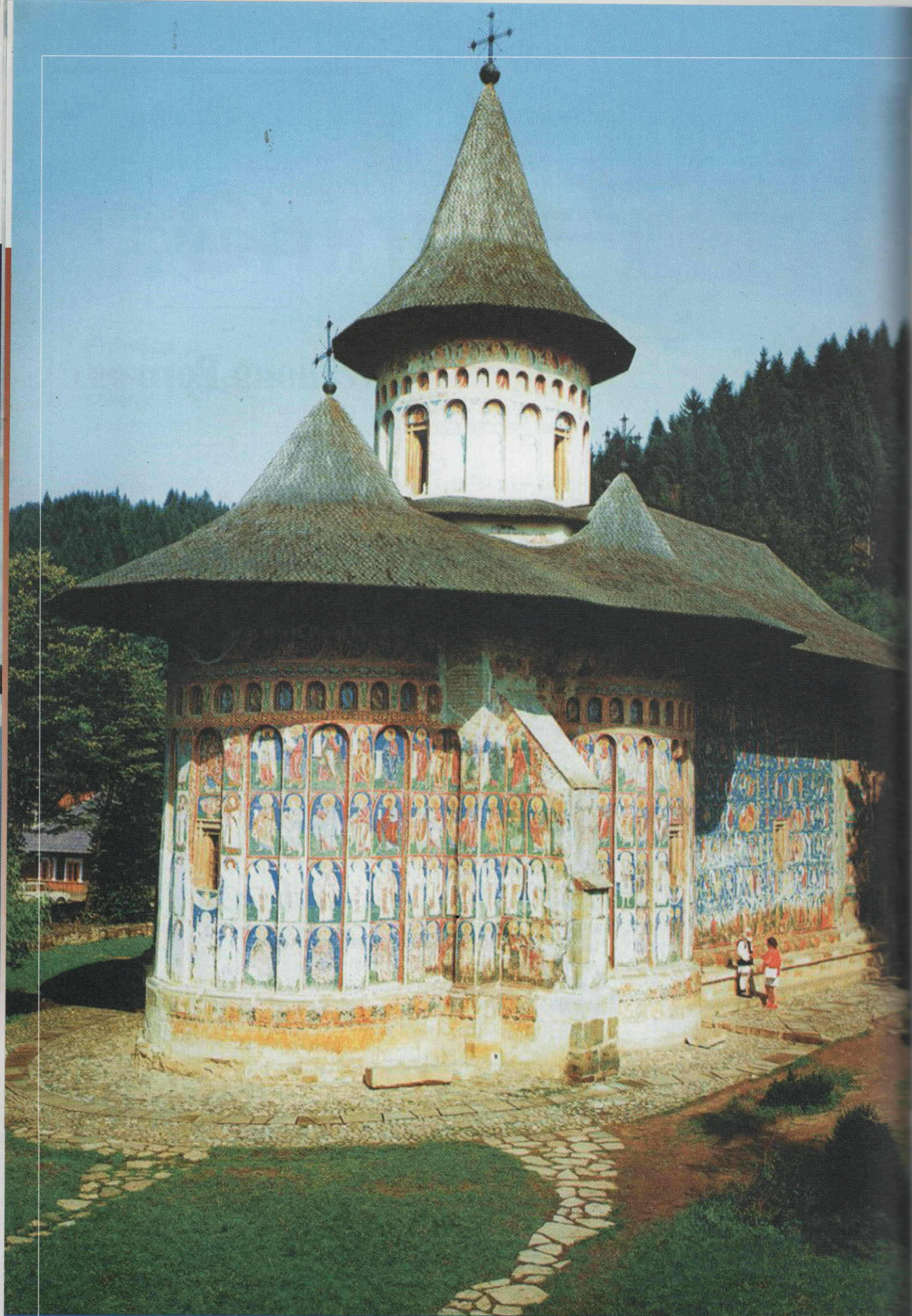
El Perú siempre ha prestado un especial atractivo para los turistas Chinos. Machu Picchu, La Líneas de Nazca, La Reserva Natural de Paracas, los lugares mas afamados del Perú son bien conocidos en China. En fin, hay una gran potencialidad en realidad que requiere esfuerzos de ambas partes y aun quedan muchas cosas por hacer. Por ejemplo, hay que simplificar los tramites de visa para facilitar a los turistas de los dos países que todavía no se enlazan con los vuelos directos y es necesario que agencias de viaje de ambos países firmen acuerdos para establecer cooperaciones.



Wallong Perú S.A.C.

Saluda
a la
República
Popular
de
China

Catalino Miranda 171 - Santiago de Surco - Lima 33
(Alt. Cdra 69 Av. Rep. de Panamá)
Tel.: (511) 4779878 / 4775526 Telefax: (511) 2473043
email : camc@wallongperu.com



RUMANIA

Isla de Latinidad en Europa del Este

■ mariela martínez

¿Cómo maneja Rumania su economía?

Después de la Revolución de diciembre de 1989 la arrancada de la transición fue mucho más difícil en Rumania que en otros estados ex comunistas de Europa Central, por el hecho de que la economía era integramente estatificada en conflicto con los criterios de racionalidad, había llegado a ser inerte a las señales de la realidad. Empezando el 2001, se realizaron en la economía rumana importantes cambios y un desarrollo sostenido, las inversiones extranjeras se benefician de una legislación muy favorable que le ofrece varias facilidades y ventajas a los inversionistas, el volumen de inversiones extranjeras ha aumentado de manera considerable en cuanto al capital nominal y al número de las compañías. Debido

*Embajador de Rumania
Stefan Costin, posa en los
jardines de la residencia.*



a las reformas estructurales, la economía rumana en la actualidad tiene la capacidad de responder con rapidez a las exigencias del mercado, valorando en tiempo real las oportunidades del ámbito económico internacional. Recientemente la economía rumana ha sido reconocida por la Unión Europea como una economía de mercado funcional, hecho muy importante para el proceso de adhesión como miembro de plenos derechos en la Unión Europea, en enero del 2007.

¿Qué prioridades tiene Rumanía en política exterior?

La prioridad de la política exterior rumana es acelerar la integración en las estructuras políticas, económicas y estratégicas europeas y euro atlánticas. En este sentido, a finales de este año Rumanía es miembro de la OTAN. Además de estas prioridades, la política exterior rumana se orienta hacia el desarrollo de las relaciones bilaterales sobre todo con los países que comparten los mismos valores e intereses, entre estos países se encuentra América Latina con los cuales comparte la herencia latina, no sólo en la cultura e idioma, sino también en el modo de ser y sus aspiraciones de paz y prosperidad. Dinamizar la diplomacia multilateral, sobre todo dentro de la ONU para fomentar el dialogo y afirmar la personalidad de Rumanía en el plano internacional. Un lugar especial en la acción de Rumanía en la vida política lo ocupa su firme compromiso en la lucha contra el terrorismo internacional.

¿Cómo se desarrollan las relaciones diplomáticas entre Perú y Rumanía?

En la segunda mitad del siglo XIX, comienzan las relaciones comerciales rumano peruanas. El 10 de octubre de este año se celebraron 65 años de relaciones diplomáticas entre Perú y Rumanía, el primer embajador peruano en Rumanía fue Hubert Wieland Alzamora y el primer embajador rumano en el Perú fue Mircea Nicolaescu. Los cambios comerciales entre los dos países han conocido en los últimos años un curso ascendente. En el ámbito académico se han organizado varias exposiciones tanto en el Perú, como en Rumanía que han servido para conocerse mejor reciprocamente.

El Perú ha apoyado a Rumanía para obtener el status de observador permanente en la OEA, ALADI, CAN. Las embajadas de los dos países son conducidas por nuevos embajadores, deseosos de contribuir al desarrollo y diversificación de las relaciones rumano - peruanas.



OLSA RE CORREDORES REASEGUROS

José del Llano Zapata N° 30
Miraflores Lima - Perú
Central Telefónica: 511 422666
Fax: 511 4411174
E-mail: Postmast@olsare.com



GUATEMALA



Guatemala

país de contrastes

La embajada de Guatemala y productoperuano.net realizarán próximamente en el Perú una exposición de artesanías guatemaltecas.

✎ mariela martinez.

¿Cómo definiría la situación de Guatemala en la actualidad?

Guatemala ha clausurado un cruento conflicto interno, fortalecido sus instituciones democráticas y ahora enfrenta el enorme reto de construir la cohesión social, en base a reformas económicas y sociales.

Se están reconstruyendo las instituciones, depurando las policías, reduciendo el ejército, fortaleciendo el organismo Judicial. Se tiene un programa ambicioso de inversión, en el área de infraestructura.

Guatemala es un país pequeño con más de 11 millones de habitantes, donde el empleo abierto es bajo, pero el empleo afecta a casi el 40% de trabajadores.

La agricultura ha bajado su peso en la economía. Los cultivos no tradicionales aumentaron notoriamente y buscan ser fuente de crecimiento. Siendo la agricultura una fuente importante de ingresos para las familias, se hacen esfuerzos para diversificar los cultivos, así como brindar atención a los pequeños productores estacionales afectados por la crisis estructural del sector. Requerimos diversificar la cartera de ingresos a través de actividades no agrícolas, con una estrategia básica de capacitación técnica, capital de trabajo y servicios públicos.

¿En qué consiste la relación bilateral entre Perú y Guatemala?

Ambos países reconocen la larga trayectoria de las relaciones políticas diplomáticas, que datan desde 1857. Hemos suscrito 33 acuerdos, tratados y memoranda de entendimiento en distintas temáticas, que han buscado estrechar y enriquecer las relaciones político-diplomáticas, económico-comercial y culturales entre ambos países.

En los últimos años hemos asumido compromisos en materia de cooperación, fortalecimiento del Estado de Derecho y de las instituciones democráticas, la promoción y defensa de los derechos humanos, abordarse de la problemática migratoria, la seguridad ciudadana, el combate a la corrupción y la impunidad. Tenemos permanente intercambio en materia fiscal entre Ministerios Públicos, en materia tributaria, en inteligencia civil y financiera, descentralización, tecnificación, pesquería y antisísmica.

¿Cuáles son las zonas turísticas que no se deben dejar de visitar?

El calificativo de "el país de contrastes", se lo ha ganado Guatemala por mérito propio. El territorio tiene de todo: cálidas junglas tropicales, fragantes bosques de coníferas umbrías, ecosistemas nubosos, conos volcánicos desparramados en abundancia, montañas de empinadas laderas, dilatadas llanuras saturadas de vida, sol. Calor y aroma. Por su tamaño, relativamente chico, toda la variedad natural está al alcance de la mano en un genuino mosaico de sorprendentes contrastes.

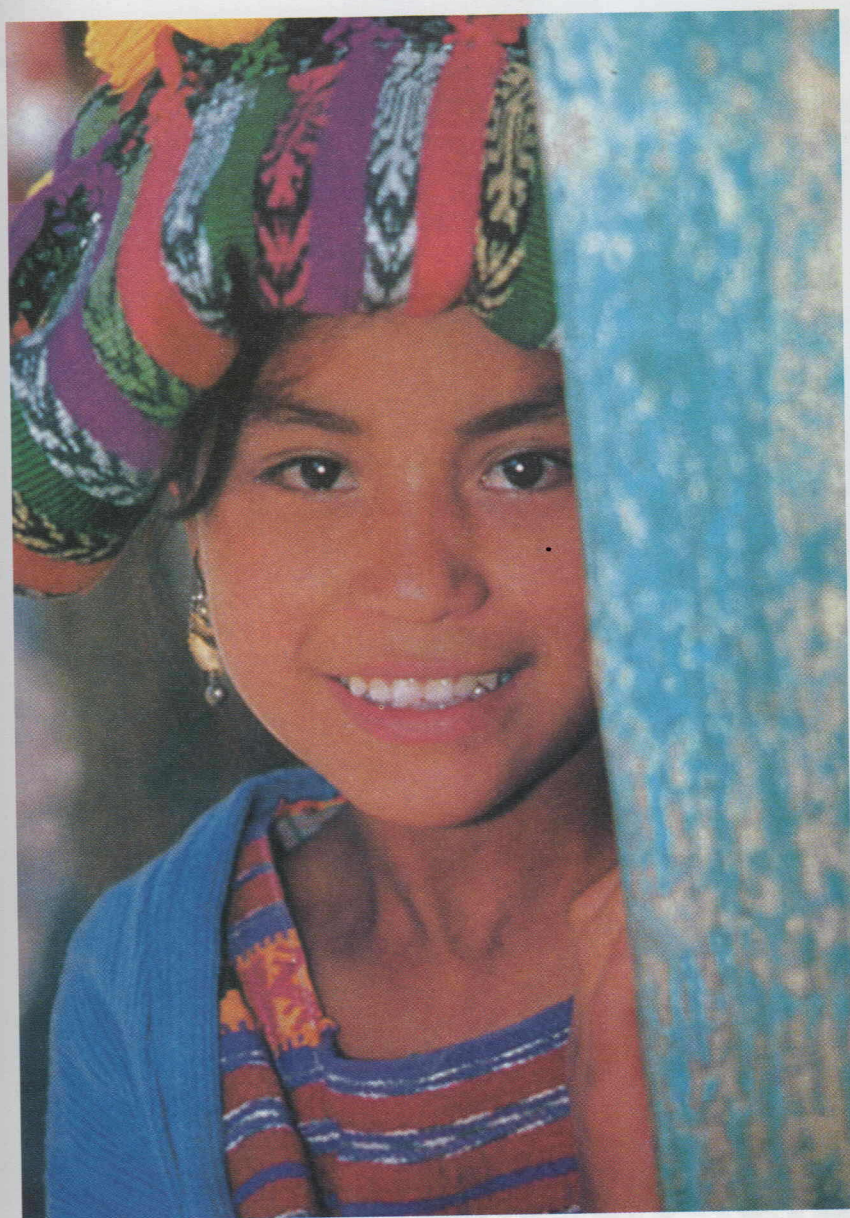
Según la generalizada opinión de los estudios de turismo, Guatemala constituye un agradable destino con atractivos culturales y naturales. Esta ciudad colonial es considerada patrimonio de la humanidad. Es un agradable paseo caminar por sus calles empedradas y visitar sus museos, ruinas e iglesias. La ciudad más famosa del Mundo Maya, con más de 3,000 estructuras conocidas, entre las que se incluyen los templos

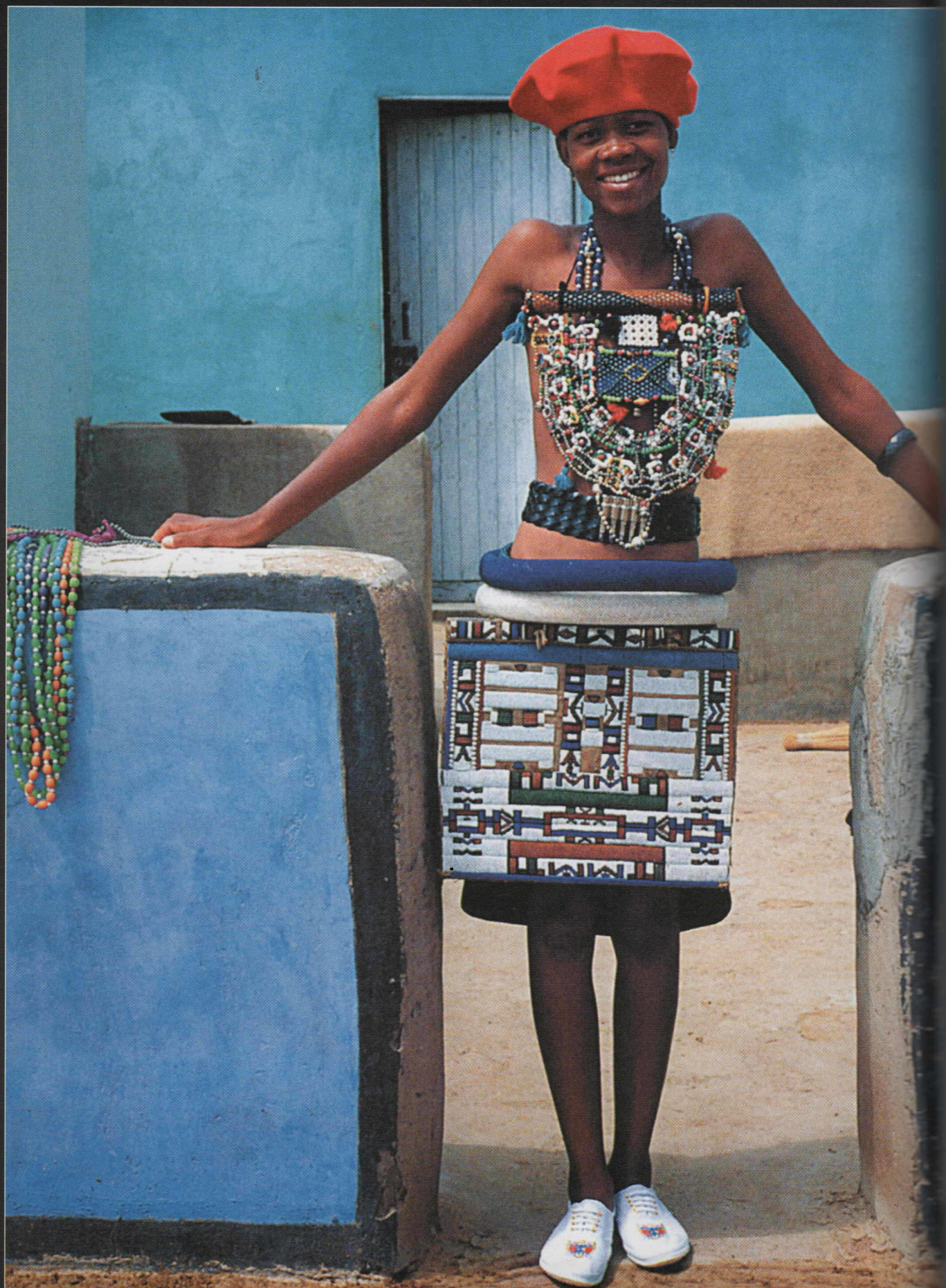
más altos constituidos por los Mayas. También tenemos Abaj Takalik, Iximche, El Mirador; todos estos muy lindos lugares.

¿Qué papel asume la mujer guatemalteca?

La mujer guatemalteca hoy día refleja mayor conciencia y organización, avances notables, incidencia y visibilidad. Se constata los esfuerzos de tantas mujeres guatemaltecas por construir una sociedad más abierta, democrática y más justa, así tenemos a Myrna Mac, Helen Mac, Nineth Montenegro; luchadoras por la observancia de los derechos humanos. Nuestro Premio Nobel Rogobertha Menchú, forjadora de la paz y actual embajadora de Buena Voluntad, así como Rosalina Tuyuc luchadora por la reconciliación nacional. No son solo ellas, hay muchas más que han dedicado con tesón, amor e incluso con su vida, su voluntad por fortalecer y hacer crecer una Guatemala mejor. Aún nos falta mucho

por avanzar en este terreno. Pese que a lo largo de la historia, han sido miles de mujeres las que nos han abierto el camino a los espacios que hoy día tenemos.





SUDAFRICA

El país del Arco Iris apoya al Perú

SUS EMPRESARIOS APUESTAN POR EL PERU



¿Qué programas ofrece Sudáfrica en el aspecto cultural?

En el aspecto cultural a Sudáfrica se le conoce como la nación del arco iris, tiene 11 idiomas oficiales, la mayoría habla inglés, africano, zulú, xosha. Estos idiomas vienen de las áreas del suroeste, en el cabo occidental hablan xosha que es el más importante. Se le conoce como la nación del arco iris debido a estos 11 idiomas que existen y las diferentes culturas y etnias que existen. Sudáfrica no es una nación aburrida, es una nación excitante, rica en cultura y emocionante como país. Tiene una interesante cocina, rica y diversa la cual disfrutan todos los turistas desde la parte de la costa hasta la parte de las montañas. Sudáfrica se le refiere como un mundo en un país.

¿Cuáles son los próximos planes a realizar por el gobierno sudafricano en nuestro país?

En abril de este año se realizó un intercambio cultural, es importante resaltar que se trajo a la señora Gloria Bossman que dio un concierto de jazz. Fue altamente recibida, la anfitriona fue la señora Susana Baca con quien compartió escenario. Actualmente en México hay una exposición de arte contemporáneo que viene acompañado por una delegación de músicos y se quiso traer la exhibición a Lima y Panamá por el poco tiempo no se pudo traer.

Existe en Sudáfrica un grupo de bailarines y cantantes que se llaman "Huellas de Sudáfrica", de lo que consiste, son un grupo que representan un aspecto de cada sector de Sudáfrica, me encantaría que ellos vinieran. Para que ellos puedan venir puedo comprometer a las empresas sudafricanas en el Perú.

¿Cómo definiría la situación de Sudáfrica en la actualidad?

Es un mundo absolutamente excelente porque Sudáfrica es una democracia moderna del siglo XXI, política, económica y socialmente estable, este año hemos celebrado 10 años desde 1924 de democracia, antes de esa fecha Sudáfrica fue un estado paria, hoy es miembro activo de las Naciones Unidas del cual Perú es miembro, así como en otros organismos internacionales. Sudáfrica ha sido anfitrión a gran escala a nivel mundial de un congreso contra el racismo, también fue anfitrión de un congreso sobre desarrollo sostenible realizado por la Naciones Unidas hace dos años, nosotros realizamos conferencias de organismos internacionales y vienen más.

En 1995 fuimos anfitriones de la Copa Mundial de Rugby, fue un éxito, de la Copa Mundial de Cricket y en el 2010 seremos anfitriones de la Copa Mundial de Fútbol. Sudáfrica en términos de eventos internacionales ha sido anfitrión de muchos de ellos.

Alguna vez Sudáfrica fue reino del terror en la región de África del Sur, las fuerzas militares estuvieron en Mozambique, Bargoona, antes de 1994, cuando se refiere a las fuerzas de defensa comprende fuerza aérea, fuerza militar y marina.

Antes de 1994 cuando Sudáfrica se volvió una democracia las fuerzas de defensas nacionales se volvieron uno de los 10 mayores contribuidores más grandes, de las fuerzas que mantiene la paz de las áreas en conflicto especialmente en África, también contribuyeron en los países vecinos, en desastres naturales y ayuda humanitaria. En 1994 Sudáfrica se convirtió en el primer país en el mundo en abandonar las armas biológicas y nucleares.

La economía es muy diversificada con las fabricaciones y servicios, siendo los contribuidores principales del PBI, reemplazando los elementos domi-

nantes agricultura y minería antes del 1994, el comercio se ha diversificado con Europa, Asia, Medio Oriente y Sudamérica. Antes de 1994 la economía en Sudáfrica se encogió, después de 1994 está creciendo más rápido.

Actualmente la economía sudafricana es la más fuerte de los últimos 22 años y lo mejor está por venir, se estima que para el 2004 sea del 3% el crecimiento y sea con baja inflación del 1,6%, la confianza de los consumidores va en aumento y con resultados de fabricación alta. Desde la segunda guerra mundial es el período más grande de crecimiento en la economía, se podría definir como un crecimiento ininterrumpido.

La confianza de los consumidores en 16 años es la más alta, la venta de automóviles es la más alta actualmente, las tasas de interés a largo plazo han decrecido del 16% al 9% esto significa que los préstamos internacionales son menos caros y costos bajos, hay más cantidad de dinero por el desarrollo social, en 1991 el déficit monetario fue del 8% y en el 2002 fue del 1%, el déficit presupuestario es bastante reducido. En los últimos dos años el rand sudafricano se fortaleció frente al dólar.

El sector más largo son los servicios financieros sudafricanos, contando con el 18% del PBI, el siguiente sector es manufacturas con el 17% PBI, la actividad exportadora con el 25% del PBI. Antes de 1994 las exportaciones generaron el 10% y actualmente genera el 25%.

En Sudáfrica la economía es en dólares y al comparar con 193 países, Sudáfrica ocupa el puesto 23 de la economía en dólares. La economía sudafricana está muy bien y sus relaciones internacionales también. Sudáfrica quiere finalizar el libre comercio con el MERCOSUR.

¿Cómo están yendo las relaciones comerciales entre Perú y Sudáfrica?

Sudáfrica - Perú para finalizar el marco legal, hay pendientes doce acuerdos que son importantes, esto es desde los aspectos de cooperación de los ministros de relaciones exteriores hasta un acuerdo cultural que se firmaría entre Perú y Sudáfrica, en agosto se firmaron 3 acuerdos importantes que son: el primero es un acuerdo de cooperación entre los ministerios de energía y minas de Sudáfrica y Perú, el segundo es un acuerdo de cooperación entre la Cámara Minera de Sudáfrica y la Sociedad de Minas y Petróleo del Perú y el tercero es entre dos organismos no gubernamentales que son las mujeres mineras del Perú y de Sudáfrica, como resultado el 2006 se llevara a cabo el cuarto congreso internacional de las mujeres mineras en Sudáfrica.

Hay 16 empresas sudafricanas que operan en el Perú, la inversión sudafricana es 640 mil dólares, la balanza comercial es de 13 a 1 a favor de Sudáfrica, intención es expandir los intercambios culturales, la cooperación en el campo de los deportes, cooperación académica, así también en ciencia y tecnología, turismo y fortalecer la cooperación en el ámbito multinacional. En el mes de Setiembre los ministros de relaciones de exteriores

de Perú y Sudáfrica se reunieron en Sudáfrica, acordaron que Sudáfrica va a dar apoyo al Perú en su candidatura como miembro no permanente ante el Consejo de Seguridad en la Naciones Unidas. En el ámbito multinacional la lucha por la erradicación de la pobreza en el mundo, la paz mundial y la lucha contra el terrorismo internacional. En las formas de los organismos internacionales, Sudáfrica tiene un rol muy importante en la Unión Africana, la Unión Africana tiene un programa NEPAD, es un programa nuevo de desarrollo en el África y Perú puede jugar un papel importante en NEPAD.

Los países del G8 desarrollan un plan de acción africano, la Unión Africana y el G8 se reunirán en Gran Bretaña para discutir el plan y el progreso sobre una base regular.

5. ¿Cómo podríamos incrementar el turismo en el Perú?

Nosotros en el 2003 tuvimos 1535 turistas y en el 2004 serán más con tendencia a subir, la respuesta es una respuesta de marketing. El marketing en ambos países es participando en ferias internacionales.

¿Cuáles son las zonas turísticas que no se deben dejar de visitar?

Johannesburgo es el Nueva York de Sudáfrica, también se le conoce como la capital del oro. Parque Nacional Kruger, dedicado a los animales, Playas del Sur, es hermoso, Hermanos es una área donde copulan las ballenas y Ciudad del Cabo, etc.





ES RICA EN ARTE
CULTURA. UNA
CIUDAD DONDE
LA ELEGANCIA
SEDUCE A LOS
TURISTAS QUE
VISITAN DE
TODAS PARTES
MUNDO. ES UNA
METRÓPOLIS
MODERNA QUE
MIRA HACIA EL
FUTURO SIN
DEJAR DE LADO
SU TRADICIÓN

MUNICH,
CAPITAL DE
BAVIERA,
DE LA MODA,
DEL ARTE Y
DE LA CERVEZA





SUB REALISTA
ESTACIÓN DEL
METRO DE
MUNICH

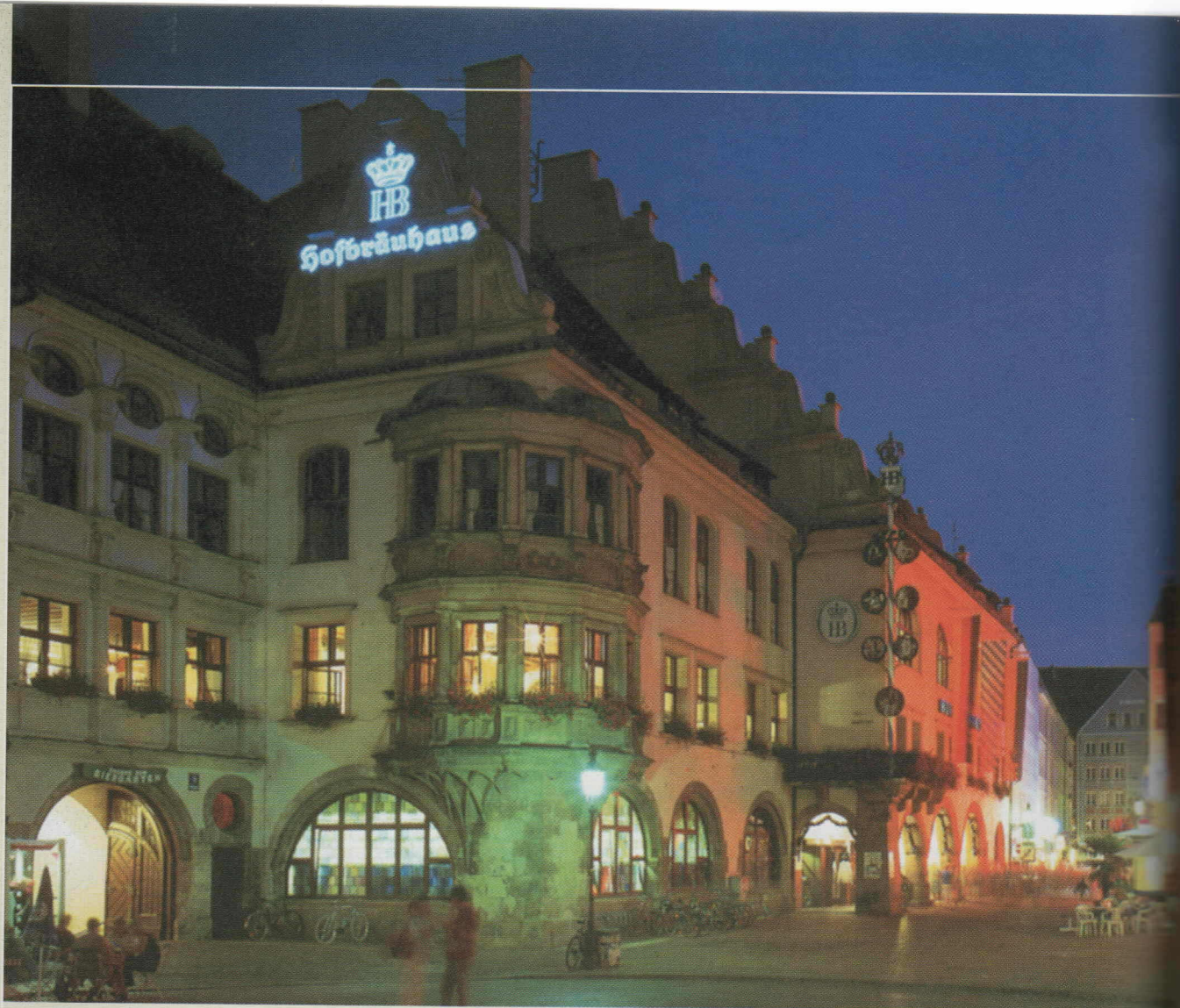
BDF●●●●●
Beiersdorf

BEIERSDORF, MÁS DE 120 AÑOS EN LOS HOGARES ALREDEDOR DEL MUNDO

Concentramos nuestros esfuerzos
en satisfacer los deseos y
necesidades de nuestros
consumidores, desarrollando
nuevos e innovadores productos.



Av. Larco 1301 Piso 18 Miraflores - Lima Perú • Teléfonos: 610-1818



LLAMADA LA "CAPITAL SECRETA DE ALEMANIA", MUNICH ES UN CENTRO DE LA MODA QUE NO TIENE NADA QUE ENVIDIAR A LONDRES O MILAN. ES LA CIUDAD EN DONDE LA MAYORÍA DE LOS ALEMANES, SI PUDIERAN, QUISIERAN VIVIR. MUNICH, UNA DE LAS HIJAS MÁS JÓVENES DE EUROPA, FUE FUNDADA EN 1158. LA PEQUEÑA ALDEA ADQUIRIRIO RÁPIDAMENTE RIQUEZA E IMPORTANCIA TRAVÉS DEL IMPUESTO PARA LA SAL, EL "ORO BLANCO" MEDIEVAL Y, DESDE 1180 HASTA 1918, MUNICH FUE CAPITAL DEL REINO DE LA DINASTÍA WITTELSBACHER, SOBERANOS NO SOLAMENTE POLÍTICOS, SINO TAMBIÉN AMANTES DE LA MUSICA, DE LA POESIA Y DE LA CIENCIA ASEGURANDO CON ELLO, LA IMPRONTA CULTURAL QUE CARACTERIZA A MUNICH HASTA NUESTROS DIAS.

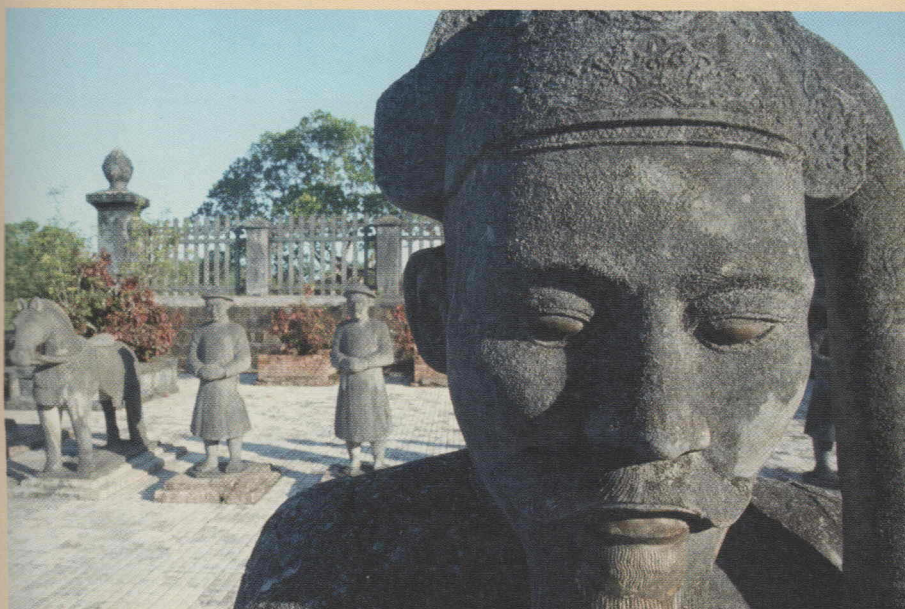
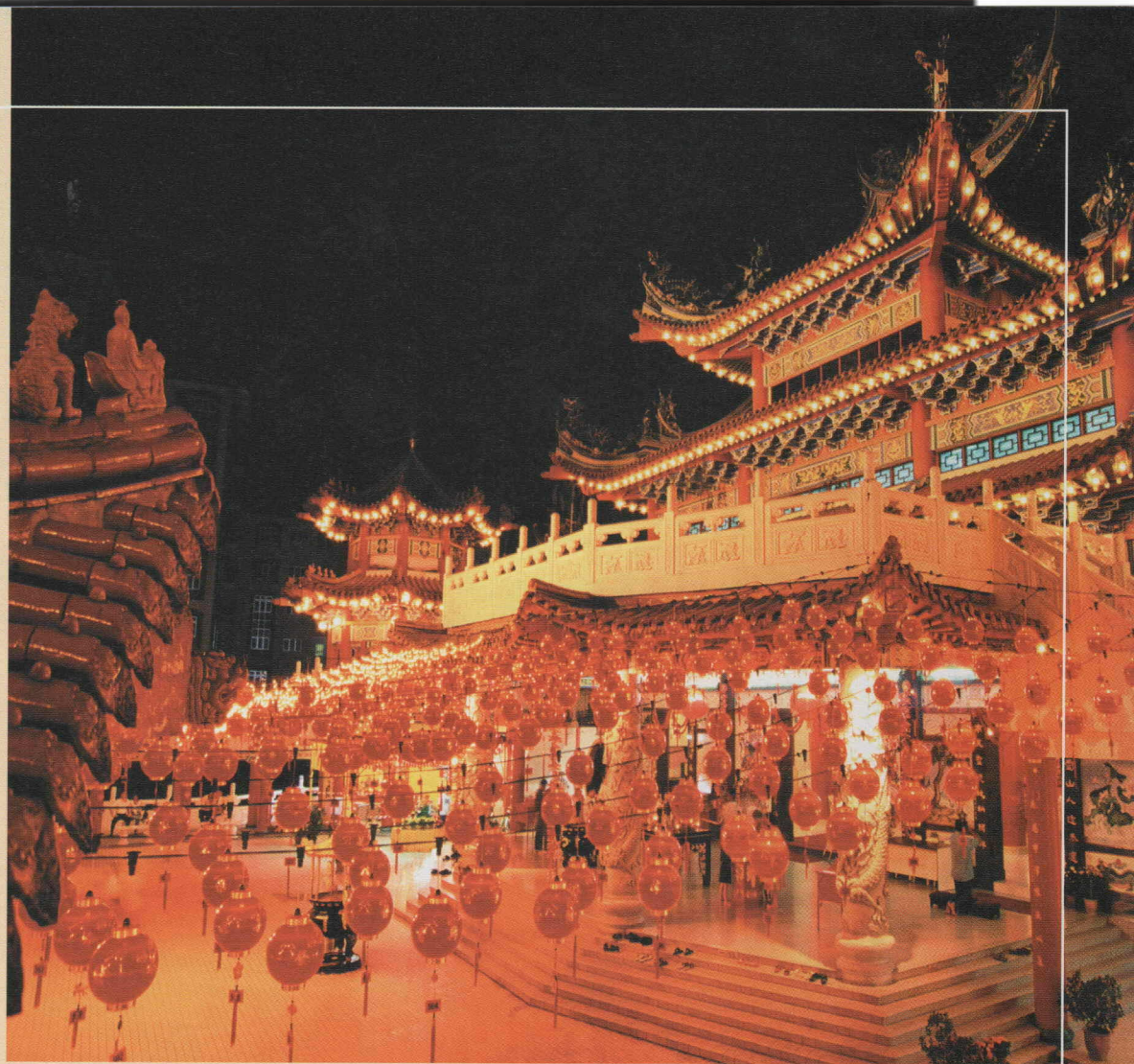


SCHERING

making medicine work

Visítenos en Internet: www.schering.com.pe / Schering Peruana S.A. Filial de Schering AG Alemania
Av. Paseo de la República 3074 piso 9 San Isidro. Teléfono: 222-7020 Fax: 442-3470

CHINA



CHINA, EL REINO DEL MEDIO, UNA DE LAS GRANDES CULTURAS DE LA HUMANIDAD, CON MÁS DE CINCO MIL AÑOS DE HISTORIA. EN QUE SABIDURÍA, ARTE Y CIENCIA, REVELAN UN PROCESO QUE SE CONFUNDE CON LOS ORÍGENES MISMOS DE LA HISTORIA. ES HOY UNA SOCIEDAD Y UNA CULTURA VIGENTE, UNA DE LAS MEGA PROYECCIONES, SOCIOPOLÍTICAS DE MAYOR DIMENSIÓN EN EL SIGLO XXI.

Imágenes de China tomadas por Caucus en viaje realizado a ese país en la próxima edición



Playa Neptum, en la costa rumana del Mar Negro.

Castillo Peles, Sinaia localidad del Valle del Rio Prahova



Típicas Mascaras Folklóricas

Puesta de sol en, El Delta del Danubio



Poiana, se ubica en las faldas del Monte Postăvaru

Casco viejo de la ciudad de Braşov



RUMANIA. SE ENCUENTRA ACTUALMENTE SITUADA EN EL TERRITORIO LLAMADO DACIA. EN LA ANTIGÜEDAD. FUÉ HABITADA POR LOS GETO-DACIOS DE LA GRAN FAMILIA DE LOS TRACIOS. EL REY BUREBISTA(88-44 A.C.)UNIO A LAS TRIBUS DACIAS FORMANDO UN REINO CON CAPITAL EN SARMIZEGETUSA (TRANSILVANIA). LUEGO ENTRE LOS AÑOS 105-106 EL EMPERADOR TRAJANO CONQUISTÓ DACIA. LUEGO LOS ROMANOS DOMINARON ESTAS TIERRAS HASTA EL AÑO 207 Y DE LA ASIMILACION DE LOS DACIOS POR LOS ROMANOS NACIO EL PUEBLO RUMANO.



LA DIVERSIDAD DE SU RELIEVE GEOGRÁFICO ASÍ COMO SUS CONDICIONES CLIMÁTICAS FAVORABLES HACEN QUE RUMANIA TENGA UN POTENCIAL TURÍSTICO, PERMITIENDO QUE SE DEN TODAS LAS FORMAS DE TURISMO. ■

Guano

✎ mariela martínez

La palabra guano proviene del término quechua huano, que significa "excremento de pájaros marinos", y su uso se remonta a tiempos lejanos; ya antes de los incas, las culturas costeñas habían descubierto su utilidad para la agricultura; es utilizado como fertilizante efectivo debido a sus altos niveles de nitrógeno.

El guano no es el excremento de cualquier pájaro marino, sino de tres especies específicas: del pelicano gris, de un tipo de cormorán y de los piqueros. Estas especies habitan en la costa peruana, en pequeñas islas rocosas sin algún tipo de vegetación gracias a la corriente del Humboldt, corriente de aguas frías que baja del estrecho de Behring. La combinación



de aguas frías con el calor tropical produce una condición climática que impide las precipitaciones, convirtiendo al Perú en uno de los lugares más secos, lo cual hace que el guano tenga condiciones óptimas.

El suelo deficiente en materia orgánica puede hacerse más productivo si se le adiciona el guano; por lo tanto, es un adobe óptimo y totalmente natural. El guano peruano tiene gran demanda por ser un fertilizante natural. En una isla mediana puede habitar hasta un millón de animales, generando cerca de 11,000 toneladas de guano al año.

El guano de las islas en el Perú fue explotado en el siglo XIX y principios del siglo XX, convirtiéndose en un gran producto de exportación. Alrededor de 1840, los europeos descubrieron el guano como adobe y empezaron a importarlo para su uso en la agricultura. Al ver los resultados que aportaba el guano, Perú empezó a exportar en grandes cantidades y

no sólo a Europa, sino también a los Estados Unidos.

A mediados del siglo XIX la mayoría de los países dependía del sector agrícola. Fue entonces cuando las potencias mundiales empezaron a recoger nuestra riqueza natural que para muchos, a simple vista, era puro excremento. Nuestro país se benefició en gran medida de lo que la naturaleza nos había regalado, ningún yacimiento fuera del país producía la calidad del guano peruano. Por ese entonces existía una deuda exterior que agobiaba a nuestro país y fue entonces cuando nos dimos cuenta de la riqueza que teníamos por cantidades, amontonadas en capas de aproximadamente 40 m de grosor en las rocas agrestes y se pensó haber encontrado la solución para todos los problemas que enfrentaba el país. Se fijó el precio en \$50 dólares por tonelada, precio elevado en ese entonces.

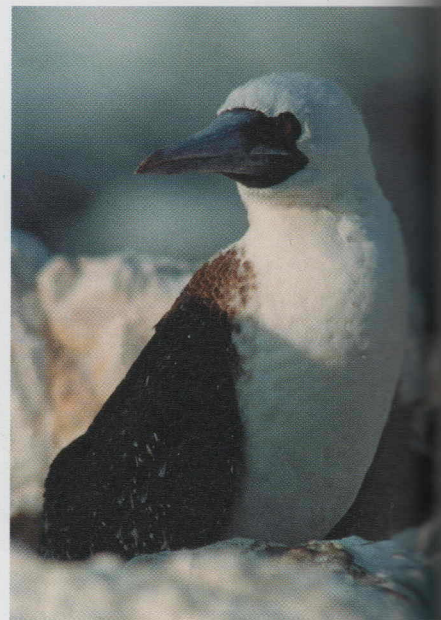
El dinero comenzó a ingresar al país en grandes cantidades, aunque los agricultores de Estados Unidos y Europa pagaban a regañadientes el exagerado precio. El guano era un regalo que nos había llegado de sorpresa, sólo tenía un inconveniente: su recolección era muy laboriosa. El sol y los vientos fuertes hacían que sólo se pudiera trabajar por las mañanas.

Teniendo como herramientas de trabajo picos y palas, el guano se obtiene raspando las rocas, después es cargado y trasladado en grandes cantidades, podríamos decir toneladas, y toda aquella acumulación es transformada en abono. Pero las consecuencias fueron serias, no se puso atención a las aves, algunas colonias sufrieron grandes bajas.

El primer cargamento de guano extraído de las Islas Chíncha fue enviado a Londres, Inglaterra, pero no encontró comprador y debió tirarse al río Támesis, en el mismo país. Sin embargo, los comerciantes no se dejaron derrotar. En abril de 1842, la empresa británica Gibbs, Crawley & Son, asociada a Candamo y Puymorole, firmó un primer contrato de compra por 126,900 toneladas de guano, consignada en partes iguales a Anthony Gibbs de Londres y a Joseph Myers de Liverpool, además de un segundo cargamento de 40,000 toneladas y un tercero de 100,000 toneladas.

Ante tal situación, el gobierno creó en 1909 la Compañía de Administración del Guano, empresa privada fiscalizada por el gobierno, encargada de conseguir la asesoría de expertos mundiales en aves marinas para recuperar las poblaciones mermadas.

Para tal fin, se establecieron guardianías en las islas y se mantuvo un estricto control para no molestar a las aves en época de cría.



Pronto se logró que la población de aves aumentara de 4 a 10 millones en menos de 20 años. El Perú fue reconocido internacionalmente como uno de los primeros y más eficientes ejemplos de conservación de un recurso natural aplicado por un gobierno.

Sin embargo, a inicios de la década de 1950, la industria pesquera comenzó a desarrollarse aceleradamente. Para la década siguiente, la pesca de anchoveta era la mayor del orbe. Los funcionarios y empresarios pusieron su mirada en este nuevo boom dejando relegada y casi en el olvido a la industria del guano.

Si bien ambas industrias pudieron convivir durante casi una década, la excesiva pesca y el fenómeno del Niño de 1965 terminaron por diezmar la población de aves guaneras, la cual disminuyó de 25 millones a poco más de 1 millón. A esto se sumó la utilización mundial de fertilizantes artificiales. La otrora muy lucrativa industria guanera y sostén de la economía nacional no pudo recuperarse.

La producción de guano en los años 1909-1910 era tan sólo una décima parte de la producción de años anteriores. La necesidad de un adobe más barato y de un sucedáneo al guano peruano había resultado en el descubrimiento de más islas guaneras. Por último, en el año 1915 el químico alemán Fritz Haber encontró una manera de producir artificialmente sustancias de alto contenido en nitrógeno. La consecuencia de todos estos factores fue el colapso mundial del mercado del guano. Actualmente sólo se exportan unos pocos millares de toneladas al año para el creciente mercado biológico-naturista.



✎ anibal solimano.

NUEVA



SEDE PARA UN MEJOR SERVICIO



Dirección: Av. La Molina 1915,
(antes Av. Universidad)
Distrito de La Molina.

Para brindar un mejor servicio a nuestros usuarios, el **SENASA** atenderá a partir del **29 de noviembre de 2004**, en su **NUEVA SEDE CENTRAL** en **LA MOLINA**, integrándose a sus modernos Centros de Diagnóstico de Sanidad Animal y Vegetal, al Centro de Producción de Moscas Estériles y a nuestra Dirección de SENASA Lima-Callao.

Ministerio de agricultura

SENASA

CENTRAL TELEFONICA

☎ **313 - 3300**

MODERNOS CENTROS DE DIAGNOSTICO



Ministerio de Agricultura
SENASA
Servicio Nacional de Sanidad Agraria
PERU



Requisitos para el exportador

Proyección Comercial Internacional del Perú



En entrevista concedida por Alvaro Quijandría a nuestro redactor, se trató esencialmente de las proyecciones peruanas en lo que se refiere al comercio y nuestros principales mercados así como un tema que resulta muy importante a todo peruano o empresa que desee exportar, como ser los requisitos de exportación. A continuación la entrevista concedida.

¿Cuáles son los principales mercados que compran nuestros productos?

Los principales mercados de destino que compran nuestros productos son los mercados de la Unión Europea (Alemania, España, Francia, Reino Unido, Países Bajos, Holanda, Bélgica principalmente) y los Estados Unidos de Norteamérica.

¿Qué requisitos debe cumplir una persona natural o jurídica para exportar sus productos a estos mercados?

Tratándose de una persona jurídica deberá contar con una empresa debidamente constituida, con el Registro Unificado y con el número de Registro Único del Contribuyente (RUC). Para ambos casos los productos a exportar deben ser de calidad debidamente garantizada.

Así mismo, es necesario realizar una investigación de mercados y en base a ello contar con:

- Certificado zoosanitario
- Certificado sanitario
- Certificado CITES
- Certificado Textil
- La Agencia de Carga
- La Agencia de Aduanas
- El Banco exportador (pagador) envía documentos al banco emisor, si éste los encuentra conforme y procede al desembolso a la cuenta del exportador.

¿Tiene el Ministerio de Agricultura una oficina donde se ofrezca orientación o asesoría sobre los productos exportables?

En el marco de rol Promotor, Articulador y Facilitador el MINAG a través de la Dirección General de Promoción Agraria, la Unidad de Comercio y Negociaciones de la Oficina

General de Planificación Agraria y la Dirección General de Información Agraria, provee información de los productos agropecuarios, principalmente de los que están posicionados en los mercados externos y de aquellos productos potenciales de incursionar, complementándose con información de mercado que brinda PROMPEX - MINCETUR en marco de su competencia.

¿En lo que va del año en cuánto nuestro país ha incrementado la exportación de productos?

En conjunto, las agro exportaciones en lo que va del año se ha incrementado en un 30%.

Respecto al incremento de las exportaciones de productos tradicionales de Enero a Agosto del presente año, se ha incrementado en un 17.2% con relación al periodo anterior. Cabe señalar que en este rubro destacan el café al registrar una participación del 97.2% en el mes de agosto.

En lo que se refiere a los productos no tradicionales se incrementaron en un 41.8% en el mes de agosto frente al mes similar del año anterior. Cinco son las principales partidas que representan el 44.2% de las ventas externas agropecuarias, que en su conjunto mostraron un crecimiento de 49.5%, destacando el espárrago, páprika seca o triturada, paltas frescas, leche evaporada sin azúcar, pimientos y ajíes en conserva.

¿Cuáles son las metas que espera conseguir el Ministerio en Agroexportación?

Las metas que esperamos conseguir en agro exportación para el presente año es superar los mil millones de dólares americanos. Al mes de agosto nos encontramos aproximadamente en 700 millones de dólares americanos. Es importante señalar que los productos como banano y mango se encuentran en plena cosecha, lo que nos permitiría alcanzar o superar dicha meta de la demanda de dichos productos.

¿Qué nos puede decir acerca del tratado de medios de fitosaneario con China?

Respecto al tratado de medios de fitosaneario con China existe un Protocolo para acceso de Uvas Frescas.

Con el levantamiento de las salvaguardas falta solo que el AQSIQ (equivalente a SENASA Perú) apruebe el Tratamiento de Frio para la mosca de la fruta que esperamos se de a fines del presente año.

De acuerdo a las informaciones estadísticas de la Uva Fresca se exporta a países como Hong Kong, Vietnam, Singapur países que se encuentran en el marco del Acuerdo de Cooperación Económica Asia Pacífico - APEC.

¿Cuándo se concretará el Tratado de Libre Comercio con Tailandia?

En el marco de la Cuarta Ronda de las Negociaciones del Tratado de Libre Comercio - TLC con Tailandia, se llegó a un acuerdo de cinco de sus artículos, tales como los procedimientos aduaneros, medidas sanitarias y fitosanitarias, solución de controversias, transparencias y asuntos institucionales.

Cabe destacar que la decisión política de suscribir un Acuerdo de Tailandia está tomada, se espera que en la segunda quincena en la Reunión de APEC, se pueda dar por finalizadas las negociaciones, sin embargo es necesario precisar que existen diferencias de carácter técnico a salvar como los temas de desgravación, mecanismos especiales como salvaguardas, franja de precios y otros caracteres de sensibilidad de los productos por lo cual se mantendrán una comunicación permanente. No podremos dejar de tener en cuenta que Tailandia tiene grandes volúmenes de productos por exportar y aunque nuestra contraparte se da en menor medida es importante tener este Acuerdo suscrito.

¿Cuáles son los principales productos agrícolas que el Perú exporta al exterior?

De los productos tradicionales destacan el café con un incremento del 57.7% debido a la recuperación de las cotizaciones internacionales y con un acumulado del 31.5%, algodón representa el 350.6% en agosto y acumulado el 49.2%, azúcar un decremento acumulado del -49.9% y otros que representan una reducción del -25.0% acumulado.

De los productos no tradicionales destacan el espárrago que continua siendo el producto de mayor dinamismo, la páprika seca, en polvo o triturada.

El espárrago, café y mango representan en conjunto el 65 % del valor de las exportaciones del sector. Le siguen la uva, páprika, azúcar, leche evaporada, palta, cebolla amarilla dulce, harina de marigold y menestras secas y procesadas.

Sin embargo, ganan espacios nuevos productos como los corazones de alcachofa, pimiento, piquillo, banano orgánico y ají jalapeño.

Entrevista al Dr. Luis Gonzáles Posada ex Canciller de la República

La Convención del Mar y la Delimitación Marítima entre Perú y Chile

de mariela martínez

La delimitación marítima con Chile, resulta un asunto de la mayor trascendencia para el estado peruano. La política exterior del Perú lo registra en su accionar de manera prioritaria. En los últimos meses esto ha sido de la más alta importancia en la Cancillería y en relación a ello ha vuelto a la primera plana la importancia de la firma de la convención del mar por el Perú. El excanciller de la República Dr. Gonzáles Posada, actual congresista de la bancada Aprista, se pronuncia sobre este asunto, dejando traslucir con precisión conceptos sustanciales. He aquí la entrevista sostenida con nuestro redactor.

Quisiéramos saber ¿cuál es su opinión sobre el problema de la limitación marítima con Chile y la convención del mar?

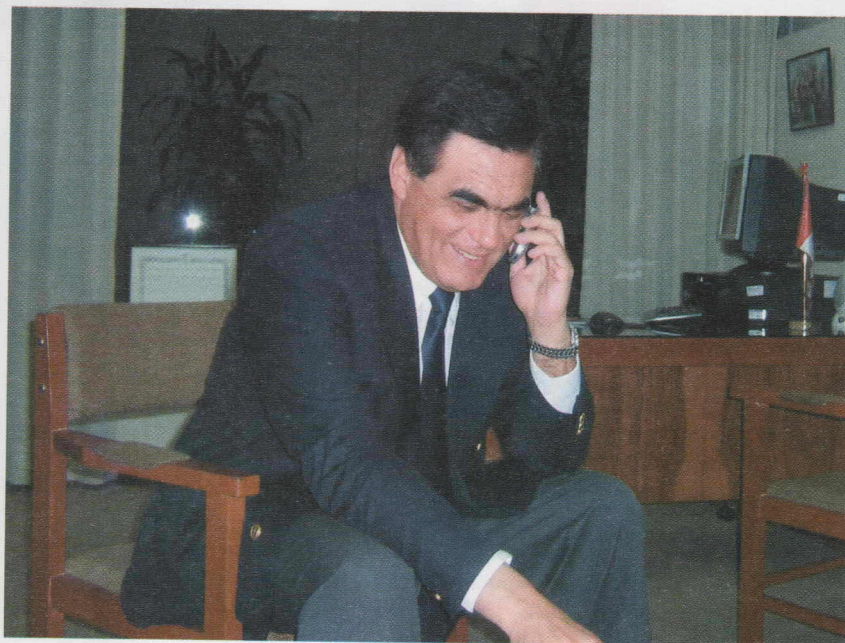
Hay definitivamente una controversia jurídica con Chile y en la medida que ese país pretende fijar la limitación marítima con el Perú a través de la línea del paralelo geográfico, posición que ha sido rechazada por el Perú en diferentes oportunidades, entre ellas a través de una nota del año 1988, luego el año 2000, posteriormente el año 2001 y luego declaraciones de la Cancillería, en el sentido que consideramos

que no existe un tratado de límites entre los dos países. De tal manera que tenemos pues puntos de vista diferentes y, en ese sentido, Chile ha adelantado opinión, que va a negociar bilateralmente con nuestro país, lo cual nos llevaba necesariamente a buscar que este tema se resuelva a través de la Corte Internacional de Justicia de La Haya. ¿Por qué lo digo? porque Perú, Chile y los otros países del hemisferio suscribieron el Tratado de Solución Pacífica de Controversias, más conocido como Pacto de Bogotá, a través del cual nos comprometimos que cualquier asunto de derecho internacional, como es el caso de derecho marítimo, sea solucionado vía el entendimiento entre las partes a través de un arbitraje, de la mediación o buenos oficios. En caso que no pudiera ser mediante estos mecanismos, nos comprometíamos a aceptar la competencia de la corte de La Haya. Como se sabe Chile no acepta los primeros procedimientos, de tal manera que no queda otro camino que ir a la Corte para que finalmente esta institución sea la que resuelva una controversia jurídica. Además la corte lo viene haciendo ya en otros casos, como los problemas que existen entre Colombia y Nicaragua y diversos países de la región. Lo importante a destacar acá es que, cualquier controversia tiene que resolverse por la vía de la legalidad en derecho internacional, no

vía de la confrontación, el armamentismo, ni enfrentamientos armados. Hay que captar en consecuencia que estas diferencias nos puedan llevar a hipótesis de guerra, de enemistad o de enfrentamiento entre dos países que forman parte de la región latinoamericana, yo estoy seguro que más temprano que tarde en algún momento todos vamos a ser parte de un gran pueblo continente. Como lo es Europa que ha logrado integrar 25 naciones y superar conflictos mundiales, matanzas, desgarramientos territoriales para avanzar en sentido positivo y con inteligencia. Debo dejar claro que con Chile no puede haber animosidad ni bolas de otra parte, somos países hermanos, latinoamericanos que tenemos que construir nuestras relaciones positivamente. Cuando surjan problemas de esta naturaleza simplemente utilizar el sistema internacional de justicia para que sea resuelto, lo que está en camino de hacerse. En síntesis, el Perú considera que, primero, no hay un tratado específico de límites y, segundo, que planteamos que los límites se fijen por la llamada línea media o equidistante, que es lo que además está consagrado como principio internacional en la Convención del Mar que así lo señala de manera puntual y específica. Entonces estamos en un camino que el final tendrán que resolverlo los jueces de la Haya con criterio de equidad y amparados en las normas de derecho internacional.

El tratamiento de la Convención ¿cómo se está llevando en el Congreso?

Personalmente, yo creo que la convención hay que aprobarla, sin referéndum. Son 150 países del mundo que forman parte de la Convemar. Si el Perú no lo hace, evidentemente queda aislado, cuando nosotros proclamamos las 200 millas marítimas, lo hicimos en circunstancia en que no había un orden internacional en materia de derecho marítimo, pues había otras naciones que reclamaban 3 millas, 12 millas, 60 millas, 100 millas. Esto dio lugar a un largo y fatigoso proceso de conversaciones multilaterales que se realizaron sucesivamente en el marco de conferencias internacionales de Naciones Unidas.



Presidencia de la Organización Iberoamericana de Juventud (OIJ).

A continuación presentamos la entrevista efectuada a la Presidenta de la Comisión Nacional de la Juventud (CN-CONAJU), Lic. Carmen Vegas Guerrero, y flamante Presidenta de la Organización Iberoamericana de la Juventud (OIJ), cargo obtenido en el marco de la XII los días 4 y 5 de noviembre en Guadalajara - México.

¿Qué significa para el Perú haber obtenido la presidencia de la Organización Iberoamericana de Juventud - OIJ para los años 2004 AL 2006?

La OIJ es un organismo multigubernamental que reúne a 21 países de Iberoamérica, que en el marco de la XII conferencia de Ministros de Juventud realizada en México ha elegido a sus nuevos representantes, es en este contexto que por primera vez el Estado Peruano a través de la Comisión Nacional de la Juventud se ha presentado como candidato a la presidencia y ha obtenido la votación unánime de los países miembros; es decir el Perú por primera vez, en menos de dos años ha logrado concentrar las miradas en la temática juvenil de Iberoamérica confiando en el rol de liderazgo que el Perú ha asumido no sólo a favor de los jóvenes peruanos sino de los jóvenes de los países miembros; considero que el Perú tiene ahora una gran responsabilidad, que nos obliga a aunar los mejores esfuerzos para liderar el tema y llevarlo a espacios de discusión de foros internacionales en la búsqueda de los respaldos políticos del más alto nivel permitiendo no solo discutir el rol que tienen los jóvenes para el desarrollo de nuestras naciones sino que permitiría además realizar un trabajo con la Cooperación Internacional.

¿Es la primera vez que el Perú compite en esta instancia?

Efectivamente es la primera vez y ésta se ha

desarrollado luego de arduas negociaciones y con el apoyo incondicional de la Cancillería Peruana, que como todos sabemos tiene una larga tradición muy respetada a nivel internacional; en este marco se obtuvo por unanimidad la presencia de la Organización Iberoamericana de la Juventud, lo cual va a significar en términos concretos que el Perú pueda liderar un

representaciones están a cargo de los Ministerios o Secretarías de Estado de la juventud, así como de los Institutos, Comisiones o Consejos de juventud, cada país posee su propia denominación y rango.

¿Qué propuestas ha llevado el Perú y materializará en estos dos años de Presidencia?



proceso, ya no solamente nacional sino iberoamericano.

¿Explíquenos qué es la OIJ?

Como ya lo había mencionado, la Organización Iberoamérica de Juventud (OIJ) es un organismo internacional de carácter multigubernamental, creado para promover el dialogo, la concertación y la cooperación en materia de juventud entre los países iberoamericanos.

La OIJ está integrada por los 21 organismos oficiales de juventud de: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, República Dominicana, Uruguay, Venezuela, cuyas

Debo indicar que se han tomado algunas decisiones en conjunto ya con los países miembros, entre las cuales debemos señalar:

Reforzar la viabilización de la imagen positiva del joven, así queremos que nuestros Presidentes y la sociedad en su conjunto revaloricen el tema de juventud; llevar la difusión de la importancia del trabajo con jóvenes en nuestros Estados a Foros Internacionales, en este punto, la Comisión Nacional de la Juventud de Perú ya presentó el pedido formal a través de Cancillería para que se trate del tema en la Reunión de Presidentes Sudamericanos;

Consolidar y generar nuevas alianzas con la Cooperación Internacional para la temática juvenil en los países miembros;

Trabajar propuestas de desarrollo regional a través de programas y proyectos con jóvenes como actores estratégicos del desarrollo;
Trabajar para que el próximo año los países aprueben la Convención Iberoamericana de Derechos de la Juventud;
Impulsar la construcción de un Plan Iberoamericano de Juventud, que cuente con indicadores y sistemas de evaluación y monitoreo; entre otros.

¿Crees que el Estado Peruano está preparado para asumir esta responsabilidad iberoamericana?

Sin duda, el Estado Peruano ha realizado este compromiso y estamos a la altura de llevarlo adelante, los países iberoamericanos tienen puesta su confianza en el Perú a través de la Comisión Nacional de la Juventud y más aún cuando la candidatura del Perú a través de la Comisión Nacional de la Juventud fue respaldada por la Presidencia de la República.

Debo agregar que el Perú ya empezó a recoger insumos de la perspectiva de trabajo que tienen los países miembros, recordemos que los acuerdos y planes deben trabajarse en consenso con 21 países no es sólo Perú, así se ha convocado a una reunión de trabajo de Ministerios de Juventud para este mes de Diciembre, exactamente el 3 y 4 de diciembre en Cuzco, previo a la reunión de Presidentes Sudamericanos, en donde los Ministros de Juventud deberían ser recibidos para abordar el tema y que así los presidentes puedan incluir sus compromisos en su Declaración Final.

El cargo es para el Estado Peruano a través de la Comisión Nacional de la Juventud, ¿qué pasa si eres reemplazada en el cargo?

No, pasa nada. La confianza ha sido dada para el Estado Peruano, como bien señalas, a través de la Comisión Nacional de Juventud que presido. Como vivimos en democracia es natural que en cargos de confianza como el que ostento hayan cambios, este es un compromiso del Estado Peruano con otros 20 Estados Iberoamericanos.

Y a nivel nacional ¿qué planes u objetivos básicos para el próximo año?

Tenemos una serie de retos, te menciono algunos:

Presentar las Políticas de juventud para empezar a trabajar un plan Nacional de Juventud, que sea factible de evaluar y monitorear;

Continuar con una estrategia de articulación a nivel sectorial (Ministerios) y territorial (Gobiernos Locales y Regionales);

Viabilizar la imagen positiva del joven, continuar con la producción de los Microprogramas MEIDM Perú que se viene transmitiendo por canal 7 a las 6 de la tarde;

Generar conocimientos a través de estudios que sustenten las decisiones del estado a favor de los jóvenes;

Fortalecer las alianzas con la Sociedad Civil, con énfasis en el voluntariado juvenil, reinserción social joven, etc;

Seguir brindando soporte técnico a instancias públicas y privadas para saber por qué y cómo trabajar con y para los jóvenes, para sistematizar una línea de trabajo;

Apoyar iniciativas juveniles de desarrollo social a través de fondos concursables; Intensificar el apoyo al programa de Paz y Desarrollo, que trabaja en las zonas más vulneradas por la pobreza y la violencia, entre otros.

Debo recordar que la Comisión Nacional de la Juventud forma parte del Sistema Conaju que reúne a representantes de los jóvenes a través del Consejo de Participación de la Juventud - CPJ, con los cuales trabajamos en capacitaciones para redes u organizaciones juveniles. Los 7 millones y medio de jóvenes peruanos son nuestra razón de ser.



Comité de Servicios al Comercio Exterior



ASOCIACIÓN DE EXPORTADORES

Telf. (511) 346-2530 Fax 346-1879
Email: sevizios@adexperu.org.pe
www.adexperu.org.pe/servicios

Diplomacia Proactiva



Los estados existen para alcanzar objetivos y fines que permitan propiciar la plena realización de la persona humana.

La autoridad suprema de los Estados, su Leviatán descrito por HOBBS, debe poner voluntad para conseguirlo. Pero ella por sí sola, es insuficiente. La acción requiere múltiples recursos que le otorguen capacidad o poder suficiente.

¿Por qué es necesario el poder? Por qué la búsqueda de los fines del Estado, es un camino conflictivo, dentro y fuera de sus límites.

Siendo esto así, confirmado además por la teoría del conflicto, se hace necesario que el Poder Nacional, sea verdaderamente el resultado de la integración de todas sus capacidades.

Sea en suma, la combinación de un sistema de fuerzas cuyos orígenes se encuentran dentro del país y fuera de él.

Es la política exterior, la que suma al Poder Nacional, los esfuerzos, y apoyos de otros países.

Estableciendo pactos y alianzas, acuerdos, convenios o tratados.

Un juicioso y proactivo entramado de ellos, dará como resultado que el Leviatán pueda cumplir mejor y eficazmente su cometido.

Los intereses nacionales de los países son encontrados. Esa es la primera razón por la que aparece el conflicto. Y a pesar de esta situación, el Estado debe conseguirlos. Y lo hará en razón directa a su Poder Nacional, el que le dará mayor o menor capacidad de negociación.

Aquí radica la importancia de nuestras relaciones internacionales y el gravitante papel que desempeñan nuestros representantes en el exterior. Ellos con su sagacidad, le dan una dimensión determinada a nuestro país. El será grande, más allá de nuestras fronteras, si ellos lo consiguen.

Obviamente en concordancia con la Política Exterior, cuyo diseño le corresponde al Jefe de Estado.

Un elemento básico del Poder Nacional, es el territorio. Base física del Estado y ámbito espacial dentro del cual, ejerce su soberanía y jurisdicción.

Cuando existen controversias al respecto lo primero que debieramos analizar es el poder de negociación propio y del país con el que vamos a negociar.

Ningún negociador cede voluntariamente nada. Menos si se sabe que tiene mayor poder.

Es entonces inconveniente iniciar esta dialéctica cuando las condiciones no nos son favorables.

Así como el estado nació para legalizar la propiedad privada, los Organismos Internacionales y en general la comunidad de naciones son los que reconocen nuestros límites. Ningún país puede incluir en su Derecho Interno, lo que los demás países no le reconocen. Salvo que sea una gran potencia. Porque los Leviatanes, sólo en teoría son iguales.

Adelantarse a los acontecimientos con visión estratégica y criterio geopolítico, son los ingredientes para una diplomacia proactiva.

Tener una fuerza armada de acuerdo a nuestros intereses, es un esfuerzo interno. Pero como dijo la ex canciller chilena, ella coadyuva a conseguir los fines de la Política Exterior.

Hagamos un esfuerzo por conjuncionar ambos esfuerzos. Agrandemos el país, a través de nuestras relaciones internacionales, para que el Estado pueda alcanzar sus fines y objetivos.

El país espera, en esta difícil etapa de su existencia, que el Leviatán cumpla con su misión.



Mudanzas Internacionales y Nacionales

Av. 15 de Enero 559 - Miraflores

P.O. Box 61 Barranco - Lima 04 - Perú

Tels.: (511) 242-5150 / 242-1815

Fax: (511) 242-5115

Cel.: 9837-4796

Nextel : 9837-4796

Fax Modem : (511) 242-7979

Email : multini@express.com.pe

P-web : www.express.com.pe

Nuevas soluciones para la Minería Aurífera

Entrevista a Alejandro Heine, Gerente General de BASF en Perú.



¿Cuáles son las expectativas de BASF en la industria minera?

En Perú, BASF ha venido investigando desde hace 2 años en el Perú el uso de su variada gama de productos químicos en los diferentes procesos metalúrgicos, y hoy estamos convencidos de poder ofrecer alternativas en antiincrustantes, depresores espumantes y surfactantes, que permiten mejorar los procesos tanto en la lixiviación de oro y cobre, como en flotación de minerales y transporte de pulpa.

Con estos productos y otros que venimos desarrollando, queremos convertirnos en proveedores atractivos y confiables para la industria minera, siempre buscando hacer mas exitosos a nuestros clientes.

¿Qué tipo de soluciones ofrece BASF a la minería aurífera?

Con nuestros polímeros antiincrustantes (Sokalan AS-5, AS-5Y, entre otros) estamos dando soluciones para el control de incrustaciones en procesos de cianuración (heap leaching), adsorción y desorción en plantas de carbón activado y control de incrustaciones en procesos de Merrill&Crowe.

Por otro lado, nuestros reactivos surfactantes (Pluronic Ex-x-Gold) permiten incrementar la velocidad de disolución de oro en procesos de lixiviación.

¿Cuál es la política de impacto ambiental de BASF?

En Basf estamos comprometidos con el desarrollo sostenible y esto implica crear tecnología y soluciones económicas con un menor impacto ambiental en los procesos actualmente empleados. En pocas palabras, buscamos ofrecer soluciones ecoeficientes. Con esta política consciente del adecuado manejo de los recursos del agua y energía. BASF viene desarrollando productos para reducir los costos de energía para la molienda de minerales, así como productos para disminuir los costos de energía y tratamiento de aguas en los procesos de transporte de concentrados de minerales y relaves.

¿Cuáles han sido los resultados durante las pruebas de los productos para la minería aurífera?

Hemos demostrado que con nuestros productos (Sokalan AS-5Y, entre otros) para el control de incrustaciones en procesos de

absorción con carbón activado y Merrill&Crowe conseguimos incrementar la productividad en plantas auríferas en mas de 2%. Por otro lado, nuestros surfactantes (Pluronic Ex Gold) incrementan la recuperación de oro en más de 2%, y también la cinética de extracción.

El cliente está en condiciones de percibir y medir este valor agregado y comprobar fehacientemente las ventajas de emplear estas dos familias de productos. Así como en la cianuración de oro en la lixivitación de cobre. BASF está evaluando a nivel semiindustrial los beneficios de emplear surfactantes para mejorar la disolución del metal deseado.

¿Qué expectativas tiene BASF a nivel mundial con la creación de soluciones para la industria minera?

BASF busca hacer mas exitosos a sus clientes y ésto sólo es posible conociendo a fondo sus problemas, trabajando en conjunto y detectando oportunidades de mejorar en sus operaciones y procesos. Esto nos permite llegar a convertirnos en uno de los principales proveedores para la industria minera en el mundo.

Laboratorios SHERING

Con nuevas ideas de investigación, desarrollo de medicamentos, producción y servicio al cliente, esforzándose para hacer contribuciones al servicio médico y mejorar la calidad de vida.

Laboratorio Schering, compañía farmacéutica basada en la investigación aspirando a la innovación, integrada a una red cooperativa.

En noviembre de 1956 fundaron las oficinas de Schering en el Perú, estas instalaciones fueron inauguradas en enero de 1957, por ese entonces el Dr. Horst Guztis dirigía el Área Médico - Científico y de Promoción, el señor Hans Arends era el Gerente Comercial y otros 12 colaboradores, 4 de ellos visitantes médicos, comenzaron al mismo tiempo sus actividades en Schering Peruana S.A.

Luego de 6 años, en mayo de 1962, se inauguró un local propio en un terreno de más de 10,000 metros cuadrados, donde se añadió una moderna planta de producción. Esta estuvo en funcionamiento hasta finales de 1992, Schering Peruana S.A. tenía en ese momento una nómina de 156 colaboradores.

El cierre de la planta coincidió con la nueva Estrategia de Producción Regional, motivada por la necesidad inaplazable de un equipamiento acorde con las modernas tecnologías para cumplir adecuadamente con las exigencias de las Buenas Prácticas de Manufactura de preparados farmacéuticos.

Tras aplicar los cambios emanados de la política regional, Schering Peruana S.A. inauguró en octubre de 1993 sus actuales oficinas en un noveno piso de un moderno edificio ubicado en el centro financiero comercial de Lima.



Sr. Alvaro Angel de Greiff - Gerente General

De este modo se mantiene la presencia de Schering en el mercado peruano con una Filial Distribuidora, asegurando el abastecimiento de sus preparados y brindando al cuerpo médico, farmacéutico y al público usuario, el servicio y la información acostumbrada.

Hoy son 65 empleados, 33 de los cuales son visitantes médicos y supervisores, además de los más de 1000 metros cuadrados de oficinas, se contrató el servicio de almacenamiento y reempaque con otra empresa.

LAE LAHMEYER AGUA Y ENERGIA S.A.

Consultora líder en Desarrollo y Gestión de Proyectos

Asesoramiento, Planificación, Ejecución y Dirección de Proyectos en los Sectores Agua, Energía, Transporte e Infraestructura, Medio Ambiente y Nuevas Tecnologías

Con nuestra misión de cubrir las necesidades de los clientes y la comunidad a través de excelencia técnica, soluciones innovativas, productividad con calidad y mejora continua en proyectos en los Sectores de Agua, Energía, Transporte, Medio Ambiente y Nuevas Tecnologías.

- Proyectos conceptuales
- Estudios de Factibilidad, Definitivos e Ingeniería de Detalle
- Análisis de Mercado
- Estudios Económicos - Financieros
- Análisis y Modelamiento de Riesgos
- Procesos de Licitación
- Ejecución y Dirección integrada de Proyectos
- Supervisión de Obras
- Gerenciamiento de Proyectos
- Gestión de Proyectos (BOT, BOOT, PPP, etc.)

Lahmeyer Agua y Energía S.A. es una empresa peruana del grupo de Lahmeyer International GmbH de Alemania.

Sector AGUA



- Centrales Hidroeléctricas
- Aprovechamiento de recursos hídricos
- Diseño de obras hidráulicas y centrales hidroeléctricas
- Sistemas de abastecimiento de agua potable y alcantarillado
- Plantas de tratamiento de agua potable y aguas residuales

Sector MEDIO AMBIENTE Y NUEVAS TECNOLOGÍAS



- Estudios de Impacto Ambiental
- Estudios de Vulnerabilidad
- Tratamiento de materiales residuales y saneamiento de aguas industriales
- Tecnologías Limpias
- Tecnología de la información

Sector ENERGIA



- Generación, transformación, transmisión y distribución de energía
- Centrales Térmicas
- Modernización de Centrales
- Telecomunicaciones y Sistemas SCADA
- Electrificación Rural
- Economía energética

Sector TRANSPORTE E INFRAESTRUCTURA



- Carreteras, túneles y puentes
- Ferrocarriles y metros
- Aeropuertos
- Plantas industriales



Av. Canaval Moreyra N° 452 - Piso 4, San Isidro - Lima 27 - Perú
Teléfono: 511 2222286 Fax: 511 2230076
E-mail: liperu@liperu.com / <http://www.liperu.com>



PLACER AL VOLANTE

Línea Diplomática

de verónica saenz.

La BMW (Bayerische Motoren Werke) registra como fecha de fundación el 7 de marzo de 1916 y es considerada como una de las fábricas de automóviles más antiguas del mundo. Si bien en sus inicios la BMW se especializó en la construcción de aeronaves –BFW Fábrica Bávara de Aeronaves–, de allí el isotipo blanco y celeste que representa la hélice en movimiento, la BMW no escatimó esfuerzos que le permitieran en sus más de ocho décadas de producción, la fabricación de motocicletas y autos con la cual ha recogido una suma de premios y éxito en el mundo entero. Actualmente la BMW es sinónimo de tradición, solidez, exquisitez, así lo demuestra la línea de cada uno de sus diseños.

Desde 1999 Inchcape Motors Perú ha tomado la representación de la marca BMW en nuestro país, logrando, desde el año 2001 hasta la fecha, el liderazgo de ventas del segmento de automóviles de lujo. Sus operaciones se centran en el local de San Isidro –República de Panamá 3330–, en la ciudad de Lima, desde donde ofrecen a sus clientes el servicio de venta y post-venta (importación y venta de repuestos. Interesados en conocer la Línea Diplomática conversamos con Bernd Grahammer, Gerente General de la empresa.

¿Cuál es la ventaja de un BMW sobre otras marcas?

«La ventaja de un BMW es la calidad, sin embargo consideramos que nuestra distinción entre otras marcas del segmento de automóviles de lujo, radica en la sensación de conducir. Es un automóvil diseñado para personas que les guste manejar, que disfruten del placer de estar al volante».

aníbal solimano.

¿Cuál es la característica principal de la Línea Diplomática?

«Uno de sus atributos es que BMW tiene un programa internacional para diplomáticos. Este mismo programa se aplica en nuestro país. Esto quiere decir que los precios de los productos BMW son universales, no trabajamos con una línea de precios distinta para Perú, sino con los precios internacionales de la Línea Diplomática».

¿Y en cuanto al diseño?

La Línea Diplomática tiene ciertas diferencias en la configuración de sus vehículos, básicamente de equipamiento al no tener la obligación de solicitarlo con los paquetes convencionales y tener un abanico mayor de posibilidades.

¿Han promocionado la línea en la cancillería?

«Hemos tenido más actividad con embajadas extranjeras en nuestro país, sin embargo es para nosotros un importante foco de atención, deseamos ir incrementando la participación de BMW dentro del segmento

de clientes diplomáticos. BMW tiene una serie de nuevos productos como la serie 5 que ha sido recientemente renovada y goza de buena acogida en el mercado nacional, hemos traído también las series 6 y 7. Los que más se adaptan al esquema diplomático? Sin duda la serie 5 y 7».

Y si un diplomático encarga su BMW y previo a su entrega lo trasladan al extranjero, ¿ustedes le brindan el servicio de transporte?

«BMW Diplomatic Sales se encarga del traslado, inclusive si hubiera un diplomático que tiene conocimiento de su transferencia al extranjero, puede encargar la producción del vehículo para ser entregado en unos meses en el país de destino, obviamente con condiciones internacionales».

Y usted, ha tenido automóviles BMW para su uso personal?

«Sí, de las series 3, 5, X3. Puedo decir que son sumamente cómodos y divertidos realmente siento el placer de conducir.

Swissotel Lima

En Swissôtel, nos esforzamos continuamente por mantener nuestra reconocida reputación, y ser siempre dignos de su confianza, prometiendo no sólo llenar sus expectativas, sino también superarlas. Es cierto, algunos dicen que somos eficientes al extremo. Pero, le gustaría que fuera de alguna otra forma? Vea por sí mismo lo placentero que puede ser el hacer negocios en el Swissôtel. Se sentirá totalmente satisfecho, es una promesa.

UBICACIÓN

Swissôtel Lima está situado en la más exclusiva zona residencial y comercial de San Isidro. Con fácil acceso a centros comerciales, restaurantes y vida nocturna a la vez que es un hotel seguro. El hotel está a 11 kilómetros de distancia (25 minutos) del Aeropuerto Internacional Jorge Chávez.

HABITACIONES

Swissôtel Lima cuenta con 244 habitaciones, incluyendo 16 Junior Suites, cuatro Suites Ejecutivas y una Suite Presidencial. Diseñado pensando en el hombre de negocios, nuestras habitaciones están decoradas con elegante estilo y equipadas con dataports, internet de alta velocidad, teléfonos con manos libres y correo de voz, así como con una amplia área de trabajo con escritorio y sillón ejecutivo.

Disfrute también de servicios extras y amenidades en nuestros Pisos Ejecutivos, que incluyen acceso a sala de reunión privada y un lounge exclusivo, donde podrá disfrutar por la tarde de exquisitos cocktails y bebidas de cortesía.

SERVICIOS A HUESPEDES

Internet de alta velocidad en habitaciones y áreas públicas.

Sistema inalámbrico en habitaciones y áreas públicas.

Sauna, baño turco, jacuzzi, solarium, masajes, gimnasio y piscina temperada situada en los amplios jardines del hotel.

Completo Salón de Belleza

Centro de Comunicaciones

Servicio de Conserje 24 horas

Servicio de Valet Parking 24 horas

Asistencia médica 24 horas

Agencia de viajes, alquiler de autos, alquiler de celulares, limpieza de calzado

Drugstores, joyerías de oro y plata, tiendas de prendas de alpaca

EVENTOS

Nuestros salones de reuniones están convenientemente ubicados en un solo piso y van desde 11 salones equipados con la más alta tecnología, hasta un gran salón de 618 metros cuadrados. Las facilidades técnicas incluyen líneas ISDN para video-conferencia, micrófonos incorporados, écran, tv por cable, proyectores para laptop, internet de alta velocidad, y sistema inalámbrico. Además, nuestra terraza y jardín pueden utilizarse para eventos con capacidad de hasta 1650 personas.

RESTAURANTES

Swissôtel Lima complementa la elegante infraestructura de restaurantes de San Isidro con variadas opciones que van de lo casual a lo formal, representando tradiciones culinarias del mundo.

Escoja entre las especialidades peruanas o internacionales que ofrece el casual "Le Café". En nuestro elegante "La Fondue", como su nombre lo indica, encontrará la especialidad favorita de Suiza, además de otras delicias y una fina selección de los mejores vinos y licores. Disfrute del sabor de Italia en "La Locanda", que le ofrece un exquisito buffet de antipastos, comida ligera y otras delicias al estilo europeo.

Visite el Gourmet "Deli", nuestra espectacular pastelería al estilo suizo o deténgase un

momento en el "Lobby Bar" para disfrutar de un cocktail.

SPA ORO FIT

Relájese después de un día de negocios en el Oro Fit, nuestro Spa y Wellness Center totalmente equipado. Refresque su cuerpo y espíritu con un masaje y otros relajantes tratamientos. Visite nuestro salón de belleza y solarium antes de disfrutar de una ocasión especial. Nuestro exclusivo staff de profesionales le ayudarán a verse y sentirse mejor.

También le ofrecemos una cancha de tenis con instructor, piscina climatizada, jacuzzi, sauna y cámara de vapor.

PAQUETES DE FIN DE SEMANA

Swissôtel Lima ofrece a todos los peruanos y residentes fabulosos paquetes de alojamiento para dos personas los fines de semana. Contamos con varias opciones de acuerdo a sus preferencias.

Swissôtel Lima

Vía Central 150 - Centro Empresarial Real - San Isidro

Información y reservas 611-4400 / 421-4400



El club germania fue fundado aproximadamente hace 130 años, durante la última guerra mundial sufrió un receso, para luego retomar sus actividades sociales.

Ubicado en el distrito de Surco, se encuentra en un área céntrica, lo cual hace su fácil acceso para sus socios.

Cuenta con muy buenas instalaciones deportivas, permitiendo realizar diversas actividades como tenis, fútbol, frontón, bowling y palitroque alemán.

Tiene una piscina para la temporada de verano que a su vez utiliza un sistema de agua temperada que permite a sus socios disfrutar de ella en épocas de invierno.

El Club Germania fomenta dentro de sus actividades deportivas torneos patrocinados por diferentes entidades tales como la Federación Peruana de Frontón, Adeck Club para fútbol y por supuesto competencias de nado sincronizado para lo cual cuentan con un equipo de muchachas y que internacionalmente han tenido éxito.

El Club Germania es un club moderno que mantiene vigente las tradiciones alemanas, celebrando fiestas muy típicas como por ejemplo el Oktoberfest (la fiesta de la cerveza) así como otro tipo de actividades sociales que tienden a realizarse al estilo netamente alemán.

Actualmente el Club Germania cuenta con aproximadamente 800 socios, que en su mayoría son alemanes y que por lo tanto tienen relación con la nación europea.

CLUB GERMANIA



**Aprende a
hacer**

sabes

piensas



haces

www.ulima.edu.pe



UNIVERSIDAD
DE LIMA
SCIENTIA ET PRAXIS

NO SE MIRA CONDICIÓN... LA NECESIDAD ES DE TODOS.

Humano, ejemplar y un gran hombre, Monseñor Helmut Zielinski ayuda a los más necesitados, aquellas personas que por algún motivo no tienen como solventar sus necesidades, Dios lo manda para realizar un bien que muchos lo agradecen.

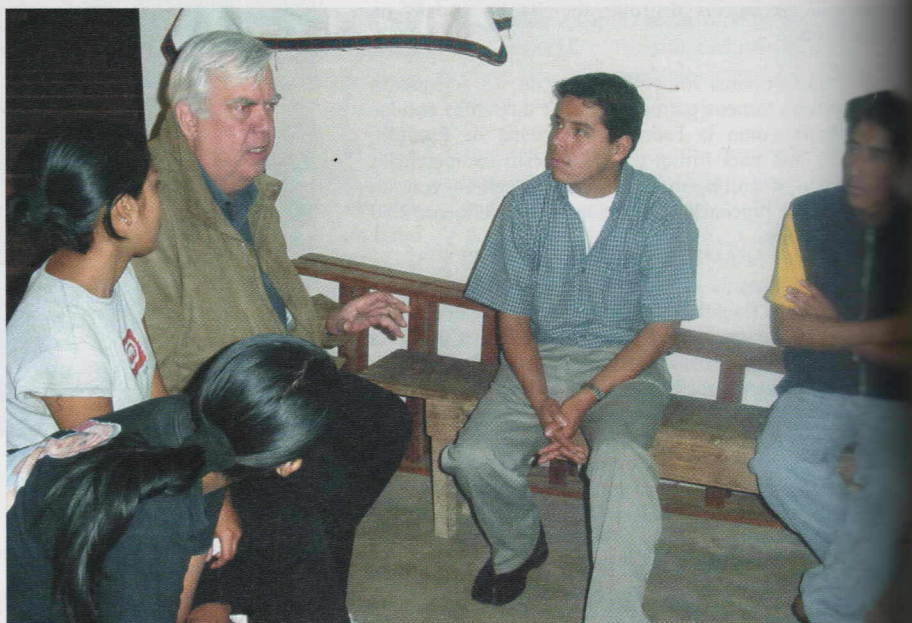
Entrevista al Monseñor Dr. Helmut Zielinski, Capellan Conventual a.h., Consejero Eclesiástico.

¿Cuánto tiempo tiene la Orden de Malta realizando ayuda humanitaria en Lima?

Aquí en Lima tenemos 50 años, el último año celebramos 50 años de relaciones diplomáticas con la República Peruana. Nosotros nos diferenciamos porque tenemos una asociación y tenemos una embajada representante de nuestro gobierno en Roma y la asociación es totalmente independiente ellos trabajan por separado. Pero la Orden de Malta como Embajada está trabajando el área social apoyando a jóvenes es un trabajo más fuerte.

¿Por qué se fijó la ayuda a las personas de Chacacayo?

El obispo de la Diócesis de Chosica, donde yo vivo es mi amigo, nosotros trabajamos juntos algún tiempo atrás, hicimos una



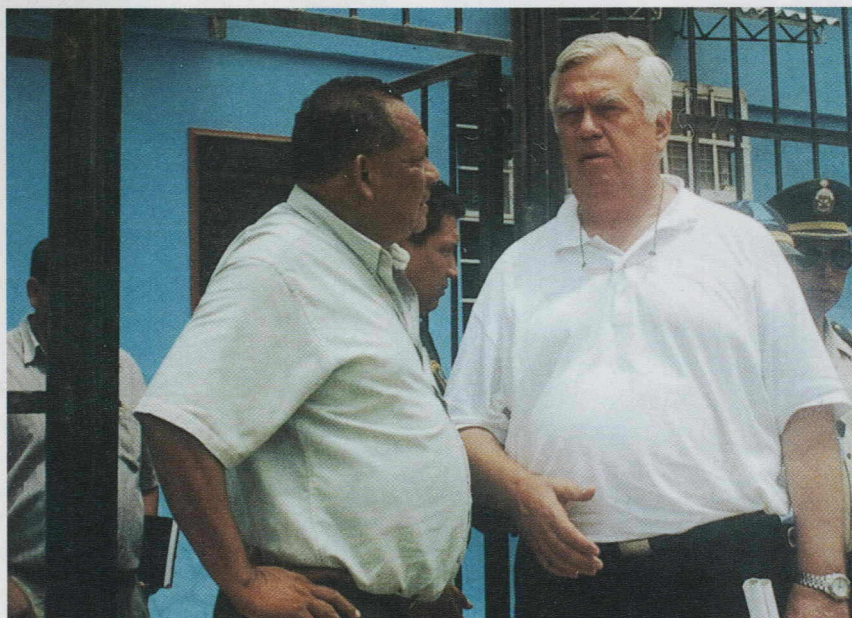
campana médica, contamos con 20 médicos voluntarios. Nosotros tenemos un grupo Maltesen Perú es una asociación independiente, trabajan con la idea de ayudar en Chosica a los más pobres, dentro de los asentamientos, donde nos ayudamos todos en conjunto.

¿A quiénes está dirigida la ayuda?

La necesidad es de todos, nosotros ayudamos a las personas de los asentamientos, tenemos un policlínico donde reciben atención y si ellos pueden pagar lo hacen, y si no nosotros los ayudamos sin costo alguno.

Y finalmente Monseñor ahora que se acercan las fiestas navideñas, ¿Qué campañas tienen planeadas?

Nosotros tenemos planeadas, obras sociales como todas las otras iglesias católicas, hay un grupo de jóvenes de 8 a 15 años, ellos han organizado una chocolatada para las personas más humildes; a los ancianos los visitan para darles pequeños presentes, cantan con ellos, hacen teatro, creo que todo esto va a tener un buen éxito, ya que el último año ha tenido una gran acogida; tenemos la ayuda de algunas instituciones, por ejemplo el año pasado recibimos el apoyo de la presidenta del Club de Leones, ella nos brindó un local para realizar con más de 160 niños esta actividad navideña; la policía colaboró con Claus para realizar un show, todas esas cosas juntas se les dan a los más necesitados.





ASOCIACIÓN JOHANNES GUTENBERG

Ayuda Social a los Pobres del Perú

Johannes Gutenberg es universalmente conocido en todo el mundo como el inventor de la imprenta y quien imprimió la primera Biblia fue declarado en Estados Unidos el hombre del milenio en el 2000. En nuestro país, éste es el nombre de una obra social que brinda ayuda a miles de niños limeños.

Conmovidos por la extrema pobreza de los niños en los pueblos jóvenes de Lima-Perú, la Asociación Cultural, Johannes Gutenberg empezó en 1970 con su obra social y educativa.

Desde hace 34 años, esta asociación ayuda a más de 11,500 niños peruanos en los distritos de El Agustino y Comas. Ésta es una institución poco conocida sin fines de lucro financiada por donaciones privadas provenientes en un 80% de Alemania y en un 20% de Suiza, su lema es "obra y no palabras" La obra se llama Kinderwerk Lima - en Heirenhel, Alemania y en Zurich, Suiza.

En las faldas del cerro El Agustino, en 1970, empezaron con 50 niños y en la actualidad tienen 11,512 niños que reciben desayuno, cinco veces por semana en los pueblos jóvenes de Comas Carabaylo, Independencia y San Martín de Porres.

La Asociación Cultural "Johannes Gutenberg" brinda educación inicial, primaria, secundaria y técnica gratuita en 2 colegios en con 1393 alumnos en El Agustino y a 549 alumnos en Comas y actualmente cuenta con cuatro nuevos edificios.

En el año 1997, el colegio vio la necesidad de empezar con la educación técnica profesional, paralela con los estudios de secundaria común. Los alumnos empiezan con sus carreras según su elección a partir del tercer año de secundaria. Luego, por un periodo de 3 años el estudiante tiene de 20 a 22 horas semanales dentro de su especialidad, además de los cursos establecidos por el Ministerio de Educación.

La Asociación recibe el apoyo del Ministerio de la Mujer - Mindes (antes Promudeh) al cual están muy agradecidos.

Las instalaciones cuentan con moderna tecnología y un plantel de profesores expertos en sus especialidades y asignaturas, garantizan un nivel superior en la preparación del estudiante.

Tienen proyectado para el 2005 la construcción de una residencia para 100 estudiantes huérfanos de la guerra civil en Ayacucho, para lo cual la Beneficencia Pública de Ayacucho les va otorgar una sede en uso.

Además de la educación, los alumnos de los dos colegios reciben gratuitamente desayuno, almuerzo y lonche. Gracias a las donaciones provenientes de Alemania y Suiza, se distribuyen todos los años ropa, zapatos, frazadas, regalos de navidad, etc.

Para navidad a los niños y colaboradores voluntarios se les obsequia una bolsa llena de víveres, son 12,500 bolsas las que se reparten cada año.

A los escolares y padres de familia se les brinda atención médica y dental, en casos de emergencias se extiende el servicio al público en general.

Brindan curso de alfabetización, costura, repostería, carpintería, técnico-mecánica, etc., tanto para los alumnos como para los adultos; asimismo, desean poner a disposición de la comunidad un salón auditorio para ofrecer charlas educativas.

Todas las obras han sido llevadas a cabo por iniciativa privada y al año se invierten dos millones de dólares. Estados Unidos y Canadá aportan a esta notable causa con sus donaciones de alimentos.

Jr. Emilio Fernández 160 (Cdra. 9 Av. Arequipa)
Telfs.: (511) 4335145 / 433-8235 / 433-5150
email: alwinrahmel@hotmail.com

REINA DEL MUNDO

ENTREVISTA A LA HERMANA MARIA LUCIA VERONA, DIRECTORA GENERAL DEL COLEGIO REINA DEL MUNDO

Lo que hacemos nosotros es mejorar permanentemente la enseñanza y el dominio del idioma alemán como transmisión de la cultura en el colegio.

¿Cuándo se fundó el colegio Reina del Mundo?

-El colegio se funda en el año 1969 y ya tenemos 35 años de fundación; se inició el Colegio mixto con los tres niveles: inicial, primaria y secundaria.

En estos 35 años se han venido validando una serie de proyectos educativos, metodologías activas, educación personalizada. La fundación se dió con tres hermanas alemanas que llegaron con la misión de colaborar con la educación peruana.

Sabemos que la labor educativa ofrece momentos satisfactorios, hablemos acerca de ellos.

Por sus frutos los conoceréis, dice el evangelio.

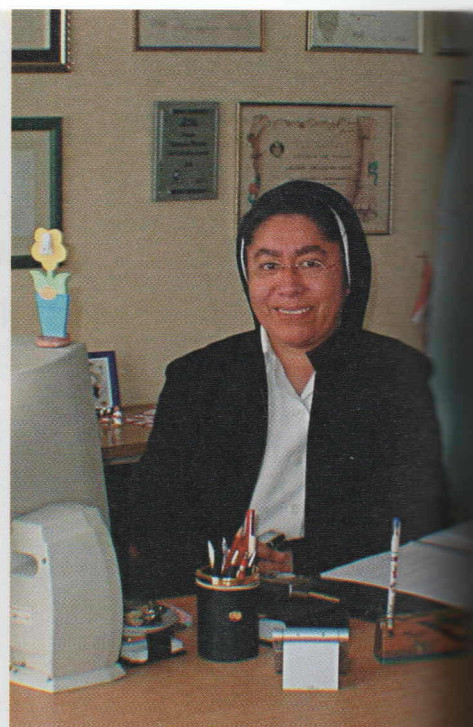
Considero que los mejores logros son el ver realizadas las 27 promociones egresadas con perfiles óptimos, tanto académicos como formativos y que ahora como exalumnos están aportando exitosamente en nuestro Perú.

¿Qué relación mantienen con Alemania?

-Nosotros somos un colegio que recibe ayuda del gobierno alemán; el gobierno envía las plazas nativas al colegio que preparan a los alumnos que obtienen la certificación del idioma alemán que se llama Sprachdiplom I y II, es un diploma que otorga el gobierno alemán y capacita a los alumnos para que estudien en las diferentes universidades en Alemania.

¿Finalmente nos podría decir una reflexión en torno al pueblo de Alemania y el Perú.

-Nosotros con Alemania mantenemos una relación muy estrecha ya que nuestra congregación que es la promotora del colegio,



es una promotora alemana; es decir, las hermanas fundadoras vinieron desde Alemania con una misión de difundir la cultura alemana y el evangelio en estas tierras de misión. Lo que hacemos es ratificar el compromiso de las fundadoras; y tanto el personal Directivo y Docente asumimos este compromiso, además de aplicar un Proyecto Educativo de excelencia con las mismas oportunidades para todos los alumnos.



REINA DEL MUNDO

EDUCACIÓN BASADA EN VALORES

Misiones de San Vicente de Paul-Hildesheim Alemania

"Saluda cordialmente a la R. D. de Alemania, y a la Embajada del nombrado país en el Perú, con motivo de conmemorarse un Aniversario más de su Día Nacional"



CARAL



Debido a su antigüedad y a su buen estado de conservación la Ciudad Sagrada de Caral se ha convertido en un laboratorio científico y centro de primer orden para el turismo mundial.

La importancia de Caral como el asentamiento más destacado de las primeras civilizaciones del mundo, radica porque se ha convertido en un laboratorio científico para el estudio del comportamiento social de la humanidad y en un centro que fortalece la identidad cultural. Los habitantes de Caral y del Valle del Supe se caracterizaron por su fuerte especialización laboral, basada en una economía complementaria, pesquera y agrícola, a su vez tiene una compleja esfera de interacción con otras poblaciones de la costa, sierra y selva.

En su arquitectura destaca la Pirámide Mayor, presidida por una plaza circular hundida, siendo su espacio interior de 21 metros de diámetro de sur a norte y 22 metros este a oeste. Sus paredes construidas de piedra fueron enlucidas y pintadas en diversas ocasiones. Al pie de las dos escaleras internas de la plaza encontramos monolitos, cuyas dimensiones sobrepasan los 2.50 metros de alto. Desde la plaza circular se accede a la cima de la Pirámide Mayor por una escalera central de 9 metros de ancho.

Caral tuvo una organización social estratificada y gobierno centralizado, al que se reconoce como primer Estado peruano.



Choquequirao

Pasión por la Naturaleza

Singular exposición fotográfica por el Embajador Vassilis Simantirakis



mónica san martín

Una singular exposición fotográfica es la que se puede apreciar en la sala de exposiciones de Petroperú, su autor el Embajador de Grecia, el Sr Vassilis Simantirakis, deja de lado la diplomacia por un momento para mostrarle al público peruano una colección de peculiares imágenes griegas de olivos y rocas, las cuales a través del lente fotográfico de su autor se transforman en expresivos rostros humanos y figuras de diversos animales llamando mi atención y llevándome a conversar con el con el autor.

El título de su exhibición es Metamorfosis ¿por qué esta palabra qué desea expresar con ella?

En mis fotos veo una metamorfosis una transformación de algo sin vida que no tiene forma, a algo vivo y expresivo. Por ejemplo esta es una roca, transformada en un elefante en el medio de un desierto.

Podría decirse que usted transforma mediante su cámara la realidad a su imaginación? Por supuesto, algunas veces tomo las fotos de acuerdo a mi imaginación.

¿Dígame por qué escogió los árboles de olivo?

Porque en Grecia en especial en Creta, la Isla de donde yo provengo, los olivos tienen dos mil años, es el árbol preferido de los dioses y de los hombres, es la joya del campo griego el milagro de la creación que sigue presente en todos los mitos de nuestra cultura. El árbol de olivo es de la isla Mediterránea.

¿Qué representan los olivos para usted?

Mi pueblo está dentro de Olivares y yo nací bajo los olivos, esa es la razón por la cual cuando salí de mi pueblo ese árbol se convirtió en un símbolo que amo y añoro, cuando caminaba por debajo de los olivos y veía esos troncos milenarios de doscientos, trescientos, quinientos hasta mil años lo que hacían era atraer mi atención, no sólo veía esas formas extrañas que se forman en los troncos pero también sabía que debajo de esos olivos habían vivido veinte generaciones antes que yo.

Gracias a las coordinaciones hechas por la agregada Cultural Marina Korakas fue posible realizar esta exposición, en esta sala que fue además la primera que visitaron y gustó por su disposición e iluminación.



EL GUÍA DEL HERMITAGE

APASIONADOS POR EL ARTE



Revive un episodio brillante en medio de la guerra que marcó la historia de Rusia.

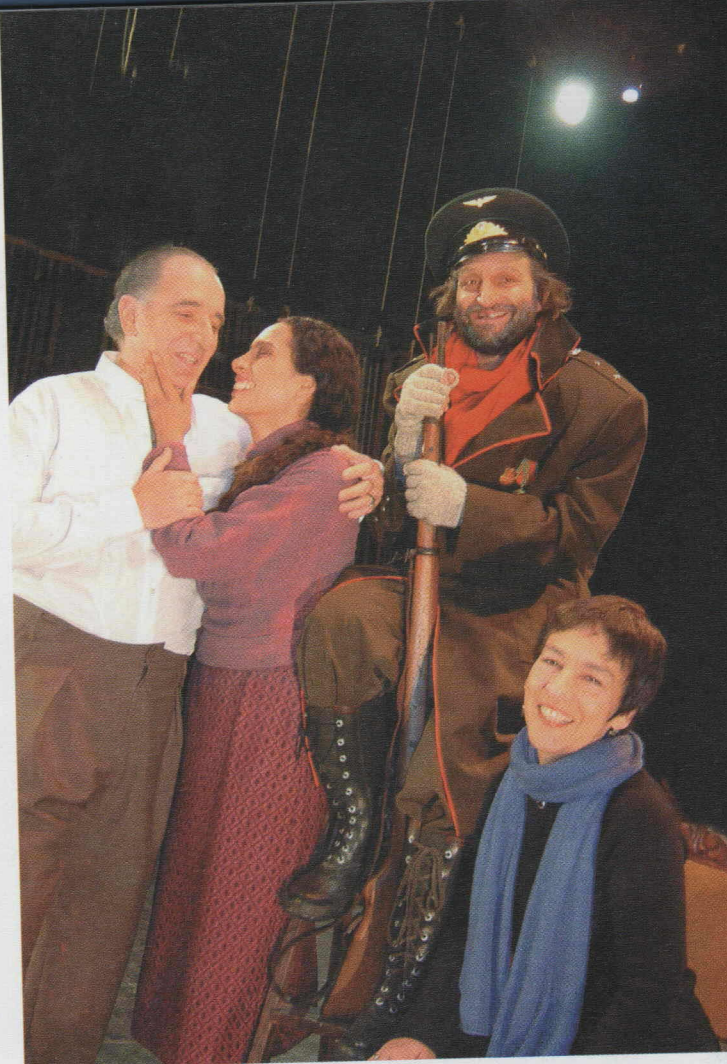
En el Palacio Museo Hermitage, en momentos de odio y violencia, la magia del arte rescata la grandeza del alma humana.

La acción de la obra transcurre en el interior del Museo Hermitage, uno de los más grandes y hermosos del mundo a fines de la segunda Guerra Mundial.

La obra presenta un episodio brillante y purificador, protagonizado por seres sencillos y anónimos que hacen del arte, la amistad, el amor y la solidaridad, sus mejores armas para sobrevivir a la guerra sin perder la capacidad de soñar.

El prestigioso actor Hernán Romero retorna en la mejor actuación de su carrera, interpretando un personaje de la vida real, Pavel el guía del museo Hermitage, un hombre sabio, idealista y romántico, que trata de sobrevivir sin contaminarse del odio de la guerra, aferrándose a sus sueños y a su amor al arte.

El guardia del museo, Igor es encarnado por el destacado actor



Gonzálo Torres quien sin duda sorprendió por su transformación con una gran actuación de la guerra peso dramático, muy lejana de su recordado personaje de Pataclaún.

El amor también está latente en toda la obra a través del personaje de Sonia, la amada esposa del guía Pavel. Dos jóvenes y talentosas actrices de la escena local compartieron este papel, María Angélica Vega y Kati Serrano, ambas ponen en relieve el decisivo papel de la mujer en los capítulos más críticos de la historia universal.

El autor Herbert Morote quien hace 13 años radica en España, retorna al Perú para asistir al estreno mundial de su obra que ya ha motivado la programación de otras actividades culturales paralelas.



LA BOHEME



Considerada por los estudiosos como el "capovalor" del gran Giacomo Puccini. Con el correr del tiempo esta obra al igual que "La Traviata" de Verdi se convertiría en la ópera mas popular y más representada del siglo XX.

El éxito de "La Bohème" se debe probablemente porque refleja escenas de la vida cotidiana, con personajes creíbles, posee una perfecta simetría dramática de humor y ambientación en sus cuatro cuadros, abordando poéticamente el mundo íntimo de los pequeños afectos; este equilibrio es el que le otorga este status de "capovalor"

El estreno de la "La Bohème" en América del Sur se produjo en el Teatro Colón de Buenos Aires en 1826, poco tiempo después la estreno la Compañía Lombardo en Lima y desde entonces se convirtió en una de las obras favoritas del público.

La presentación de "La Bohème" en la actual temporada coincide con el aniversario de la Asociación ProLírica que festejó nada menos sus veinticinco años de existencia, viviendo plenamente al servicio de la cultura musical de nuestro país.



CASCANUECES

Tchaikovsky encontró en el Ballet Clásico un campo ideal de expresión haciendo aflorar esa innegable facilidad que tenía para contraponer el bien al mal y unir la melodía al drama.

Peter I. Tchaikovsky, considerado el mejor compositor de música para ballet del siglo XIX creó tres piezas maestras "El Lago de los Cisnes", "La Bella Durmiente" y "El Cascanueces" cuya brillantez hizo resaltar la banalidad de otros esfuerzos de lograr buena música para acompañar este arte.

El compositor comenzó el último de sus ballets "El Cascanueces", Op. 71 a inicios de 1891, en un inicio cuando el Teatro Imperial de San Petersburgo le solicitó una composición basada en el cuento

de E.T. Hoffmann llamado "El Cascanueces y el Rey Ratón" no se sintió muy entusiasmado con la idea, mientras el trabajo progresaba fue tomándole el gusto. Las primeras presentaciones de esta obra fueron en el Teatro Maryinsky de San Petersburgo, del 6 al 18 de Diciembre de 1892.

En esta oportunidad el Ballet del Teatro Municipal presenta durante el mes de diciembre a partir de este miércoles 8 hasta el domingo 26 el hermoso Ballet de Navidad "Cascanueces" en el Teatro Segura. Los niños hasta los 12 años, estudiantes de las universidades San Martín y Católica, los miembros del Concejo Nacional de Danza mitad de los precios de las localidades.

SEMINARIOS Y CURSOS

Seminario

Prevención de la Explotación Sexual Comercial Infantil en el Contexto del Turismo ¿Qué puede hacer el sector para combatirla?

Organizado por el Centro de Formación en Turismo CENFOTUR se desarrolló el 25 de noviembre y contó con la participación de la Sra. María Teresa de Betalleluz – Presidenta de AFEET Perú y del Dr. Marco Sotelo Pinedo – Asesor Legal de la Dirección Nacional de Turismo.

Cursos

Planeamiento de Recursos Humanos 2005-2007"

La Cámara de Comercio Peruano-Británica y Resource organizaron como cada año dicho enfoque, en esta oportunidad contó con un experto abogado laboralista, un economista y un gerente de recursos humanos.

Exposiciones

IX Exponatale .- piezas de arte y diseños trabajados por artistas reconocidos encuentran en esta exposición venta.

Lugar : Paseo Sánchez Peña 295 – Barranco
 Hora : 11:00 a.m. – 7:00 p.m. Ingreso Libre

La Escuela de la Habana Tradición y Modernidad.- muestra de pintura de dieciséis artistas que marcaron la modernidad del arte de la isla.

Lugar : Galería de Arte CCPUCP – Camino Real 1075 San Isidro
 Ingreso Libre

Rusia Monumentos Culturales de la Lista de la Lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO

Lugar : Centro Cultural Ruso – Av. Salaverry 774 Jesús María

Papel y Piritas .- mini muestras de pinturas y esculturas del connotado artista Rafael García Miro.

Lugar : Galería Punctum – Av. Javier Prado Oeste 1970 San Isidro
 Hora : 11:00a.m. – 8:00 p.m.

Yuyyarisun Estamos Recordando .- conmovedora exposición virtual con trabajos realizados por comuneros ayacuchanos víctimas de la violencia terrorista.

Lugar : Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia del Perú
 San Martín 923 Pueblo Libre Ingreso Libre

Presentación

Sociología de la violencia, postmodernidad y violencia en el Perú .- libro del sociólogo y profesor de la Universidad de Lima Eduardo Vargas Puch.

Lugar : Centro de Psicoterapia Psicoanalítica de Lima José Gálvez 887 Miraflores
 Ingreso Libre.

Trilogía Novelística.- presentación del libro del desaparecido Antonio Cornejo Polar sobre la obra de Ciro Alegría.

Lugar : Centro de Estudios Literarios Antonio Cornejo Polar Av. Benavides 3074
 Ingreso Libre.

Fotografía Cine y Danza

Chambi y Vargas.- disertación sobre la fotografía y Max T. Vargas

Lugar : Centro de la Fotografía Av. 28 de julio 815 Miraflores
 Ingreso Libre

La Ventana Indiscreta.- una de las obras maestras del realizador Alfred Hitchcock

Lugar : ICPNA Lima Jr. Cuzco 447 Lima
 Ingreso Libre

Cascanueces.- el Ballet Municipal de Lima presenta la clásica obra de Tchaikovsky.

Lugar : Teatro Segura Jr. Huancavelica 261 Lima



Federico Salazar

de Luis Vargas.

Tiene el alma de niño y adora los dibujos de Tom y Jerry como nadie. Lejos de la política, los noticieros y las cámaras de televisión Federico Salazar Bustamante, es un amante de la filosofía y la buena lectura. En la vida cotidiana, siente ser el mismo que aparece en el noticiero cada mañana; sin embargo no todo en la vida es color de rosa, viviendo como cualquier mortal, múltiples preocupaciones con sus cuentas y compromisos intentamos desnudar sus pasiones e inquietudes, así como los hechos que marcaron su vida y lo llevaron al mundo del periodismo.

Los recuerdos de su infancia le llegaron muy vagos a su mente, sin embargo siempre fue palomilla y callejero, en su barrio de Jesús María, Federico Salazar Bustamante, el madrugador conductor en el noticiero de América Televisión cuenta los años en el noticiero con cierta nostalgia, amante de la filosofía a la que tuvo que abandonar en la San Marcos en los años 80, donde imperaba el caos y la desorganización.

SU INFANCIA

Su infancia estuvo plagada de gratos recuerdos y siempre que fue muy feliz por la estrecha relación que lo unía con sus padres. El rememora algunos episodios donde abundan las palomilladas en su antiguo barrio de Jesús María.

Desde muy pequeño tuvo la libertad para expresarse y para él sus padres deberían tener el Premio Nobel por la educación que recibió.

Pese a que su padre fue deportado por el Gobierno de Velasco, él jamás dejó de comunicarse con él, es más guarda miles de cartas que su padre le envió. Y a través de ellas le consultó todo lo que le pasaba en su adolescencia y hoy le sirve como guía para sus hijos.

PALOMILLADAS Y SUEÑOS

Más de una vez se fue en "cana" por beber licor en la vía pública. Y es que la política en esos años levantaba a todo el mundo y los internaba en la comisaría 24 o 48 horas.

En los relatos griegos, hubo un personaje que terminó por cautivar a Federico Salazar, fue el gran Néstor de la Iliada, el prototipo de hombre experimentado, prudente y comprensivo, cuyo consejo era tan decisivo en la guerra como en la paz.

Federico expresa cierta emoción al describirlo, haciendo énfasis que el lado violento de los griegos se lo deja a Aquiles. Y es que el gran Néstor, lejos de ser un personaje violento era un buen consejero, prudente y comprensivo.

LA VIEJA PRENSA

Ahora Federico se siente más liberado y confiesa que pese haberse iniciado desde muy joven en el periodismo, jamás tuvo la suerte de no enfrentarse a los ogros de la jefatura de Redacción.

El se inició en una revista llamada OPINIÓN y después ingresó al diario La Prensa. Recuerda que todos hablaban de la exigencia de don Eduardo Zamora; sin embargo él lo define como una persona tierna, cordial a quien todos evocan porque tenía la fobia de haber preparado un especial sobre la Tercera Guerra Mundial.

DE LA FOBIA AL MUNDO REAL

Sus estudios en un colegio Alemán definieron en parte su orientación por la filosofía y es que durante el 5 de secundaria, el profesor Romero Luna Victoria, influyó en su vida y lejos de cuestionar su entorno a la situación global del país, le dio una base sólida para la investigación y el análisis como periodista de opinión.

Sus estudios de filosofía quedaron truncados en la vieja San Marcos de los 80; sin embargo ha continuado cultivándose, brindándole una perspectiva diferente. Aún viene a su mente los años en que debía viajar colgado de un microbús por la avenida Venezuela para llegar a la universidad, suspira como si hubiera ocurrido ayer. Cada vez que llegaba a la universidad o había huelga, desorden, represión política simplemente el profesor se había olvidado de sus clases.

En el fondo de su ser, Federico vivía interrogándose el por qué de las diferencias sociales y culturales entre lo que transcurría en el Perú y lo que le expresaban sus compañeros de colegio. Sus estudios en un colegio alemán marcaron su vida y le hicieron cuestionar todo lo que transcurría a su alrededor.

YO MISMO SOY

La televisión en los últimos 10 años no han cambiado el carácter de Federico Salazar, es un pícaro por excelencia, fino para sus comentarios y jovial como todo mortal. Sin embargo nos revela que no es así las 24 horas del día y debe afrontar mil preocupaciones, inquietudes e intereses que lo agobian en los momentos menos esperados.

Muchas veces puede tener la cabeza llena de problemas; sin embargo debe sonreír por educación y evitar mal entendidos. Una vez recuerda haberse encontrado con una persona que le dio "un palazo en la espalda" y esperó lo mismo de

él. Sin embargo tuvo que disimular puesto que en ese momento sólo le pasaba por su mente cuentas por pagar, y otras preocupaciones de índole familiar.

EL AMOR Y LA MUJER

Eran los tiempos de depresión y nostalgia. Solo, ojoso y sin ilusiones, como dice la canción llegó la bella Katia para iluminar sus días de oscuridad sentimental.

Federico vio en aquella mujer la sonrisa que lo cautivó, su alegría, su entusiasmo y su inteligencia terminaron por enamorarlo. De Katia ahora destaca su ecuanimidad, equilibrio y gran sentido del humor.

La convivencia entre ambos ha sido fácil, confiesa y además es fluida y las discusiones pueden ser racionales.

Padre de 4 niños, su vida transcurre entre el canal, sus hijos y su relación con Katia con quien comparte sus más gratos momentos.

LA FABULA DE LAS ABEJAS

Para Federico Salazar es de suma importancia la lectura y escarbamos en lo que a él le ha impresionado y nos comentó el libro "LA FABULA DE LAS ABEJAS DEL SIGLO 18" DONDE EL AUTOR EL Dr. Mamburi realiza una metáfora del papel de las abejas y las traslada a la sociedad de los hombres y las cosas que hacemos.

De pronto le viene a su mente un subtítulo de la obra "Los Vicios Privados" hacen la vida donde se explica muchas inclinaciones del hombre referidas a la vanidad.

De hecho él no es afecto a las novelas, sin embargo hubo un libro que marcó su vida "La promesa de la vida peruana" de Jorge Basadre.

EL TUCA, PERIODISMO Y POLITICA

Siempre le impresionó el "Tucán", Luis Bedoya Reyes, un político del cual siempre admiraba su temple, su verbo fluido y directo.

PERIODISMO Y LOBYSMO

Para él el periodismo no ha cambiado su esencia y aunque mucho se discute sobre credibilidad y orientación, se puede decir que hoy se conoce con mayores detalles la corrupción del poder.

Federico sigue involucrado al mundo de la filosofía y los relatos épicos. Se despide diciéndonos que está en la mitad de la Iliada. Releyendo la que en su niñez, mamá Alicia relataba con singular emoción.

anibal solimano.

Durante el 59avo Congreso de la Liga Medicorum Homeopathica Internationalis

Homeópatas Peruanos en la Argentina

Cada año los homeópatas de los cinco continentes se reúnen para brindar lo mejor de sus experiencias en el tratamiento de diversas enfermedades.

En esta oportunidad la ciudad de Buenos Aires-Argentina, los acogió para exponer sus alcances y experiencias durante el 69avo Congreso de la Liga Homeopathica Internationalis.

En esta oportunidad los Homeópatas también tuvieron la oportunidad de participar del Sexto Congreso Latinoamericano de Materia Médica, el Quinto Congreso de la Federación de Asociaciones Médicas Homeopáticas Argentinas. Así mismo se llevó a cabo el Primer Congreso Satélite (LMHI) y la Quinta Jornada de Veterinaria Homeopática.

Sin duda el encuentro de los Homeópatas de gran trascendencia por la calidad y cantidad de sus participantes, donde los médicos de todo el orbe disfrutaron de importante información homeopática en un evento que se realizó del 18 al 23 de octubre pasado en la ciudad cosmopolita de Buenos Aires - Argentina.

✎ Luis Vargas.

El Congreso de la Liga Medicum Homeopathica Internationalis, tuvo la participación de una selecta delegación de médicos homeópatas peruanos, liderada por el Dr. Carlos Corvacho (vicepresidente para el Perú de la Liga) el Dr. Héctor Hernández, Dr. Martín Corvacho, Dr. José Calderón, Dr. Juri López y el Dr. Luis Enrique Pun Chong.

Los homeópatas del mundo expusieron sus experiencias y el uso de los remedios homeopáticos, además resaltaron la aplicación de la hoja de coca, uña de gato y sufra de drago (conocida en el Perú como sangre de grado).

Así mismo se dictaron una variedad de seminarios sobre Filosofía Homeopática, Doctrina Homeopática y Remedios Homeopáticos, así como la exposición de casos especiales y de difícil tratamiento.

Las conclusiones determinaron en ese importante Congreso Internacional, la trascendencia de la Homeopatía a nivel mun-

dial como una alternativa confiable y efectiva para el tratamiento y curación de diversas enfermedades.



La Homeopatía, desarrollada hace más de 200 años es una forma de tratamiento natural que sigue el principio de la similitud y de las dosis 10 infinitesimales. En esencia logra el restablecimiento de la salud.

Este intercambio de experiencias entre los homeópatas del mundo, ha sido en opinión de los médicos peruanos, de suma importancia y se logra obtener información valiosa sobre el uso de la medicina homeopática que cada vez tiene mayor aceptación en el mundo.

La próxima cita de los homeópatas será en Alemania en el 2005 donde sin duda se darán a conocer los sorprendentes alcances de la Homeopatía en el tratamiento de diversas enfermedades.

✎ mónica san martin.



Brillan con luz propia y son ejemplos para el Perú

SOFIA, CLAUDIO Y PAOLO NACIDOS PARA TRIUNFAR

Les dicen Sofia I, la grande en Hawaii, a ellos en el Bayer de Munich de Alemania, les gritan desde la tribuna "el bombardero" y el "depredador". Son Sofia Mulanovich, Claudio Pizarro y Paolo Guerrero, tres deportistas peruanos que han forjado su camino de éxito con tesón y sacrificio. Ellos triunfan en los extranjeros y ocupan las primeras planas de los diarios del mundo. Para nuestro país, son las mejores y más auspiciosas noticias que se han recibido del extranjero en los últimos 6 meses. Sus triunfos se reflejan en el quehacer diario de los peruanos. El taxista lo comenta con singular entusiasmo; en el salón de belleza las limeñas destacan a la "gringa" campeona mundial y toman su éxito como propio. Y por allí no se quedan atrás las comparaciones y rememoran los logros de nuestras voleybolistas.

Para quienes no conocen a Sofia Mulanovich, ella es una gringa linda de apenas un metro cincuenta y cinco centímetros de estatura de aspecto jovial, siempre con la sonrisa a flor de labios y siempre dispuesta a una amena conversación. Claro está que su fuerte es el surf que lo lleva en sus venas desde los cinco años.

No duerme con su tabla como muchos creen, pero lo tiene muy cerca y al abrir sus ojos cada mañana allí está para lanzarse al mar en una añorada playa de Punta Negra u otra de nuestro rico litoral donde hoy miles de surfistas sueñan con llegar a ser los más grandes tablistas del hemisferio.

"Perú es un país Surf "nos cuenta el negro paco en la playa de Punta Roca. El es pata de la gringa y la recuerda desde muy pequeña cuando comenzó su aventura y diversión en el mar con su mini-tabla "more".

"La gringa es súper sencilla y siempre está hablando de tubos, curvas y quiebres en el agua". Ella, si el agua esta "bravaza", puede quedarse en el mar todo el día, aprovecha al máximo cada ola perfeccionando cada vez más su estilo y pirueta que en torneos le brinda mayor puntaje.

Un "tubo...", quiebre, corte de ola y destreza para maniobrar la tabla le dieron recientemente la consagración de Hawaii. Lucho desde el año 2000 para llegar a los primeros lugares y lo consiguió en base a mucho sacrificio.

La gringa Sofia, ahora lo disfruta en compañía de sus padres y amigos, el 2,004 fue el año de su gloria personal que la dedica con su humanidad a todos los peruanos.

"Son los clásicos peloteros de barrio con que con picardía y talento fueron sobresaliendo", primero en las canchitas de tierra de su barrio y después en el gramado de un estadio de fútbol. Descubiertos desde muy niños, pasaron por mil pruebas y aprendieron con patadas y empujones lo que es el deporte líder de los humanos.

Paolo Guerrero emigró muy joven a las divisiones menores del Bayer Munich. En muy poco tiempo el joven atacante nacional, ahora apodado EL DEPREDAADOR, se coronó campeón con el equipo amateur y fue goleador absoluto del certamen con 21 anotaciones. El delantero peruano lleva ya marcados 29 tantos en el país germano.

Su arribo a mediados del 2002 a Alemania, fue más que auspicioso, su buena condición física y ganas de triunfar fuera de su país le permitió realizar una pretemporada que lo puso en su mejor nivel, con la capacidad total de responder a las exigencias del técnico del equipo amateur y también del profesional y lo que es más importante, el gol siguió siendo una constante en su performance.

Al terminar la Regional Liga Sur de Alemania y para que Paolo Guerrero cumpla su segundo año en Alemania, Delgol.com, el portal Oficial de los Futbolistas, ha elaborado una completa síntesis de lo viene siendo la brillante trayectoria futbolística del joven atacante en el país germano.

PERO, QUIEN Y COMO ES EN REALIDAD PAOLO!

Recurrimos a la vieja palomillada de Matute en el corazón del fortín victoriano de Alianza Lima, donde se ha forjado el verdadero crack del fútbol nacional, Paolo José Guerrero Gonzáles era antes un jugador habilidoso, rápido y "quimboso". Tenía la virtud de amagar o engañar a sus rivales con fintas que eran una especie de movimientos rápidos de pies y cintura.

Hoy es otro, nos cuenta quienes lo conocieron y vieron sus pininos de Matute. Es más lento, pero tiene mejor dominio de balón y es una especie de cazador de pelotas dentro del área chica. Ese juego es el que mejor dominaba y aunque suele buscar el balón desde tres cuartos de cancha, su talento está dentro del área grande o chica. Va bien arriba para el golpe de cabeza y tiene buen manejo en los espacios cortos para ganar al defensa al momento sublime del fútbol; el gol.

Paolo en la plenitud de su juventud triunfa en el fútbol germano, pero según el aun no ha hecho o se ha escrito la historia de éxito que desearía algún día leer en la prensa nacional e internacional. "Mira el horizonte con humildad y espera que al vida le siga ofreciendo mayores oportunidades."

Para muchos es el futuro gran 9 de la selección nacional, también formado en las canteras del Alianza Lima, el joven atacante de Bayer Munich no olvida sus orígenes y sus inicios donde tuvo que luchar el puesto con una serie de morenos espigados y quimbosos que como el buscan un lugar en la on-cena blanquiazul.

Sus comienzos fueron por demás auspicioso. El tenía la virtud de la constancia y perseverancia y lucho por ser titular.

Llegaron los goles, primero en las divisiones menores del club íntimo y aunque era uno de los pocos "blanquitos" ante tanto "morenaje", se impuso su vehemencia en el juego aéreo, el ímpetu por luchar cada pelota con el rival y sobretodo su capacidad para resolver en segundos que hacer frente al arco.

Pizarro es de esos jugadores que le sonríen a los "macheteros" del área a los marcadores que asfixian y terminan por desesperarse. Tiene este joven una elevada autoestima que le permite superar la presión del adversario.

De muy joven Claudio alternó con los jóvenes valores de Alianza Lima y aprendió hasta lo que plena formación con valores como Jefferson Farfán, Jayo Legario, José Soto y el finado Bailón.

Su pase al fútbol alemán llenó las armas íntimas con más de un millón de dólares y un sueldo promedio para el al mes de 40 a 45 mil dólares, además de 4 premios. Contra todo pronóstico llegó al Bayer Munich, el club más importante de la Bundesliga, donde se ha convertido en super estrella y goleador.

Desde el 2002/2003 (en pleno desarrollo) es la cuarta temporada de Pizarro en la primera División germana. Donde lleva ya 53 goles; 29 con el Bremen y 24 con el Bayer Munich. Así demuestra con goles lo que significa pizza como llamen los germanos al peruano.

Denominado por la prensa "METROSEXUAL" por sus peinados, hoy Claudio es un jugador importante para el Perú y el fútbol mundial.

NAVIDAD EN CUSCO

SANTURANTICUY

Venta de Santos

Cusco es uno de los pocos lugares en Perú donde la nochebuena tiene ligero sabor y temperatura semejante a las costumbres europeas. Sin embargo la introducción del pavo en la cena navideña recién ocurre en la década del 90, teniendo como tradición el consumo de lechón, cordero o cuy asado en el seno familiar a la espera de la misa del gallo, pasada la medianoche, tras la cual los que acuden a la iglesia, regresan a sus casas para disfrutar un caliente caldo de gallina o chocolate con biscochos dulces. Nieve no hay, salvo que el invierno de junio se manifieste con unos cuantos copos que acompañen la profunda devoción y rituales de sus habitantes. La imaginaria forma en Cusco una clara manifestación de la fe, y el arte de armar retablos, todo un reto; desde nacimientos pequeños en las familias del campo, hasta aquellos de más de doscientas piezas, armados por familias cusqueñas de raigambre tradicional.

La feria

Cada 24 de diciembre la Plaza de Armas de la ciudad de Cusco se convierte en escenario de la gran feria llamada Santuranticuy, que significa "venta de santos" en idioma Quechua. Desde la noche anterior los artesanos han bajado, algunos de las comunidades altas, otros desde el cercano barrio de San Blas, cuna de imagineros populares, a instalar sus puestos para la jornada del día siguiente. Animales en miniatura, plantitas,

Niños Dios -Niño Manuelito-, vírgenes, santos, reyes magos, pesebres y portales, estarán a la venta al público quienes, como manda la tradición, deberán agregarle cada año una pieza más a su nacimiento, comprada durante el Santurantinuy, llegando a formar paisajes con cientos de piezas, representando con diminutas miniaturas sus montañas, ríos, lagos y cuanto pueda caber sobre una mesa o ambiente destinado para ello.

Los nacimientos son mostrados con orgullo ante la visita obligada de los familiares en estas fechas festivas. El día de reyes, el 6 de enero, las piezas serán guardadas hasta mediados de noviembre del próximo año, fecha en volverán a ser el centro de atención y a la espera del colorido Santuranticuy.

Historia de Fe

De acuerdo a los cronistas, los primeros españoles que llegaron a Cusco encontraron sobre las blancas arenas de la Hawkaypata -actual plaza de Armas-, por el Intikijllu -actual calle Loreto- y en el Koricancha, verdaderos zoológicos en miniatura: pumas, zorros, serpientes, patos, avejillas, e incluso figuras antropomorfas -con cabeza de animal y cuerpo humano-. Estas piezas eran esculpidas por los soldados del ejército inca en sus horas de descanso luego de

largas jornadas de caminata al encuentro de la batalla. Las piedras provenían de sus ayllus -pueblos- y poseían cualidades mágico-religiosas: les daban fuerza y energía para el combate. Cuando regresaban triunfantes a Cusco, el centro militar y político del incario, los soldados dejaban sus lito-esculturas como ofrenda, sobre esas arenas blancas.

Y así como los incas capturaban a los ídolos de los pueblos vencidos, reteniéndolos como símbolo de poder en el koricancha, la conquista española incorporó las lito-esculturas incaicas, a la costumbre de armar el pesebre en devoción al nacimiento del Niño Dios católico, la nueva región que debía practicarse en las tierras conquistadas. Las imágenes de la fauna andina se mezclaron entonces con las imágenes traídas de Europa, como las vírgenes y santos, vacas, burros y corderos. Una forma de acercar a dos mundos con sus propios elementos.

Es así como llegó a Cusco hace 322 años, la orden religiosa de los Betlemitas, grandes



Promperu



DOBLE REGALO DE NAVIDAD

HERMOSAS Y ORIGINALES
TARJETAS DE NAVIDAD MAS
UN CD DE HERMOSOS
VILLANCICOS
GRATIS !



DISEÑOS
VARIADOS

Av. Arequipa 4130 - Of. 806 • Miraflores • Lima 18 / Tel: (511) 421-4941 • Telefax: (511) 421-5012

imagineros de la época, con la misión de fabricar los primeros Niños Dios para hacerlos "nacer" en los pesebres de los fieles. A esta tarea se sumaron los padres franciscanos, famosos por la calidad de sus nacimientos, considerados los más bellos de la época. Desde entonces la fabricación de piezas de imaginería popular, todos los elementos que acompañan al Niño Dios en el pesebre, se intensificó por la demanda, imprimiéndole cada artesano a su obra un sello personal. El comercio de piezas de imaginería en el Santuranticuy se ha convertido en una colorida tradición, haciendo de la navidad cusqueña una muestra de la mixtura cultural que hoy colorea al Perú.

El Niño Manuelito

El Niño Dios es representado en Cusco como el Niño Manuelito. Un Niño Dios que no nació en Belén sino en la serranía cusqueña, en una casa de musgo y granito, con el viento de la quena, el sonar de los pitos de agua y al amparo de mil estrellas. Un Niño Dios hecho por manos indias y mestizas de la escuela de los Betlemitas, cuyos discípulos imprimieron en su obra sus propios rasgos, hasta lograr que hoy conocemos como Niño Manuelito..

Dicen que su nombre se debe a que Emanuel significa bien recibido, en una aceptación de los nuevos fieles a la religión católica. Lo cierto es que no falta un Niño Manuelito en ningún nacimiento cusqueño, hecho su hueso con madera de maguey y su cuerpo cubierto de pasta, que expertas manos acarician hasta brindar la suavidad a la figura. Luego habrá de pintarlo el artesano con suavidad angelical y vestir su cabeza con rizos el pelo, los que logran enrollando en cañitas de paja, dejándolos hervir en limón de dos a tres horas.

Su cuerpo será vestido con túnicas bordadas y con apliques de diminutos encajes, luciendo joyas miniatura y una aureola de rayos de plata, que a veces cambia por una corona de espigas doradas. Los Niños Manuelitos son representados en diferentes tamaños y posturas, en actitud de bendecir o de coger una brizna de aire con su mano, con un brote de sonrisa en la boca ó melancólico, con un rayo de luz en la mirada o los párpados vencidos por el sueño; en graciosas posturas, de pie, intentando caminar, sentado, echado o semi-incorporado, como si fuera a gatear.

Tan profundo es el sentimiento de devoción que las mamachas indias de Cusco lo suelen vestir con la tosca tela de bayeta, ya que imaginan que debe sentir frío, colocándole botines de cuero dado que "gasta" sus sandalias en el atrio de las iglesias, jugando con los inocentes del pueblo.

Son varias las leyendas que se corren sobre él, de voz en voz, de pueblo en pueblo. En algunas partes lo representan con una herida en el pie y es llamado el Niño de la Espina, dicese que jugando se había hincado en el campo, otra relata que lo encon-



traron desnudito en unos pajares cercanos, por ello la precaución de abrigarlo y la melancólica pero cierta, es la que lo convierte en ñak'aq o degollador, el famoso niño de la muerte.

En el valle del Urubamba, en el pueblo de Ollantaytambo le colocan una cadena "porque escapa a veces a visitar a su hermana y se queda dormido en la pampa", en Sawasaya, Paruro, lo amarran con una soga de tiento para que no juegue con los tortos del caserío, y en Pillpinto le quitan los zapatos, para que no se atreva a caminar descalzo por los campos.

Cada 25 de diciembre los mimados Niños Manuelitos serán sacados de sus pesebres y como es costumbre popular, llevados por los fieles en sus manos, con suma delicadeza a un recorrido de iglesias por la ciudad de Cusco, donde recibirán la bendición de Dios.

Conéctate... La palabra de Dios nunca fué tan FACIL para todos

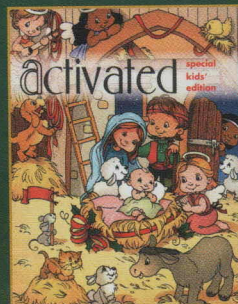
CAMBIATU MUNDO
CAMBIANDOTUVIDA

EDITADO EN :

PORTUGUES - INGLES - ITALIANO

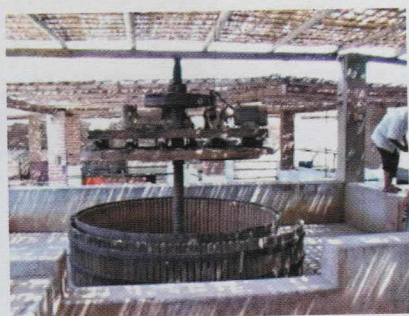
COMPRE POR INTERNET POR : productoperuano.net

homeopatiaelfaro@interconcenter.com



Av. Arequipa 4130 - Of. 806
Miraflores • Lima 18 / Tel: (511) 421-4941
Telefax: (511) 421-5012

Hablemos DE PISCO



En el valle de Ica, en el caserío de Pueblo Nuevo, donde se fundó Ica, encontramos la Bodega Don Isidoro, antigua bodega pisquera propiedad de la familia Elías. Allá por el año 1788, los hermanos Don Isidoro y Domingo Elías y Carbajo, encontraron en el valle de Ica tierra y agua de excelente calidad y un clima privilegiado (muy cálido de día, intenso frío durante la noche y sol todo el año) ideal para cultivar apropiadas y finas uvas destinadas a la elaboración de pisco.

Con el transcurso de los años y en su constante búsqueda por superar la calidad de su pisco los Elías conocieron los secretos para producir el exquisito pisco Don Isidoro. Después de varias generaciones, se puede decir que estos conocimientos son "el antiguo secreto de la familia".

En enero y febrero de cada año, compran la uva que empezarán a recibir entre marzo y abril. Se necesitan no menos de 7 Kg. de uva de buena calidad para hacer 1 lt. de pisco. Estas uvas hay que desgranarlas y prensarlas para obtener su jugo (mosto), luego este mosto debe dejarse fermentar en cubas hasta que todo su azúcar se transforme naturalmente en alcohol (10 a 20 días) y finalmente debe destilarse cuidadosamente para obtener el pisco, proceso en el que sólo la experiencia de muchos años permite

lograr un pisco óptimo, el que debe dejarse madurar durante un mínimo de 6 meses para que sea suave al paladar. Luego hay que filtrarlo, embotellarlo, etiquetarlo, empacarlo y distribuirlo para que llegue a sus manos.

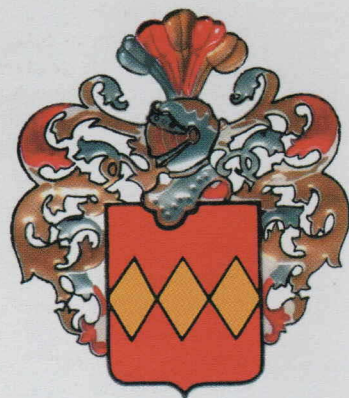
Un pisco genuino no puede ser barato. Mucha gente dice "pisco barato para pisco sour", como si se pudiera lograr un buen plato con ingredientes de mala calidad. Preparar un buen pisco sour es todo un arte y el pisco es el principal ingrediente. En el pisco sour, lamentablemente el limón y el azúcar disfrazan el "pisco" barato que se usó y no se nota, lo que no podrán disfrazar nunca es el dolor de cabeza que deja el tomar sólo unas copitas de ese preparado. Y ni hablar si se trata de tomar puro ese "pisco" barato.

Un cóctel preparado con pisco genuino, de buena calidad, no le causará daño. El hombre desde tiempos bíblicos consume vinos de uvas, por eso nuestro organismo está preparado y metaboliza sin mayor problema el alcohol proveniente de la uva, no así el

alcohol que proviene de la caña de azúcar o de otras fuentes. Un pisco genuino embriaga como cualquier otro licor, la diferencia está en que en dos o tres horas se le pasa la embriaguez y no le deja la conocida "resaca". Como decía Don Aldo Elías Olivera: "Con mi pisco usted se puede emborrachar dos veces el mismo día" ... y es cierto.

Cada vez es más difícil distinguir un pisco genuino de uno artificial, sin embargo hay una prueba que casi nunca falla, humedezca la palma de su mano con el pisco y espere a que se evapore el alcohol. El pisco genuino tendrá un fuerte olor a uva y a pasas, el otro tendrá un olor a químico o un olor desagradable proveniente del alcohol rectificado y las esencias artificiales.

Disfrute un pisco Don Isidoro con la tranquilidad que no le causará daño a su organismo, disfrútelo puro o combinado con "ginger ale", en "daikiris" o en el cóctel de su preferencia. Un pisco sour con Don Isidoro es incomparable. Compruébelo.



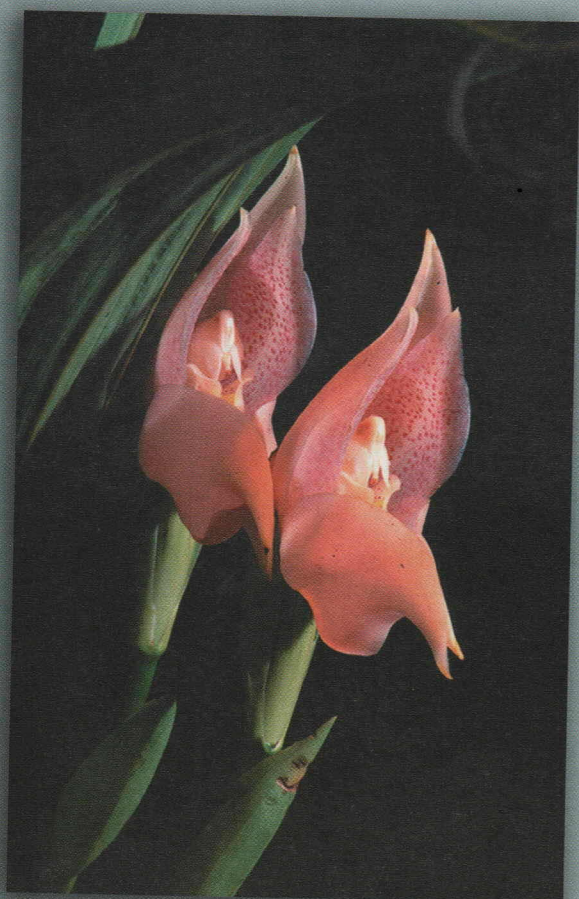
1788





Portafolio
CAUCUS

Aníbal Solimano



Orquideas
Pozuzo - Perú

Estilo

TAMBOPATA

En el departamento de Madre de Dios, en la zona sudoriental del país, se encuentra la reserva amazónica de Tambopata, en la confluencia de los ríos La Torre y Tambopata; tiene una extensión de 5,500 hectáreas de selva virgen destacada por su riqueza y variedad de aves.

Hasta este hermoso lugar llegó una delegación de 25 diplomáticos que integran el Grupo Latinoamericano y del Caribe (GRULAC), que cada año visitan distintos lugares de Perú para conocer un poco más de nuestra cultura; la coordinación estuvo a cargo de la señorita María Aguja, Embajadora de Guatemala. Este viaje no sólo sirvió de distracción sino que tuvo como fin principal la ayuda social a las personas más necesitadas del interior de nuestro país. En las siguientes imágenes apreciamos al Doctor Rui Oliveira de Almeida, Cónsul de Portugal, disfrutando de un paseo en canoa por la reserva de Tambopata.

En otra también apreciamos al señor Vassilis Simantirakis, Embajador de Grecia en compañía de su señora esposa, este viaje fue la fuente de inspiración para la exposición de la muestra fotográfica que realizara el señor Embajador en el auditorio de PetroPerú.

También observamos a los señores embajadores de Grecia y China, respectivamente, Vassilis Simantirakis y Mai Guoyan, quien deja nuestro país, acompañado de la señora Fiscal de la Nación Nelly Calderón y el señor Carlos Palacin ya en la reserva amazónica, observando la gran variedad de aves que habitan en Tambopata.

Así mismo vemos a la delegación a la delegación diplomática, internándose en el bosque de nuestra majestuosa selva disfrutando y apreciando de todas maravillas que tenemos.

Descubrimos a una risueña Embajadora de Guatemala, señorita María Aguja, disfrutando de la visita a la reserva de Tambopata y a la doctora Maritza Rosales, Encargada de Negocios de la Embajada de Nicaragua muy interesada por la flora amazónica, quien está acompañada por la señora Chen Hong Di de Guoyan, esposa del señor Embajador de China.

Los integrantes del GRULAC conocieron y disfrutaron de todas las maravillas que ofrece nuestra espléndida selva, la cual tenemos que cuidar y aprovechar.



Francisco Palacin Wakerham, Maritza Rosales Granera, Julia Velilla Laconich, Nelly Calderon Navarro, Jean Pual Warnimont y Sra Maria Teresa Gómez de Warnimont, Rui Nuno Oliveira de Almeida y Sra Isabel F. de Almeida, Sra Mai Guoyan Y Sra Chen Hongdi, en una excursión en bote en el Lago Sandoval.



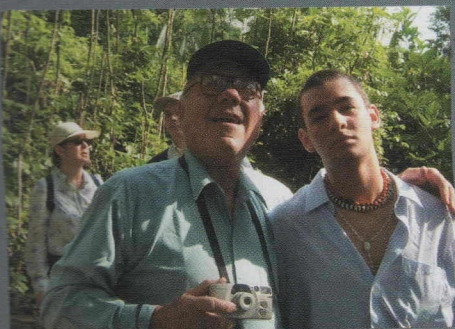
Jan Ake Westberg y su Nieto Nils Ochaeta Westberg, preparando para el viaje en lancha.



Rui Nudo Oliveira de Almeida Y Sra Isabel F. de Almeida, Jean- Paul Warnimont y Maria Teresa de Warnimont, Nelly Calderon Navarro, Jan Ake Westberg- visita a una plantación local de cultivos amazonicos.



Embajador de Grecia Vassilios Simantirakis, Fical de la Nacion Nely Calderon Navarro, Embajador de China Mai Guoyán, y los señores Carlos y Francisco Palacin observando la fauna.



Carlos Palacín y su hijo Francisco descansando.



Doctora Maritza Rosales junto a la Sra Chen Hong Di de Gouyan y Carlos Palacín observan algunas plantas de la región.



Isabel F. de Almeida esposa del Concejero de Portugal, Sra Maria Teresa de Warnimont, Rocio Zumarán de Pun Carlos Palacín, Sonia Romero, Maria Aguja, Chen Hongdi, Marina Simantirakis, Julia Velilla Laconich y Niños de la comunidad- Hacen entrega de la donación a los niños de la escuela de la comunidad de Tambopata.



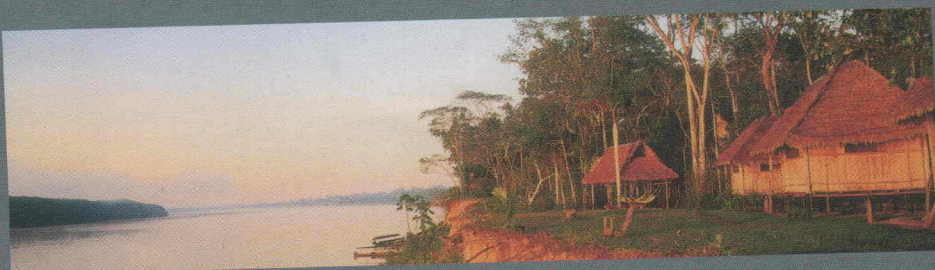
Sra Sonia Romero Caro, Embajadora de Panamá María Teresa Aguja, Sra Isabel F de Almeida, Jean -Paul Warnimont y Maria Teresa Duran de Warnimont, Carlos y Francisco Palacín durante el almuerzo de despedida en Puerto Maldonado.

Doctor Rui Oliveira de Almeida y Sra Isabel F. de Almeida. Trasladándose al aeropuerto de Puerto Maldonado.



Embajador Mai Guoyán, Vasilis Simantirakis, Sra Marina Simantirakis y familiares durante el almuerzo de despedida en Puerto Maldonado.

Inkaterra Reserva Amazónica Ecológica privada y centro de investigación donde se alojaron los diplomáticos.



Cajamarca

Maritza Rosales, Sonia Romero, María Aguja, María Angela Muro, Jean Paul Warnimont.



Maritza Rosales, Ma. Eugenia Gutiérrez, Agregada Cultural de Colombia, María Aguja y Ale Marroquin, Alain Bothorel y Sra Vlasta Jercinovich - Bothorel, Gerhad Doujak, Embajador de Corea y Sra Chun Jin Ho y Yeon Sook Yoon, Embajador Vassilis Simantirakis, Embajador Raúl Soto y Ma. Eugenia Ventoza de Soto, Sonia Romero, Embajador Héctor Quintero, y María Angelica Muro, Carlos Palacín, Chen Hongdi, esposa del Embajador de China, Primer Secretario, Kang Jian esposa del consejero Comercial; jefe de Cancillería de la India, Jean Paul Warnimont y Sra. María Teresa Duran de Warnimont; Gonzalo Villegas Ratti y Señora.



Visita a Yanacocha

Jean- Paul Warnimont y Sra María Teresa Duran de Warnimont, Héctor Quintero, Sonia Romero, Maritza Rosales, Raúl Soto y Ma. Eugenia Ventoza de Soto, Carlos Palacín - Cena en el hotel San Vicente, Cajamarca.



Gerhard Doujak, Maria Aguja,, Sonia Romero, Silvia Goldstein(hija), Mendel Goldstein y Richard Ralph - Durante el viaje a Trujillo para el festival de la marinera.

Viaje a Trujillo y Caral

Embajadora Maria Aguja, Sonia Romero, Ofelia Costa y Carla Vigna Visitaron Caral en el X aniversario del Proyecto Caral.



Bélgica



Embajador de Corea del Sur Chung Jin Ho, Maria Teresa de Warnimont, Sra Clara de Chung, Embajador de Bélgica Jean Paul Warnimont



Maria Teresa Duran, Jean Paul Warnimont en el día de su majestad Alberto II

España



Embajador de España Julio Albi de la Cuesta



Presidente Alejandro Toledo, Primera dama Eliane Karp, Embajador de España Julio Albi de la Cuesta.

Celso Pastor Benavides, Embajador Gilbert Cchauny, Embajador de Dinamarca Bent Killerich, José Antonio Olaechea, Luis E. Tord en la presentación del nuevo Embajador de Dinamarca



Dinamarca

Hungría



George Kecskeméthy, Embajador József Kosarka.

Rumania



Cónsul Gheorghe Abraham Mare, Paula Abraham, Maria Costin, Embajador Stefan Costin.

Embajador de Rumania
Stefan Costin, Sra de
Lecaros, Maria Costin,
Embajador Armando
Lecaros



Embajador de Rumania
Stefan Costin, Maria
Costin, Rino Passigato
Nuncio Apostólico.



Agregada Cultural Paula
Abraham, Consul Gheorghe
Abraham Mare



Embajador de Rumania Stefan
Costin, Maria Costin,
Embajador Reino Unido Richard
Ralph y Jenma Ralph



Embajador de Rumania
Stefan Costin, Maria Costin,
Rocío Zumarán de Pun
Directora Grupo P&T,
Embajador de los Estados
Unidos James Curtis Struble



Embajador Stefan Costin,
Maria Costin, Embajador de
Países Bajos Paul Schellekens
y Maureen de Schellekens.



Primer Vicepresidente David Weissman, Paula Abraham Agregada Cultural Embajada de Rumania



Mohamed Arafat encargado de negocios de Embajada de la República Árabe de Egipto, Kamila Hrabakova República Checa, Ingrid Szabó Agregada Cultural Embajada de Hungría, Embajador de Rumanía Stefan Costin



Embajador de Estados Unidos James Curtis Struble, Embajadora de Finlandia Eijaa Pulkkinen, Maria Costin, Embajador de Rumanía Stefan Costin.



Comandante Otoniel Carbajal Lizárraga edecán del fiscal de la nación, Embajador Stefan Costin, Comandante Armando Baraybar González edecán presidente del congreso, Comandante FAP Luis Olivera.



Elva Fisk, Eijaa Pulkkinen Embajadora de Finlandia, Silvia de Goldstein, Basil Fisk.



Augusto Tenorio, Thalia Estabridis, congresista Iván Barrientos, Liliana Ortiz.



Embajador Stefan Costin, Primer Vicepresidente David Weissman.

Exposición Fotográfica Petroperú

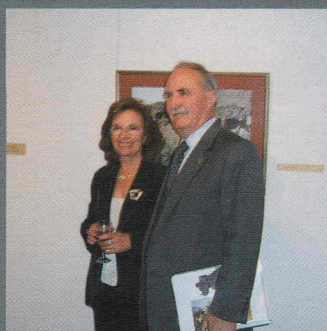
Metamorfosis



David Sarazú, Gerente de RRPP de Petroperú, Vassilis Simantirakis, Embajador de Grecia, y Srta Marina Korakas. Exposición fotográfica- Metamorfosis del Olivo a la Piedra.



Embajador de Los Países Bajos Paul Schellekens, Embajador de Grecia Vassilis Simantirakis, Embajador de Austria Gerhard Doujak.



Embajador Vassilis Simantirakis y Srta Marina de Simantirakis.



Doly Larco Cox y Marina de Simantirakis



Patricia Zubiarte, Dolly Larco Cox, Marina de Simantirakis, María Teresa de Warnimont.



Condesa Potocka, Rosa Larco y Audrey de Haron.

Cumpleaños Embajadora Malasia Audrey de Haron

Any Tang, Rosa de Ponce, Yeny Lim.



Rosa de Ponce de León, María Teresa de Warnimont, Any Tang, Maritza Puertas, Silvia Goldstein, Mate Larco La Rosa, Dolly Denegri de Cox- Larco, Yeny Lim, Liliana Ortiz, Audrey de Harón.



Dolly Denegri de Cox Larco, Elva Chang de Fisk, María Teresa Larco La Rosa, Audrey de Harón, Rosa de Ponce de León, María Teresa de Warnimont.

Copa CAUCUS

en las instalaciones de La Escuela de Equitación del Ejército se realizó el Derby Militar auspiciado por la revista Caurus y con la colaboración de las Embajadas de Chile, Hungría y Grecia.

Coronel E.P. Leonidas Dupont, sra. Louie Looyens agregada cultural de Bélgica después de la entrega del trofeo Caurus.



Coronel E.P. Leonidas Dupont, Gaetano Sanfilippo en representación de Italia haciendo entrega de uno de los premios.



Coronel E.P. Leonidas Dupont, Sr. José Zumarán, Capitán (I) E.P. Martín Leiva Caballero - 3er. puesto Mini Derby, jockey Parodia.



Dr. Luis Enrique Pun Chong, Sra. Ursula Huertas de Dupont, Sra. Rocio Zumarán de Pun, Coronel E.P. Leonidas Dupont.



Coronel E.P. Leonidas Dupont Pérez, Coronel César Bunsler Agregado Militar de Chile, Teniente E.P. Mario Ojeda Boggio - 2do puesto Mini Derby, caballo Tambo Moro.



Coronel E.P. Leonidas Dupont Pérez, Emőke József Kossuth de Hungría, József Kossuth Alférez PNP Guillermo Billingham Lavarello - 2do puesto Derby Caurus, caballo Lanzón

Coronel E.P. Leonidas Dupont Pérez, Coronel César Bunsler Agregado Militar de Chile, Teniente E.P. Mario Ojeda Boggio - 2do puesto Mini Derby, caballo Tambo Moro.



Coronel E.P. Leonidas Dupont Pérez, Viola Treibel de Salas en representación de Alemania Capitán EP José Hurtado Terranova 4to puesto Mini Derby Caurus, caballo Pudiente.



¿Planes para viernes y sábado con tus amigos?

noches
con
Sabor y Ritmo
peruano



Todos los Viernes y Sábados
de 7:30 pm. a 11:00 pm.

Ahora Le Café del Swissôtel Lima le ofrece un lugar seguro en una de las mejores zonas de Lima para que pueda venir con sus visitantes extranjeros, amigos y toda la familia a disfrutar de un espectacular show folklórico a cargo del grupo "Raíces de América" y a la vez deleitarse de un exquisito buffet de comida criolla y un incomparable Pisco Sour.

BUFFET CRIOLLO S/.89*

Incluye: • Show Folklórico (de 8:30pm. a 10:30pm.)
• Pisco Sour de Bienvenida

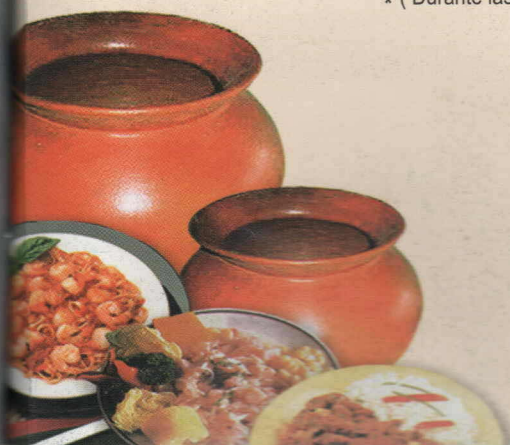
* (Durante las fiestas de Navidad y Año Nuevo no habrá show, confirmar disponibilidad.)

RESERVAS: 421-4400



swissôtel LIMA

VÍA CENTRAL 150 CENTRO EMPRESARIAL REAL SAN ISIDRO



SIEMENS

Global network of innovation



En cada giro el mundo encuentra
una nueva forma de mejorar lo que es perfecto.
Innovaciones para la vida,
innovaciones que hoy el mundo tiene al alcance de su mano.

Siemens S.A.C.

Lima: Av. Domingo Orué 971, Surquillo, Tel: 2150030 Fax: 4219292

Trujillo: Av. Teodoro Valcarcel 275, Urb. Primavera, Tel: 044-297963 Fax: 044-297942

Energía · Informática y Comunicaciones · Automatización y Control · Soluciones Médicas · Transporte